

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

9 DÉCEMBRE 1963.

SITUATION GÉNÉRALE DU TRÉSOR PUBLIC AU 1^{er} JANVIER 1963. PRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DES FINANCES.

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages
Exposé	3
Chapitre premier :	
A. — Bilan	4
B. — Commentaire des articles	5
Chapitre II. — Le budget de l'exercice 1962, évaluations :	
A. — Recettes	17
B. — Dépenses	18
Chapitre III. — Opérations effectuées pendant l'année 1962.	20
Chapitre IV. — Résultats budgétaires :	
A. — Aperçu des résultats depuis 1830	21
B. — Exercice 1961	22
C. — Exercice 1962	23
Chapitre V. — Situation de la dette publique	24

ANNEXES.

I. — Résultat définitif du budget de l'exercice 1961 :	
Tableau A. — Recettes :	
Développement par article	28
Récapitulation par chapitre	46
Tableau B. — Dépenses :	
Développement par budget	48
Tableau C. — Dépenses :	
Développement par chapitre et par budget	52

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

9 DECEMBER 1963.

ALGEMENE STAND VAN DE SCHATKIST PER 1 JANUARI 1963. VOORGELEGD DOOR DE MINISTER VAN FINANCIËN.

INHOUD.

	Bladz
Toelichting	3
Eerste hoofdstuk :	
A. — Balans	4
B. — Verklaring bij de artikels	5
Hoofdstuk II. — De begroting voor het dienstjaar 1962, ramingen :	
A. — Ontvangsten	17
B. — Uitgaven	18
Hoofdstuk III. — Verrichtingen van het jaar 1962	20
Hoofdstuk IV. — Begrotingsresultaten :	
A. — Overzicht van de uitslagen sinds 1830	21
B. — Het dienstjaar 1961	22
C. — Het dienstjaar 1962	23
Hoofdstuk V. — Stand van de Rijksschuld	24

BIJLAGEN.

I. — Einduitslag van de begroting van het dienstjaar 1961 :	
Tabel A. — Ontvangsten :	
Ontwikkeling per artikel	29
Samenvatting per hoofdstuk	47
Tabel B. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per begroting	49
Tabel C. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	53

	Pages		Bladz.
II. — Compte provisoire de l'exercice 1962 (au 31 décembre 1962) :		II. — Voorlopige rekening over het dienstjaar 1962 (per 31 december 1962) :	
Tableau A. — Recettes :		Tabel A. — Ontvangsten :	
Développement par article	60	Ontwikkeling per artikel	61
Récapitulation par chapitre	78	Samenvatting per hoofdstuk	79
Tableau B. — Dépenses :		Tabel B. — Uitgaven :	
Développement par budget	80	Ontwikkeling per begroting	81
Tableau C. — Dépenses :		Tabel C. — Uitgaven :	
Développement par chapitre et par budget	84	Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	85
III. — Notices relatives aux emprunts :		III. — Toelichtingen betreffende de leningen :	
1° Mouvement de la dette publique en 1962 :		1° Evolutie van de Rijksschuld in 1962 :	
A. — Dette consolidée :		A. — Geconsolideerde schuld :	
1. En francs belges :		1. In Belgische frank :	
— directe	92	— directe	93
— indirecte	94	— indirecte	95
2. En monnaies étrangères :		2. In vreemde munt :	
— directe	96	— directe	96
— indirecte	98	— indirecte	98
B. — Dette à moyen terme directe :		B. — Directe schuld op half lange termijn :	
En francs belges	99	In Belgische frank	99
En monnaies étrangères	100	In vreemde munt	100
C. — Dette à court terme directe :		C. — Directe schuld op korte termijn :	
En francs belges	101	In Belgische frank	101
En monnaies étrangères	102	In vreemde munt	102
D. — Dette intergouvernementale directe	103	D. — Directe intergouvernementale schuld	103
E. — Dette garantie	104	E. — Gewaarborgde schuld	104
2° Notices relatives aux emprunts consolidés émis en 1962	106	2° Toelichtingen betreffende de geconsolideerde leningen uitgegeven in 1962	106
IV. — Activité de la Caisse autonome des dommages de guerre	111	IV. — Verrichtingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	111
V. — Accords financiers internationaux	112	V. — Internationale financiële akkoorden	112
VI. — Principales participations et créances de l'Etat	114	VI. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat	114

EXPOSÉ.

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation du Trésor public au 1^{er} janvier 1963.

Elle se rattache à celle au 1^{er} janvier 1962 adressée le 8 octobre 1962 à la Chambre des Représentants (*Document parlementaire*, n° 430, session 1961-1962).

Afin d'en faciliter l'examen, sa présentation traditionnelle a été modifiée.

Toutes les opérations financières effectuées par l'Etat se reflètent dans un bilan annuel qu'établit l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique. Il a donc paru rationnel d'exposer ces opérations en présentant d'abord le bilan de l'année, et en faisant suivre celui-ci de commentaires détaillés.

Des chapitres spéciaux sont réservés aux opérations budgétaires et à la situation de la Dette publique.

Les annexes comprennent notamment des tableaux donnant le résultat définitif du budget de l'exercice 1961, et le compte provisoire de l'exercice 1962 arrêté au 31 décembre 1962.

Dans le courant de l'année 1962 la loi contenant le règlement définitif du budget des exercices 1956, 1957 et 1958 a été votée (loi du 15 mars 1962).

Le compte définitif du budget de 1961 a été adressé à la Cour des Comptes sous la date du 2 août 1962.

Les résultats du compte général de l'Administration des Finances pour les années 1960 et 1961 ont été publiés dans le *Moniteur belge* du 10 janvier et du 13 septembre 1962.

Bruxelles, le 6 décembre 1963.

Le Ministre des Finances,

TOELICHTING.

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de stand van de Schatkist per 1 januari 1963 aan de Wetgevende Kamers over te leggen.

Deze stand sluit aan bij deze van 1 januari 1962 welke op 8 oktober 1962 aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd overgelegd (*Parlementair bescheid*, n° 430, zitting 1961-1962).

De gewone voorstelling werd gewijzigd om het gebruik te vergemakkelijken.

Daar elke verrichting van de Schatkist zich aftekent in de jaarlijkse balans die door het Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld wordt opgesteld, scheen het logisch de uitslagen voor te stellen met de jaarbalans vooraan, gevolgd door verklarende toelichtingen.

Afzonderlijke hoofdstukken behandelen de verrichtingen op de begrotingen en de toestand van de Rijksschuld.

De bijlagen bevatten o.a. tabellen met de einduitslag van de begroting van het dienstjaar 1961 en de voorlopige uitslagen van het dienstjaar 1962 per 31 december 1962.

In de loop van het jaar 1962 werd de wet houdende eindregeling van de begroting van de dienstjaren 1956, 1957 en 1958 gestemd (wet van 15 maart 1962).

De eindrekening van de begroting van het dienstjaar 1961 werd op 2 augustus 1962 aan het Rekenhof overgemaakt.

De uitslagen van de algemene rekening van het Bestuur van Financiën over de jaren 1960 en 1961 werden respectievelijk in het *Belgisch Staatsblad* van 10 januari en 13 september 1962 gepubliceerd.

Brussel, 6 december 1963.

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

CHAPITRE PREMIER.

A. — Bilan du Trésor.

(En millions de francs.)

EERSTE HOOFDSTUK.

A. — Balans van de Schatkist.

(In miljoen frank.)

	Au 31.XII.1961 — Per 31.XII.1961	Au 31.XII.1962 — Per 31.XII.1962	Variation — Wijziging	Numéros des commentaires — Verklaring onder nummer	
ACTIF.					ACTIEF.
Encaisse générale du Trésor	5 999	6 431	+ 432	1 à 10	Algemene Kasvoorraad van de Schatkist.
Créances sur les budgets	160 868	139 474	—21 394	11 à 13	Vordering op de begrotingen.
Comptes transitoires	2 192	2 727	+ 535	14	Overgangsrekeningen.
	169 059	148 632	—20 427		
PASSIF.					PASSIEF.
Budget pour Ordre	19 218	22 309	+ 3 091	15	Begroting voor Orde.
Dette flottante	149 309	124 613	—24 696	16	Vlottende schuld.
Comptes transitoires	532	1 710	+ 1 178	17	Overgangsrekeningen.
	169 059	148 632	—20 427		
COMPTES D'ORDRE.					VOOR ORDE — REKENINGEN.
Taxe de conjoncture	25	27	+ 2	18	Conjunctuurtaks.
Comptes « Nationalisations » ...	108	52	— 56	19	Rekeningen « Nationalisaties ».
Dette consolidée	236 199	271 023	+34 824	20	Geconsolideerde schuld.
	236 332	271 102	+34 770		

Dans le bilan du Trésor, ce dernier apparaît, suivant la formule traditionnelle, comme le banquier du Budget.

Dans les grandes lignes, on y trouve :

- au passif, les sommes dont le Trésor a disposé pour remplir sa mission, et notamment celles qu'il s'est procurées par la voie d'emprunts rangés dans la dette flottante;
- à l'actif, l'emploi qui a été fait des fonds visés au 1°, c'est-à-dire en ordre principal la couverture des déficits budgétaires cumulés depuis 1830.

In de balans van de Schatkist komt deze laatste, als naar gewoonte, voor als de bankier van de Begroting.

Mèn vindt er, in grote trekken :

- op het passief, de bedragen waarover de Schatkist beschikte om haar rol te vervullen en waaronder de leningsopbrengsten gerangschikt als vlottende schuld voorkomen;
- op het actief, het gebruik van de middelen onder 1° vermeld, die grotendeels werden benut voor het dekken van het totaal van de begrotingstekorten sinds 1830.

B. — Commentaires.

ACTIF.

1. Encaisse générale du Trésor.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	5 999 215
Au 31 décembre 1962	6 430 589
Variation	+431 374

L'encaisse générale du Trésor se compose des éléments suivants :

	Au 31.XII.1961 — Per 31.XII.1961	Au 31.XII.1962 — Per 31.XII.1962	Variation — Wijziging	Numéros des commentaires — Verklaring onder nummer	
Compte courant ordinaire du Trésor à la Banque Nationale de Belgique (Caissier de l'Etat).	—225 225	—692	+224 533	2 à 5	Gewone rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België (Rijkskassier).
Disponible chez les comptables ordinaires de l'Etat.	3 339 588	3 546 429	+206 841	6 à 8	Beschikbaar bij de gewone rekenplichtigen van de Staat.
Portefeuille du Trésor	1 020 000	1 020 000	—	9	Effectenportefeuille.
Avoir disponible à la Banque d'Emission en liquidation.	1 864 852	1 864 852	—	10	Onbeschikbaar tegood bij de Emissiebank (in vereffening).
	5 999 215	6 430 589	+431 374		

**

2. Compte courant ordinaire du Trésor à la Banque Nationale de Belgique, Caissier de l'Etat.

	En milliers de francs
Situation au 31 décembre 1961	—225 225
Situation au 31 décembre 1962	—692
Variation	+224 533

Le compte ci-dessus enregistre directement ou indirectement toutes les opérations du Trésor en recette et en dépense.

L'influence de ces opérations sur le compte est le plus souvent indirecte, du fait que la plupart des encaissements et des paiements de l'Etat se réalisent par chèques postaux, c'est-à-dire à l'intervention des bureaux de postes; lorsque ceux-ci estiment que leurs dépenses dépasseront leurs recettes, ils reçoivent à charge du compte courant du Trésor des subsides suffisants pour couvrir le déficit prévu; dans le cas contraire, les bureaux de poste versent leurs excédents au compte courant du Trésor.

**

3. D'autres comptes peuvent être occasionnellement ouverts au Trésor à des fins spéciales dans les livres de la Banque Nationale.

Les comptes suivants existaient notamment au 31 décembre 1962 :

- Indemnités de nationalisation « Tchécoslovaquie » (voir n° 19, A);
- Indemnités de nationalisation « Hongrie » (voir n° 19, B);
- Taxe exceptionnelle de conjoncture (voir n° 18).

**

B. — Verklarende toelichtingen.

ACTIEF.

1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	5 999 215
Per 31 december 1962	6 430 589
Wijziging	+431 374

De algemene kasvoorraad bevat volgende elementen :

	Numéros des commentaires — Verklaring onder nummer	
Compte courant ordinaire du Trésor à la Banque Nationale de Belgique (Caissier de l'Etat).	2 à 5	Gewone rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België (Rijkskassier).
Disponible chez les comptables ordinaires de l'Etat.	6 à 8	Beschikbaar bij de gewone rekenplichtigen van de Staat.
Portefeuille du Trésor	9	Effectenportefeuille.
Avoir disponible à la Banque d'Emission en liquidation.	10	Onbeschikbaar tegood bij de Emissiebank (in vereffening).

**

2. Gewone rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België, Rijkskassier.

	In duizenden frank
Toestand per 31 december 1961	—225 225
Toestand per 31 december 1962	—692
Wijziging	+224 533

Alle verrichtingen van de Schatkist, hetzij in ontvangst, hetzij in uitgave, beïnvloeden rechtstreeks of onrechtstreeks deze rekening.

De invloed van deze verrichtingen is doorgaans onrechtstreeks omdat de meeste ontvangsten of betalingen van de Staat gebeuren langs de postcheckdienst, t.t.z. door tussenkomst van de postdiensten; wanneer deze menen dat hun uitgaven hun ontvangsten gaan overtreffen, dan ontvangen ze ten laste van de rekening-courant van de Schatkist voldoende middelen om hun tekort te dekken; in het tegen-gestelde geval storten de postdiensten hun overschot terug op de rekening-courant van de Schatkist.

**

3. Andere rekeningen kunnen gebeurlijk voor rekening van de Schatkist worden geopend in de boekhouding van de Nationale Bank.

Volgende rekeningen bestonden o.m. op 31 december 1962.

- Nationalisatievergoedingen « Tsjecho-Slowakije » (zie n° 19, A);
- Nationalisatievergoedingen « Hongarije » (zie n° 19, B);
- Buitengewone conjunctuurtaks (zie n° 18).

**

4. L'avoir du Trésor à la Banque Nationale figure au passif des situations de celle-ci sous la rubrique « Trésor public — compte ordinaire ».

Ce compte englobe les éléments suivants :

- le solde du compte courant ordinaire du Trésor visé au n° 2 ci-avant;
- le solde des comptes spéciaux visés au n° 3 ci-avant, sauf celui du compte « Taxe exceptionnelle de conjoncture »; la loi du 12 mars 1957, qui a institué cette taxe, a en effet prévu que les recettes à provenir de celle-ci doivent être versées à un compte ouvert à la Banque Nationale qui ne peut faire l'objet d'aucune compensation avec le solde du compte courant ordinaire du Trésor;
- les sommes dues par la Banque Nationale à l'Etat, et qui n'ont pas encore été versées au compte courant ordinaire du Trésor visé au point 1 ci-avant;
- les sommes dues par l'Etat à la Banque Nationale, et qui n'ont pas encore été versées à celle-ci par prélèvement sur le compte courant ordinaire du Trésor.

C'est ainsi que la somme de 5 366 028 francs qui figure au passif du bilan de la Banque Nationale au 31 décembre 1962 sous la rubrique « Trésor public — compte ordinaire » a été établie comme suit :

	En milliers de francs
Solde débiteur du compte courant ordinaire du Trésor (voir n° 2)	—692
Compte « Indemnités de nationalisation — Tchecoslovaquie »	43 783
Compte « Indemnité de nationalisation — Hongrie »	8 360
Sommes dues à l'Etat par la Banque Nationale	90 922
	142 373
A déduire : sommes dues par l'Etat à la Banque Nationale	137 007
Avoir du Trésor à la Banque Nationale de Belgique au 31 décembre 1962	5 366

**

5. Le Trésor dispose auprès de la Banque Nationale de Belgique d'une marge d'emprunt de 10 milliards de francs (art. 11 et 13 de la loi organique de la Banque Nationale; convention du 14 septembre 1948 entre l'Etat et la Banque).

Les prélèvements sur cette marge s'effectuent par la remise de certificats de Trésorerie à la Banque Nationale.

A la fin de chaque année, l'avoir du Trésor à la Banque Nationale est calculé de la manière indiquée au point 4 ci-avant.

Si le calcul conduit à un solde négatif, la Banque Nationale souscrit des certificats de Trésorerie à concurrence du montant au moins nécessaire pour rétablir l'équilibre; le montant de ces certificats est versé au compte courant ordinaire du Trésor visé au point 2.

Dans le cas contraire, l'excédent est affecté à un remboursement de certificats à la Banque Nationale.

4. Het tegoed van de Schatkist bij de Nationale Bank komt voor op het passiva van de Nationale Bank onder de vermelding « Schatkist — gewone rekening ».

Deze rekening omvat :

- het saldo van de gewone rekening-courant van de Schatkist onder n° 2 vermeld;
- het saldo van de bijzondere rekeningen onder n° 3 vermeld, behalve dit betreffende de rekening « Buitengewone conjunctuurtaks »; de wet van 12 maart 1957 houdende instelling van deze taks voorzag dat de opbrengsten ervan dienden gestort op een rekening geopend bij de Nationale Bank en dat deze niet vatbaar waren voor enige compensatie met het saldo van de gewone rekening-courant van de Schatkist;
- de bedragen door de Nationale Bank van de Staat verschuldigd welke nog niet op de gewone rekening-courant van de Schatkist (punt 1) werden gestort;
- de bedragen door de Staat verschuldigd aan de Nationale Bank welke echter nog niet werden afgenomen van de gewone rekening-courant van de Schatkist.

Het bedrag van 5 366 028 frank dat dus op het passiva van de Nationale Bank per 31 december 1962 voorkomt als « Schatkist — gewone rekening » is als volgt samengesteld :

	In duizenden frank
Debetsaldo van de gewone rekening-courant van de Schatkist (zie n° 2)	—692
Rekening « Nationalisatievergoeding — Tsjecho-Slowakije »	43 783
Rekening « Nationalisatievergoeding — Hongarije »	8 360
Sommen door de Staat verschuldigd aan de Nationale Bank	90 922
	142 373
Af te trekken : sommen door de Staat aan de Nationale Bank verschuldigd	137 007
Tegoed van de Schatkist bij de Nationale Bank van België per 31 december 1962	5 366

**

5. De Schatkist beschikt over een ontleningsmarge van 10 miljard frank bij de Nationale Bank van België (art. 11 en 13 van de organieke wet van de Nationale Bank; overeenkomst van 14 september 1948 tussen de Staat en de Bank).

Het benutten van deze marge gebeurt tegen aflevering van schatkistcertificaten aan de Nationale Bank.

Dagelijks wordt het tegoed van de Schatkist bij de Nationale Bank berekend zoals hierboven onder punt 4 wordt uiteengezet.

Is dit saldo negatief, dan tekent de Nationale Bank in op schatkistcertificaten voor een bedrag dat minstens het evenwicht herstelt; de tegenwaarde ervan wordt geboekt op de gewone rekening-courant van de Schatkist (punt 2 hierboven).

Zo het tegengestelde zich voordoet dan wordt het overschot besteed aan het terugbetalen van schatkistcertificaten.

Le mécanisme qui précède et les renseignements donnés au point n° 4 expliquent pourquoi :

- le montant qui apparaît au passif des situations de la Banque Nationale sous la rubrique « Trésor public — compte ordinaire » ne s'élève généralement qu'à un montant peu important;
- le compte courant ordinaire du Trésor à la Banque Nationale figurant à l'actif du bilan du Trésor (point 1) peut apparaître avec un solde négatif, comme ce fut notamment le cas au 31 décembre 1961 (—225 millions) et au 31 décembre 1962 (—692 millions de francs).

Le montant des prélèvements du Trésor sur la marge des 10 milliards figure à l'actif des situations de la Banque Nationale sous la rubrique « Effets publics ».

Le tableau ci-après donne l'encours journalier moyen des prélèvements effectués sur la marge de 10 milliards de francs pendant chacun des mois de l'année 1962 :

	En millions de francs
Janvier	6 094
Février	5 942
Mars	5 379
Avril	6 414
Mai	8 212
Juin	8 333
Juillet	7 003
Août	8 955
Septembre	8 828
Octobre	9 093
Novembre	8 716
Décembre	7 646

Moyenne journalière de l'année ... 7 551

**

6. Disponible chez les comptables ordinaires de l'Etat.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	3 339 588
Au 31 décembre 1962	3 546 429
Variation ...	+206 841

Les fonds disponibles chez les comptables ordinaires de l'Etat se répartissent comme suit entre les diverses administrations :

(En milliers de francs.)

Deze methode en de inlichtingen hierboven onder punt 4 verstrekt, verklaren waarom :

- het bedrag dat op het passiva van de toestand van de Nationale Bank voorkomt onder de rubriek « Schatkist — gewone rekening » gewoonlijk zeer laag blijft;
- de « gewone rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank » die op het actief voorkomt van de balans van de Schatkist (punt 1), negatief kan zijn, zoals dit het geval was op 31 december 1961 (— 225 miljoen) en op 31 december 1962 (—692 miljoen frank).

Het beroep van de Schatkist op de marge van 10 miljard komt voor op de activa van de staten van de Nationale Bank onder de rubriek « Overheidseffecten ».

De volgende tabel geeft per maand het daggemiddelde van het benutten van de marge van 10 miljard frank, gedurende het jaar 1962 :

	In miljoen frank
Januari	6 094
Februari	5 942
Maart	5 379
April	6 414
Mei	8 212
Juni	8 333
Juli	7 003
Augustus	8 955
September	8 828
Oktober	9 093
November	8 716
December	7 646

Daggemiddelde over het jaar ... 7 551

**

6. Beschikbaar bij de gewone rekenplichtigen van de Staat.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	3 339 588
Per 31 december 1962	3 546 429
Wijziging ...	+206 841

De beschikbare fondsen van de gewone rekenplichtigen van de Staat komen voor bij de volgende besturen :

(In miljoen frank.)

	Au 31.XII.1961 — Per 31.XII.1961	Au 31.XII.1962 — Per 31.XII.1962	Variation — Wijziging	
Comptables des Postes	2 179	2 396	+217	Rekenplichtigen van de Post.
Comptables des Contributions	1	1	—	Rekenplichtigen van de Belastingen.
Comptables de l'Enregistrement	1 023	1 019	— 4	Rekenplichtigen van de Registratie.
Comptables des Douanes et Accises	134	128	— 6	Rekenplichtigen van de Douanen en Accijnzen.
Autres comptables	2	2	—	Andere rekenplichtigen.
	3 339	3 546	+207	

*
**

7. Les avoirs en comptes chèques postaux des comptables ordinaires, (soit 6 953 millions de francs au 31 décembre 1962), ne sont pas compris dans les sommes détaillées au point n° 6 pour les raisons exposées ci-après :

Les fonds provenant des dépôts en comptes chèques postaux sont confondus dans la caisse de l'Etat avec les ressources générales du Trésor.

Ils constituent une dette de l'Etat envers les titulaires des comptes et, à ce titre, ils doivent normalement figurer au passif du bilan du Trésor.

Lorsque le titulaire d'un compte est un comptable de l'Etat, son avoir constitue une dette de l'Etat envers lui-même.

Il s'indique donc de déduire les avoirs de l'espèce de l'actif et du passif du bilan.

Au 31 décembre 1962, le montant total inscrit en comptes de chèques postaux s'élèvent à 46 511 millions de francs, savoir :

	En millions de francs
Particuliers	36 094
Comptables ordinaires de l'Etat	6 953
Comptables extraordinaires de l'Etat	3 464
	46 511

Il y a lieu de noter que, dans la comptabilité publique, l'avoir global et les mouvements des opérations des chèques postaux sont enregistrés au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre (art. 832-1 du budget pour Ordre de 1962).

Toutefois, dans la présentation du bilan du Trésor, les règles suivantes sont appliquées :

- au passif, l'avoir global des particuliers en comptes chèques postaux, — qui représente en fait une dette à vue de l'Etat, — est déduit de la rubrique « Budget pour Ordre » et intégré dans la rubrique « Dette flottante », dont il constitue un élément important (36 094 millions de francs au 31 décembre 1962);
- comme indiqué plus haut, l'avoir en comptes chèques postaux des comptables ordinaires (6 953 millions au 31 décembre 1962) est déduit du passif (budget pour Ordre) et de l'actif (encaisse du Trésor — Avoirs des comptables);
- reste seul compris dans la rubrique « Budget pour Ordre » du passif, l'avoir en compte chèques postaux des comptables extraordinaires de l'Etat (3 464 millions de francs au 31 décembre 1962); il s'agit de sommes mises à des fins déterminées à la disposition de certains comptables spéciaux, qui doivent justifier de leur emploi; elles ont généralement leur contrepartie dans des dépenses budgétaires qui entrent dans la composition des sommes qui figurent à l'actif du bilan sous la rubrique « Créances sur les budgets ».

*

**

7. Het tegoed op de postcheckrekeningen van de gewone rekenplichtigen (6 953 miljoen frank per 31 december 1962) is niet begrepen in de bedragen verstrekt onder punt 6, om volgende redenen :

De fondsen voorkomend van geld gedeponneerd op postcheckrekeningen vermengen zich in de Rijkskas met de algemene middelen van de Schatkist.

Ze vertegenwoordigen een schuld van de Staat t.o.v. de houders van de rekeningen en moeten als dusdanig normaal op het passief van de balans van de Schatkist voorkomen.

Is de houder van een rekening rijksrekenplichtige, dan vertegenwoordigt zijn tegoed een schuld van de Staat tegenover zichzelf.

Soortgelijke tegoeden kunnen dus van het actief en het passief worden weggelaten.

Per 31 december 1962 beliep het totaal bedrag bij de postcheckdienst gedeponneerd, 46 511 miljoen frank, toebehorend aan :

	In miljoen frank
De particulieren	36 094
De gewone rijksrekenplichtigen	6 953
De buitengewone rijksrekenplichtigen	3 464
	46 511

De aandacht dient er op gevestigd dat in de rijkscomptabiliteit het totaal bedrag evenals de bewerkingen op de rekeningen bij de postcheckdienst voorkomen als ontvangsten en uitgaven op de begroting voor Orde (art. 832-1 van de begroting voor Orde van 1962).

In de voorstelling van de balans van de Schatkist werd echter volgende methode benut :

- op het passief is het globaal tegoed op postcheckrekeningen van de particulieren — wat een schuld op zicht voor de Staat uitmaakt — afgenomen van de rubriek « Begroting voor Orde » en ingelast in de rubriek « Vlottende schuld » waarvan het een belangrijk deel uitmaakt (36 094 miljoen per 31 december 1962);
- zoals hierboven reeds werd vermeld, wordt het tegoed op de postcheckrekeningen van de gewone rekenplichtigen (6 953 miljoen per 31 december 1962) van het passief (begroting voor Orde) en het actief (kasgeld van de rijksrekenplichtigen) afgetrokken;
- alleen het tegoed op de postcheckrekeningen van de buitengewone rekenplichtigen (3 464 miljoen frank per 31 december 1962) blijft behouden op het passief onder de rubriek « Begroting voor Orde »; dit tegoed vertegenwoordigt bedragen die ter beschikking van zekere speciale rekenplichtigen werden gesteld en het gebruik ervan dienen te verantwoorden. Hun tegenwaarde dient gewoonlijk gezocht in de budgettaire uitgaven die deel uitmaken van de bedragen welke op het actief van de balans voorkomen onder de rubriek « Vorderingen » op de begrotingen ».

*
**

8. Au 31 décembre 1962, l'avoir disponible chez les comptables ordinaires de l'Etat, soit 3 546 millions de francs, se décomposait comme suit :

	En millions de francs
Numéraire	2 169
Titres valant espèces	1 377
	3 546

Les titres valant espèces concernent à concurrence de 1 018 millions de francs les comptables de l'Enregistrement (séquestres); le solde de 359 millions était détenu par les comptables des Postes.

*
**

9. Portefeuille du Trésor.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	1 020 000
Au 31 décembre 1962	1 020 000
Variation	—

Le portefeuille du Trésor est le prolongement du compte courant ordinaire du Trésor visé au point n° 2.

Lorsque ce compte, — après remboursement total éventuel des certificats de Trésorerie souscrits par la Banque Nationale dans le cadre de la marge d'emprunt de 10 milliards de francs visés au point n° 5 —, présente un solde dépassant les besoins du service, l'excédent est investi en placements productifs, et ceux-ci constituent ce que l'on appelle le portefeuille du Trésor; le cas échéant, les valeurs du portefeuille sont réalisées dans la mesure nécessaire pour réalimenter le compte courant ordinaire.

Le portefeuille du Trésor intervient aussi occasionnellement pour la réalisation de certaines opérations de trésorerie.

La somme de 1 020 millions de francs qui figure actuellement au portefeuille se rapporte à des opérations de trésorerie effectuées avec le Congo (1 000 millions), et le Ruanda-Urundi (20 millions), et qui n'ont pu se dénouer normalement par suite des événements résultant de l'accession de ces pays à l'indépendance.

*
**

10. Avoir indisponible à la Banque d'Emission.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	1 864 352
Au 31 décembre 1962	1 864 352
Variation	—

La Banque d'Emission a été créée à la suite d'une ordonnance allemande du 27 juin 1940; elle a été mise en liquidation par la loi du 22 juillet 1952.

En application de dispositions mises en vigueur pendant l'occupation (arrêté du 31 juillet 1940 et convention du 3 août 1940) la gestion des avoirs des particuliers en comptes chèques postaux a été confiée à la Banque d'Emission pendant la guerre.

En exécution de ce système, qui a été abandonné dès la libération, le Trésor a versé à la Banque d'Emission l'avoir des particuliers en comptes chèques postaux.

8. Per 31 december 1962, kan het tegoed van de gewone rijksrekenplichtigen — 3 546 miljoen frank — als volgt worden ingedeeld :

	In miljoen frank
In specie	2 169
In geldwaardige stukken	1 377
	3 546

De geldwaardige stukken komen vooral voor bij de rekenplichtigen van de Registratie (sekwester), het saldo, 359 miljoen, was in handen van de rekenplichtigen van de Post.

*
**

9. Effectenportefeuille.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	1 020 000
Per 31 december 1962	1 020 000
Wijziging	—

De effectenportefeuille is het verlengstuk van de gewone rekening-courant van de Schatkist voorkomend onder punt 2.

Wanneer deze rekening — bij gebeurlijk terugbetalen van het totaal van de schatkistcertificaten onderschreven door de Nationale Bank binnen de marge van 10 miljard (n° 5) — een saldo zou vertonen dat de behoefte van de dienst overtreft, dan wordt dit overschot productief belegd en wordt aldus een effectenportefeuille samengesteld. Deze waarden worden verzilverd indien de stand van de gewone rekening-courant zulks vereist.

De portefeuille kan ook uitzonderlijk voor andere thesaurieverrichtingen worden benut.

Het bedrag van 1 020 miljoen frank dat nu in portefeuille berust betreft thesaurieverrichtingen met Kongo (1 000 miljoen) en Ruanda-Urundi (20 miljoen), verrichtingen die, ingevolge de gebeurtenissen in verband met de onafhankelijkheid van deze landen, niet normaal verliepen.

*
**

10. Onbeschikbaar tegoed bij de Emissiebank.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	1 864 352
Per 31 december 1962	1 864 352
Wijziging	—

De Emissiebank werd opgericht bij een Duitse verordening van 27 juni 1940; ze werd in vereffening verklaard door de wet van 22 juli 1952.

Bij toepassing van de beschikkingen in voege tijdens de bezetting (besluit van 31 juli 1940 en de overeenkomst van 3 augustus 1940) werd het beheer van de tegoeden van de particulieren bij de postcheckdienst gedurende de oorlog toevertrouwd aan de Emissiebank.

Ingevolge dit systeem, in gebruik tot aan de bevrijding, droeg de Schatkist het tegoed van de particulieren bij de postcheckdienst over aan de Emissiebank.

	En milliers de francs
Soit	8 359 000
La Banque d'Emission a placé une partie de ces fonds en certificats de Trésorerie sans intérêt	—6 494 148
Elle a conservé le solde de	1 864 852

Les certificats ci-dessus (6 494 millions) ont été annulés par l'article 11 de la loi précitée du 22 juillet 1952; quant au solde conservé par la Banque, il a été admis au passif de celle-ci pour 1 864 851 589 francs et figure pour ce montant à l'actif du bilan du Trésor.

Dans le cadre de la répartition entre les créanciers de la Banque de l'actif de celle-ci, l'Etat a reçu en 1962 pour la créance de 1 864 millions un dividende de 52,60 %, représentant un montant de 981 millions de francs. Cette somme a été provisoirement prise en recette à un compte de trésorerie spécial.

* *

11. Créances sur les budgets.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	160 867 834
Au 31 décembre 1962	139 474 501
Variation	—21 393 333

Les dépenses budgétaires globales (ordinaires et extraordinaires) sont couvertes par les recettes portées au budget des Voies et Moyens et par des emprunts consolidés.

On entend à cet égard par emprunts consolidés, les opérations à long terme dont le produit est pris en recette au budget extraordinaire et dont le remboursement s'effectue à charge du budget ordinaire au moyen de dotations d'amortissement annuelles utilisées pour des rachats en bourse ou pour des remboursements par tirages au sort. Les autres emprunts, constituant la « dette flottante », sont des opérations de trésorerie; leur produit est pris en recette à un compte de trésorerie, qui supporte à l'échéance le remboursement des emprunts en question.

Le Trésor affecte au financement provisoire des opérations budgétaires les fonds de tiers dont il dispose et les capitaux provenant des emprunts qui constituent la dette flottante.

Il en résulte que le Trésor détient une créance sur les budgets des divers exercices annuels dans la mesure où ces budgets ont été exécutés à l'aide du financement provisoire visé ci-avant.

C'est cette créance qui figure à l'actif du bilan du Trésor.

* *

12. On trouvera à la page 21 un tableau qui donne par exercice les résultats des comptes budgétaires depuis 1830.

Ces résultats se clôturent au 31 décembre 1962 par un déficit total de 139 474 millions de francs.

Ce déficit a été financé par le Trésor de la manière indiquée au point 11, et son montant correspond à la créance de 139 474 millions de francs que le Trésor détient de ce chef sur les budgets au 31 décembre 1962.

* *

	In duizenden frank
Hetzij	8 359 000
De Emissiebank belegde dit bedrag gedeel- telijk in schatkistcertificaten zonder interest.	—6 494 148
En behield het saldo	1 864 852

De certificaten (6 494 miljoen) werden ongeldig verklaard bij artikel 11 van hogergenoemde wet van 22 juli 1952; het saldo, in bewaring bij de Bank, werd voor dit bedrag op haar passiva geboekt en komt voor hetzelfde bedrag voor op het actief van de balans van de Schatkist.

Bij de verdeling tussen de schuldeisers van het activa van de Bank, ontving de Staat in 1962 voor de schuldvordering van 1 864 miljoen een aandeel van 52,60 %, hetgeen een waarde vertegenwoordigt van 981 miljoen frank. Deze som werd voorlopig als ontvangst geboekt op een bijzondere thesaurierekening.

* *

11. Vordering op de begrotingen.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	160 867 834
Per 31 december 1962	139 474 501
Wijziging	—21 393 333

De budgettaire uitgaven (gewone en buitengewone) worden gedekt door de ontvangsten op de Rijksmiddelenbegroting en door geconsolideerde leningen.

Door geconsolideerde leningen worden leningen op lange termijn bedoeld waarvan de opbrengst op de buitengewone begroting wordt geboekt en de terugbetaling gebeurt ten laste van de gewone begroting; jaarlijks worden op de gewone begroting delgingsdotaties voorzien voor de inkoop langs de beurs of de terugbetaling na uitloting. De andere leningen, die de « vlottende schuld » uitmaken, zijn thesaurieverrichtingen; hun opbrengst komt op een thesaurierekening en het is die zelfde rekening welke de terugbetaling moet toelaten op de vervaldag.

De Schatkist kan voor het financieren van haar verrichtingen op de begroting voorlopig over de derdengelden en over de opbrengst van de vlottende schuld beschikken.

In de mate waarop de Thesaurie beroep moet doen op deze voorlopige financiering ontstaat echter een vordering op de begrotingen van diverse dienstjaren.

Het is deze schuldvordering die op het actief van de balans van de Schatkist voorkomt.

* *

12. Op bladzijde 21 geeft een tabel, per dienstjaar, de uitslagen van de begrotingsrekeningen sedert 1830.

Deze uitslagen vertonen per 31 december 1962 een totaal tekort van 139 474 miljoen frank.

Dit tekort werd door de Schatkist gefinancierd zoals hierboven onder punt 11 werd uiteengezet en dit bedrag stemt overeen met een vordering van 139 474 miljoen frank van de Schatkist op de begrotingen per 31 december 1962.

* *

13. Les chiffres mentionnés en tête du point 11 montrent que la créance du Trésor sur les budgets a enregistré en 1962 une réduction de 21 393 millions de francs.

Cette diminution considérable résulte d'une opération spéciale.

Dans le cadre de la réglementation sur les coefficients bancaires, les banques détenaient notamment des certificats de Trésorerie « Tranche A » réservés à la couverture des passifs bancaires; ces certificats figuraient pour 19 826 millions de francs dans le montant de la dette flottante au 31 décembre 1961.

En vertu d'un arrêté royal du 20 décembre 1962 (*Moniteur belge* du 22 décembre), ces certificats ont été convertis en obligations d'un emprunt dénommé « Emprunt spécial de conversion de 1962 ».

Ces obligations, remboursables en 20 ans, étant rangées dans la dette consolidée, l'opération a eu pour effet de diminuer le déficit budgétaire global de 19 826 millions de francs et de réduire dans la même mesure la créance du Trésor sur les budgets.

**

14. Comptes transitoires.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	2 192 568
Au 31 décembre 1962	2 726 738
Variation	+534 170

Les rémunérations du personnel définitif de l'Etat sont payables mensuellement et par anticipation dès le premier jour du mois auquel elles se rapportent.

Toutefois, lorsque le premier jour du mois n'est pas un jour ouvrable, le paiement des rémunérations peut être effectué le dernier jour du mois précédent, en vertu d'un arrêté royal du 13 mars 1952 (*Moniteur belge* des 30-31 mars).

Ce cas se présente toujours pour les traitements du mois de janvier.

C'est dans ces conditions que, suivant la même procédure que les années précédentes, les rémunérations du mois de janvier 1963, — imputables sur le budget de l'exercice 1963, — ont été payées fin décembre 1962 pour un montant de 2 726 738 000 francs; comme au moment du paiement, l'exercice 1963 n'était pas encore ouvert, la liquidation s'est faite par une avance temporaire du Trésor. Cette opération transitoire a été régularisée en janvier 1963 par une imputation sur les crédits afférents au budget de l'exercice 1963.

**

13. De cijfers bovenaan punt 11 vermeld, wijzen op een afname met 21 393 miljoen frank van de vordering van de Schatkist op de begrotingen gedurende het jaar 1962.

Deze aanzienlijke vermindering is het gevolg van een speciale verrichting.

Binnen het raam van de reglementering van de bankcoëfficiënten, behielden de banken o.a. schatkistcertificaten « A » als dekking van de bankpassiva; deze certificaten waren begrepen in de vlottende schuld per 31 december 1961 voor een bedrag van 19 826 miljoen frank.

Krachtens een koninklijk besluit van 20 december 1962 (*Belgisch Staatsblad* van 22 december) werden deze certificaten omgezet in effecten van een lening genaamd « Speciale conversielening van 1962 ».

Daar deze effecten, terugbetaalbaar in 20 jaar, ondergebracht werden onder de geconsolideerde schuld, verminderde hierdoor het totaal budgettaire tekort met 19 826 miljoen frank en dus ook de vordering van de Schatkist op de begrotingen.

**

14. Overgangsrekeningen.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	2 192 568
Per 31 december 1962	2 726 738
Wijziging	+534 170

De bezoldigingen van het vast rijkspersoneel zijn maandelijks betaalbaar vanaf de eerste dag van de maand waarop ze betrekking hebben.

Indien deze dag echter geen werkdag is, mogen de wedden de laatste dag van de vorige maand worden uitbetaald krachtens het koninklijk besluit van 13 maart 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 30-31 maart).

Dit is steeds het geval voor de wedden van januari.

Daarom werden, zoals dit de vorige jaren eveneens gebeurde, de bezoldigingen voor de maand januari 1963, die 2 726 738 000 frank bedroegen, einde december 1962 betaald. Aangezien dit bedrag aan te rekenen was op de begroting van het dienstjaar 1963 dat nog niet geopend was, gebeurde de uitbetaling bij middel van een tijdelijk schatkistvoorschot. Deze overgangsverrichting werd in januari 1963 geregeld door aanrekening van dit bedrag op de begroting van het dienstjaar 1963.

**

PASSIF.

15. Budget pour Ordre.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	19 218 309
Au 31 décembre 1962	22 309 435
Variation	+3 091 126

Les sommes qui apparaissent sous cette rubrique représentent le solde créditeur total des multiples comptes ouverts en exécution du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, à l'exception :

- des émissions et des remboursements de certificats de Trésorerie, dont le solde figure dans la dette flottante (voir point n° 16);
- de l'avoir des particuliers en comptes chèques postaux (qui figure dans la dette flottante) et de l'avoir en comptes chèques postaux des comptables ordinaires de l'Etat (voir point n° 7);
- des opérations des organismes d'intérêt public, faisant l'objet du titre III du budget pour Ordre.

Les autres opérations du budget pour Ordre se sont traduites par un excédent des recettes de 3 091 millions de francs; une partie de cet excédent représente en réalité la contrepartie de dépenses budgétaires comprises dans la rubrique de l'actif « Créances sur les budgets »; le solde a été affecté à la couverture des dépenses de l'Etat, en réduisant ainsi à due concurrence le recours à l'emprunt.

PASSIEF.

15. Begroting voor Orde.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	19 218 309
Per 31 december 1962	22 309 435
Wijziging	+3 091 126

De bedragen onder deze rubriek vermeld stellen de eindsaldo's voor van de diverse rekeningen geopend op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, met uitsluiting van:

- de uitgifte en de terugbetaling van schatkistcertificaten waarvan het saldo voorkomt op de vlottende schuld (zie punt n° 16);
- het tegoed van de particulieren op postcheckrekeningen (dat op de vlottende schuld voorkomt) en het tegoed van de postcheckrekeningen van de gewone rijksrekenplichtigen (zie punt n° 7);
- de verrichtingen van de instellingen van openbaar nut, welke voorkomen onder titel III van de begroting voor Orde.

De andere verrichtingen op de begroting voor Orde vertonen een overschot aan ontvangsten van 3 091 miljoen frank; een gedeelte hiervan werd echter verstrekt door budgettaire uitgaven welke voorkomen onder de rubriek op het actief « Schuldvorderingen op de begroting », het saldo werd aangewend tot dekking van de Rijksuitgaven. Het beroep op de leningen kon hierdoor in dezelfde mate worden beperkt.

Aperçu de quelques fonds (en millions de francs)	Soldes au 31.XII.1961 Saldo's per 31.XII.1961	Soldes au 31.XII.1962 Saldo's per 31.XII.1962	Overzicht van enkele fondsen (in miljoen frank)
Divers fonds des constructions scolaires et universitaires.	1 684	2 064	Verscheidene fondsen voor scholenbouw.
Fonds spécial en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents.	60	62	Bijzonder fonds met het oog op de betaling van onderhoudskosten van behoeftigen.
Fonds national du Logement	123	132	Nationaal fonds voor de Huisvesting.
Fonds de dotation pour les pensions de guerre	—1 253	—1 163	Dotatiënfonds voor de financiering van oorlogspensioenen.
Fonds de l'armement et des constructions maritimes.	119	169	Fonds voor het aanbouwen en uitreden van zeeschepen.
Fonds Monétaire	450	451	Muntfondsen.
Fonds Agricole	48	256	Landbouwfondsen.
Caisse autonome des Dommages de guerre	101	63	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.
Pensions des veuves et orphelins et Caisse des ouvriers de l'Etat.	—2 421	—2 392	Pensioenen van de Weduwen en Wezen en Rijkswerklidenkas.
Régie des Voies aériennes	278	166	Regie van de Luchtwezen.
Office commercial du Ravitaillement	391	299	Handelsdienst voor Ravitaillement.
Service financier des emprunts	3 298	3 300	Financiële dienst van de leningen.
Fonds de péréquation de la C.E.C.A.	166	81	Fonds tot hulpverlening aan de steenkolenrijverheid.
Opérations dans le cadre des traités internationaux	462	644	Verrichtingen in het raam van internationale verdragen.
Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960	560	396	Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960.
Fonds gérés par les administrations fiscales	5 648	6 873	Fondsen beheerd door de fiscale besturen.
Postes et chèques postaux	6 036	7 145	Post- en Postcheckdienst.
Autres fonds spéciaux et fonds de tiers	3 468	3 763	Andere speciale fondsen en derdengelden.
Totaux	19 218	22 309	Totalen.

16. Dette flottante.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	149 309 161
Au 31 décembre 1962	124 612 853
Variation	—24 696 308

L'importance de la réduction enregistrée en 1962 résulte de l'opération spéciale qui a été exposée plus haut sous le n° 13, et qui a eu pour conséquence de transférer un capital de 19 826 millions de francs de la dette flottante à la dette consolidée.

On trouvera au chapitre V, relatif à la situation de la dette publique, des renseignements détaillés concernant la situation et l'évolution de la dette flottante en 1962.

La situation de la dette flottante au 31 décembre 1962 y apparaît sous les rubriques suivantes :

(En millions de francs.)

16. Vlottende schuld.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	149 309 161
Per 31 december 1962	124 612 853
Wijziging	—24 696 308

Deze aanzienlijke vermindering in 1962 is het gevolg van de uitzonderlijke verrichting die hoger (n° 13) werd uiteengezet en waardoor een bedrag van 19 826 miljoen frank van de vlottende naar de geconsolideerde schuld werd overgebracht.

Het hoofdstuk V, dat de stand van de Rijksschuld behandelt, verschaft bijkomende inlichtingen over de evolutie van de vlottende schuld in 1962.

De toestand van de vlottende schuld per 31 december 1962 komt er als volgt voor :

(In miljoen frank.)

	Au 31.XII.1961 — Per 31.XII.1961	Au 31.XII.1962 — Per 31.XII.1962	Variation — Wijziging	
Dette à moyen terme en francs belges . . .	17 386	20 867	+ 3 481	Schuld op halflange termijn in Belgische frank.
Dette à moyen terme en devises étrangères.	6 312	4 793	— 1 519	Schuld op halflange termijn in buitenlandse valuta.
Dette à court terme en francs belges . . .	103 662	86 154	—17 508	Kortlopende schuld in Belgische frank.
Dette à court terme en devises étrangères . . .	21 949	12 799	— 9 150	Kortlopende schuld in buitenlandse valuta.
	149 309	124 613	—24 696	

La dette à court terme en francs belges comprend notamment l'avoir des particuliers en comptes chèques postaux (36 094 millions au 31 décembre 1962) et les prélèvements sur la marge de 10 milliards de francs visée au point 5 (5 140 millions de francs au 31 décembre 1962).

*
**

17. Comptes transitoires.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	532 147
Au 31 décembre 1962	1 709 540
Variation	+1 177 393

Ces comptes enregistrent notamment les mouvements de fonds et de valeurs qui s'effectuent entre comptables, soit pour permettre des dépenses ou pour centraliser les recettes, soit pour assurer l'acquittement ponctuel des obligations du Trésor.

La majoration de 1 177 millions de francs constatée en 1962 résulte en ordre principal des opérations suivantes :

	En millions de francs
A. — Fonds Monétaire International	—1 250
B. — Liquidation de la Banque d'Emission.	+1 181
C. — Service de la dette congolaise garantie.	+1 229
Solde	+1 160

De kortlopende schuld in Belgische frank bevat ondermeer het tegoed van de particulieren bij de postcheckdienst (36 094 miljoen per 31 december 1962) en de afname op de marge van 10 miljard frank vermeld onder punt 5 (5 140 miljoen frank per 31 december 1962).

*
**

17. Overgangsrekeningen.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	532 147
Per 31 december 1962	1 709 540
Wijziging	+1 177 393

Het betreft hier vooral geldverhandelingen en stortingen tussen de diverse rekenplichtigen om uitgaven toe te laten of ontvangsten te centraliseren evenals andere verrichtingen waartoe de Thesaurie gehouden is wegens het uitvoeren van haar opdracht.

De toename met 1 177 miljoen in 1962 was onder meer het gevolg van volgende verrichtingen :

	In miljoen frank
A. — Internationaal Monetair Fonds	—1 250
B. — Vereffening van de Emissiebank	+1 181
C. — Dienst van de Kongolese gewaarborgde schuld	+1 229
Saldo	+1 160

Les renseignements ci-après expliquent ces mouvements.

A. — Fonds Monétaire International.

Les opérations suivantes ont été effectuées en 1962 dans le cadre de la participation de la Belgique au Fonds Monétaire International :

	En millions de francs
1° Remboursements effectués au F.M.I. par la Grande Bretagne, en règlement d'un tirage opéré précédemment par ce pays sur les ressources en francs belges du F.M.I. ...	2 250
2° Tirage du Canada sur les ressources en francs belges du F.M.I. ...	1 000
Solde en faveur du F.M.I. ...	1 250

Au moyen de ces fonds, le F.M.I. a, conformément à ses statuts, souscrit des certificats du Trésor belge, procurant à celui-ci une recette de 1 250 millions de francs et entraînant une augmentation égale de la dette flottante.

En vertu d'une convention du 1^{er} août 1959 (modifiée le 14 octobre 1959) intervenue entre l'Etat et la Banque Nationale de Belgique, celle-ci assure le financement des opérations avec le Fonds Monétaire International; elle fournit donc les fonds nécessaires lors des tirages et encaisse le montant des remboursements.

En exécution de cette convention, le solde de 1 250 millions visé plus haut a été versé à la Banque Nationale; l'opération s'est faite à charge d'un compte de Trésorerie compris dans la rubrique « Comptes transitoires ».

B. — Liquidation de la Banque d'Emission.

La Banque d'Emission, qui a été créée à la suite d'une ordonnance allemande du 27 juin 1940 et qui a cessé son activité dès la libération, a été mise en liquidation par la loi du 22 juillet 1952.

L'Etat a été admis au passif pour 2 277 millions de francs.

Il lui a été attribué de ce chef un dividende de 52,60 %, soit 1 198 millions de francs.

Après divers ajustements résultant notamment de certaines dispositions de la loi du 22 juillet 1952, l'Etat a reçu un montant de 1 181 millions de francs.

Cette somme, qui devra faire l'objet d'une ventilation, a été prise provisoirement en recette à un compte de trésorerie spécial; elle comprend notamment le montant de 981 millions de francs dont il a été question au point n° 10 (Créance de l'Office des Chèques postaux).

C. — Service de la dette congolaise garantie.

Les dépenses résultant du service financier des emprunts émis par le Congo belge sous la garantie de l'Etat belge, pour lesquelles aucun crédit budgétaire n'a été prévu, s'effectuaient précédemment à charge d'un compte de trésorerie spécial.

Cependant, en séance du 17 mai 1961, le Comité des Finances et du Budget a décidé que la régularisation budgétaire de ces dépenses se ferait par la loi de compte contenant le règlement définitif du budget.

Dans ces conditions, il a paru indiqué d'incorporer les dépenses en question, sous forme d'imputation provisoire, dans les opérations budgétaires.

Deze drie verrichtingen worden hier nader toegelicht.

A. — Internationaal Monetair Fonds.

In het raam van de deelname van België aan het Internationale Monetair Fonds werden in de loop van 1962 volgende verrichtingen geboekt :

	In miljoen frank
1° Terugbetalingen aan het I.M.F. door Groot-Brittannië ingevolge een trekkingsrecht vroeger door dit land uitgeoefend op de middelen in Belgische frank van het I.M.F. ...	2 250
2° Trekkingsrecht uitgeoefend door Canada op de middelen in Belgische frank van het I.M.F. ...	1 000
Saldo ten gunste van het I.M.F. ...	1 250

Hiermee onderschreef het I.M.F., overeenkomstig zijn statuten, Belgische schatkistcertificaten waardoor de vlotende schuld toenam met 1 250 miljoen frank wegens de middelen aldus aan de Schatkist verstrekt.

Krachtens een overeenkomst van 1 augustus 1959 (gewijzigd op 14 oktober 1959) tussen de Staat en de Nationale Bank van België, verzekert deze laatste de financiering van de verrichtingen met het Internationale Monetair Fonds; ze stelt aldus de nodige middelen ter beschikking bij het uitoefenen van trekkingsrechten en in het bedrag bij terugbetalingen.

In uitvoering van deze overeenkomst werd het hogervermelde saldo van 1 250 miljoen aan de Nationale Bank gestort; dit gebeurde ten laste van een Thesaurierekening begrepen in de « Overgangsrekeningen ».

B. — Vereffening van de Emissiebank.

De Emissiebank, ingesteld bij een Duitse verordening van 27 juni 1940, die haar bedrijvigheid stopte bij de bevrijding, werd in vereffening gesteld bij de wet van 22 juli 1952.

De Staat werd tot het passief toegelaten voor 2 277 miljoen frank.

Uit dien hoofde werd aan de Staat een aandeel van 52,60 % toegekend hetzij 1 198 miljoen frank.

Na diverse aanpassingen die o.m. het gevolg waren van zekere beschikkingen van de wet van 22 juli 1952, ontving de Staat 1 181 miljoen frank.

Dit bedrag, dat nog een zekere verdeling moet ondergaan, werd als ontvangst geboekt op een bijzondere thesaurierekening; hierin is de 981 miljoen frank begrepen waarvan sprake onder punt n° 10 (Schuldvordering op de Postcheckdienst).

C. — Dienst van de gewaarborgde Kongolese schuld.

De uitgaven ingevolge de financiële dienst van de leningen uitgegeven door Belgisch Kongo met waarborg van de Belgische Staat — uitgaven waarvoor geen begrotingskredieten werden voorzien — gebeurden vroeger ten laste van een speciale thesaurierekening.

Het Comité voor de Financiën en de Begroting besloot evenwel, in zijn zitting van 17 mei 1961, van de begrotingsregularisatie van deze uitgaven te doen gebeuren langs de eindrekening.

Daarom scheen het aangewezen deze uitgaven reeds voorlopig op te nemen als begrotingsverrichtingen.

Cette mesure a eu pour conséquence d'augmenter de 1 229 millions de francs les sommes figurant à l'actif du bilan sous la rubrique « Créances sur les budgets », et d'un montant égal les sommes figurant au passif sous la rubrique « Comptes transitoires ».

La somme de 1 229 millions de francs comprend les dépenses afférentes à l'année 1961 (1 052 millions) et aux deux premiers mois de 1962 (177 millions). A partir du 1^{er} mars 1962, les dépenses de l'espèce ont été directement incorporées dans les opérations budgétaires (dépenses extraordinaires).

**

COMPTES D'ORDRE.

18. Taxe de conjoncture (voir point n° 3).		En milliers de francs
Au 31 décembre 1961		24 942
Au 31 décembre 1962		26 785
Variation		+1 843

La loi du 12 mars 1957 (*Moniteur belge* du 14 mars) portant certaines dispositions en matière financière, économique et sociale, a créé une taxe exceptionnelle de conjoncture sur certains revenus réalisés pendant chacune des années 1956 et 1957, avec les modalités suivantes :

- le produit de la taxe sera affecté à la formation d'un fonds de réserve, qui sera déposé à la Banque Nationale de Belgique, où il fera l'objet d'un compte spécial distinct du compte ordinaire du Trésor;
- ce fonds de réserve sera affecté à concurrence de 30/55 à des fins sociales et à concurrence de 25/55 à des fins économiques d'intérêt général, les modalités de cette affectation étant à déterminer par des arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

Au 31 décembre 1962, la situation était la suivante :

	En milliers de francs
A. — Montant des perceptions	1 954 069
Somme versée à la Banque Nationale	1 856 776
Reste à verser à la Banque Nationale	97 293
B. — Paiements effectués :	
Pour couvrir des dépenses d'ordre social	1 045 284
A des fins économiques d'intérêt général	784 707
Total	1 829 991
C. — Somme versée à la Banque Nationale (voir A)	1 856 776
Paiements effectués (voir B)	1 829 991
Solde du compte spécial ouvert à la Banque Nationale	26 785

C'est cette dernière somme qui figure dans les comptes d'ordre du bilan.

Hierdoor vermeerderde echter het bedrag dat op het actief voorkomt onder de rubriek « Schuldvorderingen op de begroting » met 1 229 miljoen frank, terzelfdertijd als de rubriek « Overgangsrekeningen » op het passief met een gelijk bedrag toenam.

Deze 1 229 miljoen frank hebben betrekking op de uitgaven gedaan in 1961 (1 052 miljoen) en de eerste twee maanden van 1962 (177 miljoen); vanaf 1 maart 1962 werden soortgelijke uitgaven rechtstreeks als budgettaire uitgaven geboekt (buitengewone begroting).

**

VOOR ORDE-REKENINGEN.

18. Conjunctuuraks (zie punt n° 3).		In duizenden frank
Per 31 december 1961		24 942
Per 31 december 1962		26 785
Wijziging		+1 843

De wet van 12 maart 1957 (*Belgisch Staatsblad* van 14 maart) houdende zekere beschikkingen op fiscaal economisch en sociaal gebied, voert een buitengewone conjunctuuraks in op zekere inkomsten van de jaren 1956 en 1957, met de volgende karakteristieken :

- de opbrengst van de taks zal een reservefonds vormen, dat bij de Nationale Bank van België, op een speciale rekening wordt gebracht afgescheiden van de gewone rekening van de Schatkist;
- dit reservefonds zal ten belope van 30/55 aangewend worden voor sociale doeleinden en voor 25/55 voor economische doeleinden van algemeen belang; de modaliteiten van deze verdeling zullen worden bepaald bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

Per 31 december 1962 was de toestand als volgt :

	In duizenden frank
A. — Bedrag van de ontvangsten	1 954 069
Aan de Nationale Bank gestort	1 856 776
Nog te storten bij de Nationale Bank	97 293
B. — Uitbetaald :	
Voor sociale doeleinden	1 045 284
Voor economische doeleinden van algemeen belang	784 707
Totaal	1 829 991
C. — Aan de Nationale Bank gestort (zie A)	1 856 776
Uitbetaald (zie B)	1 829 991
Saldo van de speciale rekening geopend bij de Nationale Bank	26 785

Dit is het bedrag dat voorkomt in de « voor orde-rekeningen » van de balans.

19. Comptes « Nationalisations » (voir points 3 et 4).

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	107 696
Au 31 décembre 1962	52 143
Variation	—55 553

Il s'agit des comptes suivants, ouverts dans les livres de la Banque Nationale de Belgique :

(En millions de francs.)

19. Rekeningen « Nationalisaties » (zie punt 3 en 4).

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	107 696
Per 31 december 1962	52 143
Wijziging	—55 553

Het betreft volgende rekeningen geopend in de boeken van de Nationale Bank van België :

(In miljoen frank.)

	Au 31.XII.1961 — Per 31.XII.1961	Au 31.XII.1962 — Per 31.XII.1962	Variation — Wijziging	
Indemnités de nationalisation « Tchécoslovaquie ».	44	44	—	Nationalisatievergoeding « Tsjecho-Slowakije ».
Indemnités de nationalisation « Hongrie ».	8	64	— 56	Nationalisatievergoeding « Hongarije ».
	52	108	— 56	

Ces comptes enregistrent les opérations relatives à l'exécution des accords suivants :

A. — Accord du 30 septembre 1952 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une part, et la République Tchécoslovaque, d'autre part, concernant l'indemnisation de certains intérêts belges et luxembourgeois nationalisés en Tchécoslovaquie (voir annexe V, Accords financiers internationaux);

B. — Accord du 1^{er} février 1955 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une part, et la République populaire hongroise, d'autre part, concernant l'indemnisation des intérêts belges et luxembourgeois nationalisés en Hongrie (voir annexe V, Accords financiers internationaux).

*
**

20. Dette consolidée.

	En milliers de francs
Au 31 décembre 1961	236 199 510
Au 31 décembre 1962	271 023 605
Variation	+34 824 095

L'augmentation de 34 873 millions de francs est due à concurrence de 19 826 millions à la conversion, en obligations de l'Emprunt spécial de conversion de 1962, d'un capital égal de certificats de Trésorerie « Tranche A » réservés à la couverture des passifs bancaires, certificats qui étaient rangés dans la dette flottante (voir points 13 et 16).

La dette consolidée comprend deux subdivisions :

— la dette consolidée directe, comprenant les emprunts émis par l'Etat lui-même. Le produit de ces emprunts est pris en recette extraordinaire au budget des exercices au cours desquels ils ont été émis; les charges annuelles (amortissement et intérêts) sont supportées par le budget ordinaire des exercices suivants jusqu'au remboursement total des emprunts (voir point 11);

Op deze rekeningen worden de verrichtingen geboekt welke betrekking hebben op volgende akkoorden :

A. — Overeenkomst van 30 september 1952 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg enerzijds, en de republiek Tsjecho-Slowakije anderzijds, betreffende de vergoeding van zekere in Tsjecho-Slowakije genationaliseerde Belgische en Luxemburgse belangen (zie bijlage V, Internationale financiële akkoorden);

B. — Overeenkomst van 1 februari 1955 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg enerzijds, en de Volksrepubliek Hongarije anderzijds, betreffende de vergoeding van in Hongarije genationaliseerde Belgische en Luxemburgse belangen (zie bijlage V, Internationale financiële akkoorden).

*
**

20. Geconsolideerde schuld.

	In duizenden frank
Per 31 december 1961	236 199 510
Per 31 december 1962	271 023 605
Wijziging	+34 824 095

De toename met 34 873 miljoen frank bevat voor 19 826 miljoen effecten van de « speciale conversielening 1962 », bedrag dat overeenstemt met de schatkistcertificaten « A » als dekking van bankpassiva; deze certificaten werden vroeger onder de vlottende schuld gerangschikt (zie punten 13 en 16).

De geconsolideerde schuld bevat :

— de directe geconsolideerde schuld, t.t.z. de leningen door de Staat zelf uitgegeven. De opbrengst ervan wordt als buitengewone ontvangst geboekt op de begrotingen van de dienstjaren tijdens dewelke ze werden uitgegeven; de jaarlijkse lasten (delging en interest) worden op de gewone begroting van de volgende dienstjaren voorzien tot aan de volledige terugbetaling (zie punt 11).

— la dette consolidée indirecte, comprenant certains emprunts émis par des institutions publiques. Le produit de ces emprunts n'est pas pris en recette extraordinaire au budget et n'est donc pas incorporé dans les résultats budgétaires visés aux points 11 et 12; il est mis à la disposition des institutions intéressées; mais les charges annuelles (amortissement et intérêts) de ces emprunts sont supportées par le budget ordinaire de l'Etat.

La somme de 271 023 millions de francs figurant au bilan représente le capital nominal de la dette consolidée directe restant en circulation au 31 décembre 1962.

On trouvera au chapitre V, relatif à la situation de la dette publique, des renseignements détaillés concernant la situation et l'évolution de la dette consolidée en 1962.

Les chiffres relatifs à la dette consolidée directe (qui seule figure au bilan) y apparaissent sous les rubriques suivantes :

(En millions de francs.)

	Au 31.XII.1961 — Per 31.XII.1961	Au 31.XII.1962 — Per 31.XII.1962	Variation — Wijziging
Dette directe consolidée en francs belges ...	217 350	251 594	+34 244
Dette directe consolidée en monnaies étran- gères.	18 849	19 429	+ 580
	236 199	271 023	+34 824

CHAPITRE II.

LE BUDGET DE 1962.

A. — Evaluations de recettes.

Par la loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1962 (loi du 27 décembre 1961, *Moniteur belge* du 29 décembre), les Voies et Moyens pour 1962 sont évalués à 131 750 millions de francs, dont 122 960 millions en tant que recettes fiscales; en outre, 655 millions de francs de recettes extraordinaires ont été prévues.

Cette loi a autorisé le recouvrement en 1962 des impôts existant au 31 décembre 1961, a prolongé la période de la revision des cotisations aux impôts spéciaux et a autorisé l'ajournement au 30 avril 1962 des opérations relatives à l'établissement des contributions directes pour l'exercice 1961.

Cette loi a également autorisé le Gouvernement à couvrir par des emprunts le mali de cet exercice et à attacher à ces emprunts toutes exonérations d'impôts. Ladite loi a accordé des exonérations fiscales pour les emprunts à émettre par la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement, la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, la Communauté européenne de l'Energie atomique et la Banque européenne d'Investissements.

En outre, le Gouvernement a été autorisé à couvrir par l'emprunt le remboursement au 25 juin 1962 du solde non amorti à cette date de l'emprunt 4,50 % 1952-1962 et à verser à cet effet au budget pour Ordre tout produit d'emprunt affecté à ce remboursement.

En même temps, la loi du 19 juin 1959 portant création d'un Fonds permanent d'égalisation des budgets est abrogée avec effet au 29 juin 1959.

— de indirecte geconsolideerde schuld die zekere leningen omvat uitgegeven door openbare instellingen. De opbrengst van deze leningen werd niet als buitengewone ontvangst op de begroting geboekt en komt dus niet voor in de begrotingsuitslagen in punt 11 en 12 vermeld. De opbrengst kwam ter beschikking van de instellingen, maar de jaarlijkse last (delging en interest) is begrepen in de begroting van de Staat.

Het bedrag van 271 023 miljoen frank dat op de balans voorkomt stelt enkel het nominaal bedrag voor van de directe geconsolideerde schuld die per 31 december 1962 in omloop was.

Hoofdstuk V geeft de stand van de Rijksschuld weer met meer uitvoerige inlichtingen in verband met de evolutie van de geconsolideerde schuld in 1962.

De uitslagen van de directe geconsolideerde schuld (alleen deze is op de balans vermeld) komen er in volgende rubrieken voor :

(In miljoen frank.)

	Au 31.XII.1961 — Per 31.XII.1961	Au 31.XII.1962 — Per 31.XII.1962	Variation — Wijziging
Dette directe geconsolideerde schuld in Belgische frank.	217 350	251 594	+34 244
Dette geconsolideerde schuld in buitenlandse valuta.	18 849	19 429	+ 580
	236 199	271 023	+34 824

HOOFDSTUK II.

DE BEGROTING VAN 1962.

A. — Ontvangsten — Ramingen.

Krachtens de wet houdende de Rijksmiddellenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (wet van 27 december 1961, *Belgisch Staatsblad* van 29 december), werden de Rijksmiddelen voor 1962 geraamd op 131 750 miljoen frank, waarvan 122 960 miljoen als fiscale ontvangsten; daarenboven werden 665 miljoen frank als buitengewone ontvangsten voorzien.

Deze wet liet de invordering in 1962 toe van de op 31 december 1961 bestaande belastingen, verlengde de periode voor herziening van aanslag voor de speciale belastingen en liet de verschuiving tot 30 april 1962 toe voor de verrichting tot vestigen van directe belastingen voor het dienstjaar 1961.

Deze wet machtigde tevens de Regering het tekort van dit dienstjaar te dekken door leningen en aan die leningen alle belastingsvrijstellingen te verbinden; ze verleende fiscale vrijstellingen aan de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, aan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, aan de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en aan de Europese Investeringsbank, voor door hen uit te geven leningen.

Bovendien werd de Regering gemachtigd de terugbetaling op 25 juni 1962 van het op die datum niet afgelost saldo van de lening 4,50 % 1952-1962 door lening te dekken en elke tot deze terugbetaling aangewende leningsopbrengst daartoe op de begroting voor Orde te storten.

Tevens wordt de wet van 19 juni 1959 houdende oprichting van een Permanent Egalisatiefonds van de begrotingen opgeheven met uitwerking op 29 juni 1959.

B. — Evaluations de dépenses.

La présentation générale des budgets de dépenses, en ce qui concerne la forme, correspond à peu près pour l'exercice 1962 à celle de l'exercice précédent.

Les évaluations initiales des dépenses ordinaires pour l'exercice 1962 avaient prévu des crédits pour 132 178 millions de francs.

Après l'acceptation de divers amendements, des crédits ont été votés pour un montant total de 132 246 millions.

Deux feuillets supplémentaires ont été introduits au cours de l'année. Le premier feuillet supplémentaire (loi du 21 décembre 1962, *Moniteur belge* du 25 décembre 1962) a prévu des crédits supplémentaires, en vue du paiement de dépenses pour l'exercice 1962, d'un montant de 906 millions de francs, ainsi que 605 millions de crédits supplémentaires pour des dépenses afférentes au paiement de créances antérieures.

Le deuxième feuillet supplémentaire prévoit 4 192 millions de crédits supplémentaires pour des créances de 1962 et 1 339 pour les créances antérieures, mais également des diminutions aux crédits déjà votés pour 2 021 millions de francs (loi du 13 février 1963, *Moniteur belge* du 27 février 1963).

En outre, des crédits pour 5 399 millions ont été reportés à l'exercice 1962 en conséquence de l'application de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat ou d'autres dispositions légales.

De ce fait, les crédits pour les dépenses ordinaires atteignent au 31 décembre 1962 142 666 millions de francs; une partie d'entre eux sera toutefois reportée à l'exercice 1963, tandis qu'une autre partie restera sans emploi et sera annulée.

Voici, sous forme de tableau, la composition des crédits ordinaires pour les exercices 1961 et 1962 (en millions de francs) :

B. — Uitgaven — Ramingen.

De algemene voorstelling van de uitgavenbegrotingen komt, wat de vorm betreft, voor het dienstjaar 1962 nage-nog overeen met deze van het vorige dienstjaar.

De oorspronkelijke ramingen van de gewone uitgaven voor het dienstjaar 1962 voorzagen kredieten voor 132 178 miljoen frank.

Na het aanvaarden van diverse amendementen werden kredieten gestemd voor een totaal bedrag van 132 246 miljoen.

Twee bijbladen werden in de loop van het jaar ingediend. Het eerste bijblad (wet van 21 december 1962, *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1962) voorzag bijkredieten tot betaling van uitgaven voor het dienstjaar 1962 ten bedrage van 906 miljoen frank evenals 605 miljoen bijkredieten voor uitgaven tot betaling van vroegere schuldvorderingen.

Het tweede bijblad voorziet 4 192 miljoen bijkredieten voor schuldvorderingen van 1962 en 1 339 voor vroegere schuldvorderingen, doch tevens ook verminderingen van de reeds voor 1962 gestemde kredieten voor 2 021 miljoen frank (wet van 13 februari 1963, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1963).

Bovendien werden voor 5 399 miljoen kredieten overgedragen op het dienstjaar 1962 ingevolge toepassing van artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit of andere wettelijke beschikkingen.

Hierdoor bereiken de kredieten voor de gewone uitgaven op 31 december 1962, 142 666 miljoen frank; hiervan zal echter een gedeelte naar het dienstjaar 1963 worden overgedragen terwijl een ander deel onbenut zal blijven en vervallen.

Hierna onder tabelvorm de samenstelling van de gewone kredieten voor de dienstjaren 1961 en 1962 (in miljoen frank) :

	Exercice 1961 — Dienstjaar 1961		Exercice 1962 — Dienstjaar 1962		
Crédits votés à l'origine		123 002		132 246	Oorspronkelijk gestemde kredieten.
Loi relative aux crédits supplémen-taires :					Bijkredietenwet :
Crédits supplémentaires.					Bijkredieten.
Exercice en cours :					Lopend dienstjaar :
— 1 ^{er} feuillet	4 205		906		— 1 ^{ste} bijblad.
— 2 ^e feuillet	2 180		4 192		— 2 ^{de} bijblad.
Exercices antérieurs :					Vorige dienstjaren :
— 1 ^{er} feuillet	—		605		— 1 ^{ste} bijblad.
— 2 ^e feuillet	1 277		1 339		— 2 ^{de} bijblad.
Diminutions :					Verminderingen :
— 1 ^{er} feuillet	— 261		—		— 1 ^{ste} bijblad.
— 2 ^e feuillet	— 1 172		— 2 021		— 2 ^{de} bijblad.
		+ 6 229		+ 5 021	
		129 231		137 267	
Crédits d'exercices antérieurs reportés en application de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat ou d'autres dispositions légales.	3 802		5 399		Kredieten van vroegere dienstjaren overgebracht bij toepassing van artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit of andere wettelijke beschikkingen.
Crédits reportés à l'exercice suivant.	— 5 399		—	+ 5 399	Kredieten op het volgende dienstjaar overgedragen.
Crédits dont l'annulation sera deman-dée.		— 1 597		—	Kredieten waarvoor de annulatie zal worden aangevraagd.
		— 2 769			
Totaux		124 865		142 666	Totaal.

Des crédits de paiement pour dépenses extraordinaires ont été sollicités à l'origine pour 15 107 millions de francs; ils ont été votés en définitive pour 15 142 millions. Le premier feuillet supplémentaire (loi du 21 décembre 1962, *Moniteur belge* du 25 décembre 1962) a majoré ces crédits de 542 millions de francs en vue du paiement de dépenses pour l'exercice 1962. Le deuxième feuillet supplémentaire prévoit une augmentation de 2 781 millions et une diminution de 1 059 millions de francs pour les dépenses de l'exercice 1962, ainsi que 3 millions d'augmentation pour faire face au paiement de créances se rapportant au budget extraordinaire d'exercices antérieurs (loi du 13 février 1963, *Moniteur belge* du 27 février 1963).

Par arrêté royal du 27 mars 1962 (*Moniteur belge* du 7 avril 1962), des crédits de paiement d'un montant de 5 768 millions qui restaient disponibles à l'exercice 1961, ont été reportés à l'exercice 1962, ainsi que 3 millions provenant des exercices 1952 et 1955 et dont le report a été autorisé par les lois des 26 juillet 1952 et 7 avril 1955. On atteint ainsi un total de crédits de paiement disponibles pour l'exercice 1962 de 23 180 millions de francs.

Le total de ces crédits subira cependant encore des modifications, étant donné qu'une partie de ces crédits sera reportée à l'exercice 1963, tandis que la partie non utilisée doit être annulée. En outre, la loi portant règlement définitif du budget de l'exercice 1962 devra solliciter les crédits complémentaires nécessaires pour permettre la régularisation de 1 042 millions de dépenses faites en 1962 pour le service de la dette congolaise garantie et de 546 millions pour le paiement de pensions à charge de la République du Congo.

Voici la composition des crédits de paiement extraordinaires pour les exercices 1961 et 1962 (en millions de francs) :

Betalingskredieten voor buitengewone uitgaven werden oorspronkelijk aangevraagd voor 15 107 miljoen frank; ze werden uiteindelijk gestemd voor 15 142 miljoen. Het eerste bijblad (wet van 21 december 1962, *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1962) verhoogde deze kredieten met 542 miljoen frank ter betaling van uitgaven voor het dienstjaar 1962. Het ontwerp van het tweede bijblad voorziet een verhoging met 2 781 miljoen en een vermindering van 1 059 miljoen frank voor de uitgaven voor het dienstjaar 1962, benevens 3 miljoen verhoging om in de betaling te voorzien van schuldvoordringen die betrekking hebben op de buitengewone begroting van vroegere dienstjaren (wet van 13 februari 1963, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari).

Bij koninklijk besluit van 27 maart 1962 (*Belgisch Staatsblad* van 7 april 1962) werden op het dienstjaar 1962 ten belope van 5 768 miljoen betalingskredieten overgedragen welke op het dienstjaar 1961 beschikbaar bleven, evenals 3 miljoen komende van de dienstjaren 1952 en 1955 en waarvan de overdracht toegelaten werd door de wetten van 26 juli 1952 en 7 april 1955. Hierdoor bereikt men een totaal aan betalingskredieten beschikbaar voor het dienstjaar 1962 van 23 180 miljoen frank.

Het totaal van deze kredieten zal evenwel nog wijzigingen ondergaan aangezien een gedeelte van de kredieten op het dienstjaar 1963 zal worden overgedragen, terwijl het onbenut gedeelte dient geschrapt. Daarenboven zal het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van het dienstjaar 1962 de nodige aanvullende kredieten dienen aan te vragen om de regularisatie toe te laten van 1 042 miljoen frank, uitgaven gedaan in 1962 voor de dienst van de gewaarborgde Kongolese schuld en 546 miljoen voor het betalen van pensioenen ten laste van de Republiek Kongo.

Hierna volgt de samenstelling van de buitengewone betalingskredieten voor de dienstjaren 1961 en 1962 (in miljoen frank) :

	Exercice 1961 Dienstjaar 1961	Exercice 1962 Dienstjaar 1962	
Crédits de paiement votés	12 704	15 142	Gestemde betalingskredieten.
Loi relative aux crédits supplémentaires :			Bijkredietenwet :
Crédits supplémentaires.			Bijkredieten.
Exercice en cours :			Lopend dienstjaar :
— 1 ^{er} feuillet	—	542	— 1 ^{ste} bijblad.
— 2 ^e feuillet	652	2 781	— 2 ^{de} bijblad.
Exercices antérieurs :			Vorige dienstjaren :
— 2 ^e feuillet	3	3	— 2 ^{de} bijblad.
Diminutions :			Verminderingen :
— 2 ^e feuillet	— 481	— 1 059	— 2 ^{de} bijblad.
	+174	+2 267	
	12 878	17 409	
Crédits reportés par :			Kredieten overgedragen bij :
Arrêté royal du 27 juin 1961 (<i>Moniteur belge</i> du 5 juillet 1961).	8 391	—	Koninklijk besluit van 27 juni 1961 (<i>Belgisch Staatsblad</i> 5 juli 1961).
Arrêté royal du 27 mars 1962 (<i>Moniteur belge</i> du 7 avril 1962).	— 5 771	5 771	Koninklijk besluit van 27 maart 1962 (<i>Belgisch Staatsblad</i> 7 april 1962).
	+2 620	+5 771	
	15 498	23 180	
Loi de comptes :			Rekeningwet :
Crédits complémentaires à solliciter.	1 512	1 588	Aan te vragen aanvullende kredieten.
Crédits à annuler	— 192	—	Te annuleren kredieten.
	+1 320	—	
	16 818	24 768	

CHAPITRE III.

OPERATIONS EFFECTUEES PENDANT L'ANNEE 1962.

A. — Compte provisoire.

Le compte provisoire donne, en milliers de francs, les recettes et les dépenses constatées en comptabilité durant l'année 1962.

Les opérations budgétaires effectuées en 1962 signalent un excédent de recettes de 21 393 333 000 francs (1); elles comprennent :

- les imputations, tant en ce qui concerne les recettes que les dépenses, des opérations constatées dans les écritures pendant la période complémentaire à l'exercice 1961, soit jusqu'au 31 mars 1962, ainsi que les ajustements en rapport avec le règlement définitif du même exercice;
- les recettes et les dépenses de l'exercice 1962, pendant la première année de leur exécution.

Les opérations de trésorerie se rapportent à des encaissements et à des paiements hors budget, des opérations pour compte de tiers ou pour assurer l'acquittement ponctuel des obligations du trésor.

Les dépenses excèdent les recettes de 20 961 959 000 francs (1).

La différence entre les opérations budgétaires et les opérations de trésorerie atteint 432 millions de francs. Ce montant correspond à l'augmentation de l'encaisse générale du Trésor, qui s'élevait à 5 999 millions de francs au début de 1962 et atteignait 6 431 millions de francs au 31 décembre 1962.

HOOFDSTUK III.

VERRICHTINGEN GEDAAN GEDURENDE HET JAAR 1962.

A. — Voorlopige rekening.

De voorlopige rekening geeft, in duizenden frank, de ontvangsten en uitgaven weer welke in de loop van het jaar 1962 werden geboekt.

De budgettaire verrichtingen in 1962 gedaan wijzen op een overschot aan ontvangsten van 21 393 333 000 F (1); ze omvatten :

- de aanrekeningen, zowel wat de ontvangsten als wat de uitgaven betreft, van de verrichtingen geboekt tijdens de aanvullende periode van het dienstjaar 1961, zijnde tot 31 maart 1962, evenals de aanpassingen in verband met de eindrekening van datzelfde dienstjaar;
- de ontvangsten en uitgaven op het dienstjaar 1962, gedurende hun eerste uitvoeringsjaar.

De thesaurieverrichtingen hebben betrekking op incaseringen en betalingen, buiten de begroting, voor rekening van derden of voor het verzekeren van alle schatkistverplichtingen.

De uitgaven overtreffen de ontvangsten met 20 miljard 961 959 000 frank (1).

Het verschil tussen de verrichtingen op de begroting en deze gedaan op de Schatkist bereikt 432 miljoen frank. Dit bedrag stemt overeen met de toename van de algemene kasvoorraad van de Schatkist die 5 999 miljoen frank beliep bij het begin van 1962 en 6 431 miljoen frank bereikte per 31 december 1962.

(En milliers de francs.)	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Différences — Verschillen	(In duizenden frank.)
I. — Opérations budgétaires.				I. — Verrichtingen op de begroting.
Exercice 1961	7 352 549	9 270 590	— 1 918 041	Dienstjaar 1961.
Exercice 1962	166 029 415	142 718 041	+23 311 374	Dienstjaar 1962.
	173 381 964	151 988 631	+21 393 333	
II. — Opérations de Trésorerie.				II. — Thesaurieverrichtingen.
Dette flottante	284 528 523	309 224 831	—24 696 308	Vlottende schuld.
Budget pour Ordre	2 213 876 188	2 210 785 062	+ 3 091 126	Begroting voor Orde.
Autres opérations de trésorerie et de caisse.	2 251 634 913	2 250 991 690	+ 643 223	Andere thesaurie- en kasgeldverrichtingen.
	4 750 039 624	4 771 001 583	—20 961 959	
	4 923 421 588	4 922 990 214	+ 431 374	

(1) Cet excédent budgétaire exceptionnel a été causé par l'incorporation comme produit d'emprunt d'un montant de 19 826 millions de francs résultant de l'emprunt spécial de conversion (arrêté royal du 20 décembre 1962, *Moniteur belge* du 22 décembre 1962). Étant donné que la dette flottante, par conversion des certificats du Trésor « A » des banques, a diminué d'un montant identique, ce montant influence également le résultat des dépenses de trésorerie.

(1) Dit uitzonderlijk budgettair overschot werd veroorzaakt door het opnemen als leningsprodukt van een bedrag van 19 826 miljoen frank ingevolge de speciale conversielening 1962 (koninklijk besluit van 20 december 1962, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 1962). Aangezien de vlottende schuld, door de omzetting van de schatkistbons A van de banken, met een zelfde bedrag verminderde, beïnvloedt dit bedrag tevens de uitslag van de thesaurieuitgaven.

CHAPITRE IV.
RESULTATS BUDGETAIRES.

A. — Résultats des comptes budgétaires depuis 1830.
(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.
BEGROTINGSRESULTATEN.

A. — Uitslagen van de begrotingsrekeningen sedert 1830.
(In miljoen frank.)

EXERCICES DIENSTJAREN	Budgets ordinaires Gewone begrotingen			Budgets extraordinaires Buitengewone begrotingen			Résultats Resultaten
	Recettes Ontvangsten	Dépenses Uitgaven	Boni (+) Mali (—)	Recettes Ontvangsten	Dépenses Uitgaven	Boni (+) Mali (—)	
1830 à/tot 1939	186 049 365 ⁽²⁾	194 652	— 8 238	42 331 44 981 ⁽²⁾	89 041	— 1 729	— 9 967
1940 à/tot 1944	74 365 14 ⁽²⁾	177 961	—103 582	468 8 043 ⁽²⁾	5 495	+ 3 016	—100 566
1945 à/tot 1950	307 642 8 ⁽²⁾	426 874	—119 224	60 908 123 197 ⁽²⁾	98 531	+ 85 574	— 33 650
1951	76 857 9 ⁽²⁾	66 686	+ 10 180	9 309 6 025 ⁽²⁾	23 097	— 7 763	+ 2 417
1952	77 565 20 ⁽²⁾	76 392	+ 1 193	5 048 17 059 ⁽²⁾	24 400	— 2 293	— 1 100
1953	76 733	77 376	— 643	2 713 15 688 ⁽²⁾	17 126	+ 1 275	+ 632
1954	75 771	79 711	— 3 940	2 197 28 443 ⁽²⁾	16 738	+ 13 902	+ 9 962
1955	82 065	81 001	+ 1 064	342 8 005 ⁽²⁾	14 272	— 5 925	— 4 861
1956	90 314	86 134	+ 4 180	487 14 793 ⁽²⁾	10 472	+ 4 808	+ 8 988
1957	99 965	94 099	+ 5 866	793 9 583 ⁽²⁾	17 666	— 7 290	— 1 424
1958	95 005	103 203	— 8 198	650 10 854 ⁽²⁾	15 324	— 3 820	— 12 018
1959	102 265	110 462	— 8 197	3 127 21 505 ⁽²⁾	24 831	— 199	— 8 396
1960	109 678	115 876	— 6 198	560 28 147 ⁽²⁾	29 516	— 809	— 7 007
1961	120 359	124 865	— 4 506	721 14 807 ⁽²⁾	16 818	— 1 290	— 5 796
Totaux. — Totalen	1 574 633 416 ⁽²⁾	1 815 292	—240 243	129 654 351 130 ⁽²⁾	403 327	+ 77 457	—162 786
1962 ⁽¹⁾	124 112	124 136	— 24	569 41 348 ⁽²⁾	18 582	+ 23 335	+ 23 311
	1 699 161	1 939 428	—240 267	522 701	412 909	+100 792	—139 475

(1) Résultats provisoires au 31 décembre 1962.

(2) Produits d'emprunts consolidés.

(1) Voorlopige uitslagen per 31 december 1962.

(2) Opbrengsten van geconsolideerde leningen.

B. — Exercice 1961.

Pendant la période complémentaire de 1962, 7 353 millions ont été inscrits comme recettes et 9 271 millions comme dépenses, au budget de l'exercice 1961.

De ce fait, les recettes inscrites à cet exercice atteignent 135 887 millions, tandis que les dépenses se sont élevées à 141 683 millions de francs.

Ci-dessous, en millions de francs, un aperçu sommaire de ces opérations.

Pour plus de détails, voir l'annexe I.

B. — Dienstjaar 1961.

Tijdens de aanvullende periode van 1962 werd op de begroting van het dienstjaar 1961, 7 353 miljoen geboekt als ontvangsten en 9 271 miljoen als uitgaven.

Hierdoor bereikten de ontvangsten op dat dienstjaar geboekt, 135 887 miljoen terwijl de uitgaven stegen tot 141 683 miljoen frank.

Hierna volgt, in miljoen frank een beknopt overzicht van deze verrichtingen.

Voor meer details wordt verwezen naar bijlage I.

	Année 1961 — Jaar 1961	Année 1962 — Jaar 1962	Résultat définitif pour l'exercice — Eindresultaat voor het dienstjaar	
RECETTES.				ONTVANGSTEN.
a) <i>Recettes ordinaires :</i>				a) <i>Gewone ontvangsten :</i>
Fiscales :				Fiscale :
Contributions directes	38 002	6 019	44 021	Directe belastingen.
Douanes et Accises	23 345	406	23 751	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, etc.	44 606	8	44 614	Registratie, enz.
	105 953	6 433	112 386	
Recettes non fiscales	7 063	910	7 973	Niet fiscale ontvangsten.
Total	113 016	7 343	120 359	Samen.
b) <i>Recettes extraordinaires :</i>				b) <i>Buitengewone ontvangsten :</i>
Produits d'emprunts consolidés	14 809	—2	14 807	Opbrengsten van geconsolideerde lenin- gen.
Autres	709	12	721	Andere.
Total	15 518	10	15 528	Samen.
Total des recettes	128 534	7 353	135 887	Totaal van de ontvangsten.
DEPENSES.				UITGAVEN.
<i>Dépenses ordinaires :</i>				<i>Gewone uitgaven :</i>
Dette publique	21 616	1 062	22 678	Rijksschuld.
Pensions	16 945	201	17 146	Pensioenen.
Rémunérations	24 084	314	24 398	Bezoldigingen.
Matériel	5 094	1 311	6 405	Materieel.
Subventions	37 587	4 943	42 530	Toelagen.
Autres	11 238	470	11 708	Andere.
Total	116 564	8 301	124 865	Samen.
<i>Dépenses extraordinaires :</i>				<i>Buitengewone uitgaven :</i>
Avances	2 267	1 476	3 743	Voorschotten.
Participations	527	—	527	Participaties.
Immobilisations nouvelles	11 913	—506	11 407	Nieuwe beleggingen.
Autres	1 141	—	1 141	Andere.
Total	15 848	970	16 818	Samen.
Total de dépenses	132 412	9 271	141 683	Totaal van de uitgaven.

C. — Exercice 1962.

Au 31 décembre 1962, les recettes ordinaires inscrites à l'exercice 1962 atteignaient 124 112 millions de francs et les recettes extraordinaires 41 917 millions, au total donc 166 029 millions de francs.

Comme dépenses, 124 136 millions ont été imputés à cette date au budget ordinaire et 18 582 millions à l'extraordinaire.

Au total donc 142 718 millions de francs.

Ci-dessous, en millions de francs, un aperçu sommaire de ces opérations. Des détails supplémentaires figurent à l'annexe II.

C. — Dienstjaar 1962.

Op 31 december 1962 bereikten de gewone ontvangsten geboekt op het dienstjaar 1962, 124 112 miljoen frank en de buitengewone 41 917 miljoen, samen dus 166 029 miljoen frank.

Als uitgaven werden op die datum 124 136 miljoen frank aangerekend op de gewone en 18 582 miljoen op de buitengewone begroting.

Samen dus 142 718 miljoen frank.

Hierna volgt, in miljoen frank een beknopt overzicht van deze verrichtingen. Meer details komen voor in bijlage II.

	Résultat provisoire au 31 décembre 1962 — Voorlopig resultaat per 31 december 1962		
RECETTES.		ONTVANGSTEN.	
A. — Recettes ordinaires :		A. — Gewone ontvangsten :	
Fiscales :		Fiscale :	
Contributions directes	44 290	Directe belastingen.	
Douanes et Accises	24 123	Douanen en Accijnzen.	
Enregistrement, etc.	48 492	Registratie, enz.	
	116 905		
Recettes non fiscales	7 207	Niet fiscale ontvangsten.	
Total	124 112	Samen.	
B. — Recettes extraordinaires :		B. — Buitengewone ontvangsten :	
Produits d'emprunts consolidés (1)	41 348	Opbrengsten van geconsolideerde leningen (1).	
Autres	569	Andere.	
Total	41 917	Samen.	
Total des recettes	166 029	Totaal van de ontvangsten.	
DEPENSES.		UITGAVEN.	
Dépenses ordinaires :		Gewone uitgaven :	
Dette publique	21 739	Rijksschuld.	
Pensions	18 768	Pensioenen.	
Rémunérations	25 885	Bezoldigingen.	
Matériel	6 538	Materieel.	
Subventions	40 253	Toelagen.	
Autres	10 953	Andere.	
Total	124 136	Samen.	
(1) Les emprunts consolidés suivants ont été inscrits comme recettes extraordinaires (en millions de francs) :		(1) Volgende geconsolideerde leningen werden als buitengewone ontvangsten geboekt (in miljoen frank) :	
Titres émis pour paiement des dommages de guerre 1914-1918	1	Effecten uitgegeven ter betaling van oorlogsschade 1914-1918	1
Emprunt 1962-1982	7 239	Lening 1962-1982	7 239
Emprunt 5¼ % de \$ 30 millions	1 434	Lening 5¼ % van \$ 30 miljoen	1 434
Emprunt de 4½ % 1962-1983, 2 ^e série	2 674	Lening 4½ % 1962-1983 — 2 ^e reeks	2 674
(De cet emprunt, 5 312 millions ont été inscrits au budget pour Ordre en vertu de l'article 14 de la loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1962.)		(Van deze lening werd tevens 5 312 miljoen op de begroting voor Orde geboekt krachtens artikel 14 van de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1962.)	
Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans	10 174	Lening 1962 op 10, 15 of 20 jaar	10 174
Emprunt spécial de conversion 1962	19 826	Speciale conversielening 1962	19 826
	41 348		41 348
Les modalités relatives aux nouvelles émissions en 1962 sont reprises à l'annexe III.		De modaliteiten betreffende de nieuwe uitgaven in 1962 zijn opgenomen in bijlage III.	

	Résultat provisoire au 31 décembre 1962 <i>Voorlopig resultaat per 31 december 1962</i>	
<i>Dépenses extraordinaires :</i>		<i>Buitengewone uitgaven :</i>
Avances	3 066	Voorschotten.
Participations	436	Participaties.
Immobilisations nouvelles	14 516	Nieuwe beleggingen.
Autres	564	Andere.
Total	18 582	Samen.
Total des dépenses	142 718	Totaal van de uitgaven.

CHAPITRE V.

EVOLUTION DE LA DETTE PUBLIQUE EN 1962.

Au cours de l'année 1962, la dette publique — non compris les dettes intergouvernementales — a augmenté de 12 157 millions de francs et atteignait au 31 décembre 1962 le montant de 423 153 millions de francs.

Le tableau ci-après indique, en millions de francs, l'évolution par catégorie de dettes :

HOOFDSTUK V.

EVOLUTIE VAN DE RIJKSSCHULD IN 1962.

In de loop van 1962 steeg de Rijksschuld — de intergouvernementele schulden niet inbegrepen — met 12 157 miljoen frank en bereikte zij 423 153 miljoen op 31 december 1962.

De evolutie, per categorie van schuld, was de volgende, in miljoenen frank :

	Situation — Stand		Evolution — Evolutie	
	Au — Op 31.XII.1961	Au — Op 31.XII.1962		
<i>A. — Dette consolidée :</i>				<i>A. — Geconsolideerde schuld :</i>
1. directe en francs belges	217 350	251 594	+ 34 244	1. directe in Belgische frank.
2. indirecte en francs belges	23 993	26 022	+ 2 029	2. indirecte in Belgische frank.
	241 343	277 616	+ 36 273	
3. directe en monnaies étrangères.	18 849	19 430	+ 581	3. directe in vreemde munt.
4. indirecte en monnaies étrangères.	1 494	1 494	—	4. indirecte in vreemde munt.
	20 343	20 924	+ 581	
<i>B. — Dette à moyen terme :</i>				<i>B. — Schuld op half lange termijn :</i>
1. directe en francs belges	17 386	20 867	+ 3 481	1. directe in Belgische frank.
2. directe en monnaies étrangères.	6 312	4 793	— 1 519	2. directe in vreemde munt.
	23 698	25 660	+ 1 962	
<i>C. — Dette à court terme :</i>				<i>C. — Schuld op korte termijn :</i>
1. directe en francs belges	103 663	86 154	— 17 509	1. directe in Belgische frank.
2. directe en monnaies étrangères.	21 949	12 799	— 9 150	2. directe in vreemde munt.
	125 612	98 953	— 26 659	
Totaux	410 996	423 153	+ 12 157	Totalen.

L'annexe III détaille cette évolution par emprunt et donne des précisions concernant les emprunts consolidés émis en 1962.

Les principaux mouvements qui, en 1962, ont influencé l'encours de la dette publique ont été les suivants :

A. — Dette consolidée.

1. *Directe en francs belges.*

Les émissions en dette consolidée *directe* en francs belges ont totalisé un capital nominal de 45 858 millions, dont 26 032 millions par appel sur le marché intérieur des capitaux et 19 826 millions par conversion des certificats de trésorerie de la tranche A, en portefeuille des banques, en un emprunt spécial de conversion de 1962.

Le produit d'emprunt net de ces émissions s'élevait à 45 227 millions de francs.

De ce montant, 39 915 millions de francs ont été pris en recette à divers articles du budget des recettes extraordinaires de l'exercice 1962.

La différence, soit 5 312 millions de francs, a, conformément aux dispositions de l'article 14, deuxième alinéa de la loi du 27 décembre 1961, contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1962, été versée au crédit de l'article 673, 2, du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre en vue du remboursement, au 25 juin 1962, du solde non amorti à cette date de l'emprunt 4 ½ % de 1952.

Les diminutions de la dette consolidée *directe* en francs belges s'élevaient à nominal 11 614 millions de francs, se répartissant comme suit :

a) nominal 874 millions de francs d'obligations de l'emprunt 4 ½ % de 1952, acceptées en paiement de souscriptions aux certificats de Trésorerie à 2 et 3 ans, émis par adjudication;

b) nominal 128 millions de francs d'obligations de l'emprunt de l'Assainissement Monétaire, 6^e série, numéros impairs, déposées en paiement de souscriptions à l'emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans;

c) 10 612 millions de francs, représentant le capital nominal des amortissements contractuels.

Par solde, la dette consolidée en francs belges a donc augmenté de 34 244 millions de francs.

2. *Indirecte en francs belges.*

Un emprunt indirect consolidé en francs belges a été placé sur le marché intérieur des capitaux : l'emprunt 1962-1982 du Fonds des Routes, au montant nominal de 2 500 millions de francs, dont le produit d'emprunt net s'élevait à 2 463 millions de francs.

Par contre, les amortissements contractuels se sont élevés à 471 millions de francs; la dette indirecte en francs belges a donc augmenté de 2 029 millions de francs.

3. *Directe en monnaies étrangères.*

Il a été émis sur le marché des capitaux américains un emprunt à 5 ¼ % à 15 ans de \$ 30 000 000 (nominal 1 494 millions de francs).

Le produit de cet emprunt a, dans le cadre de la politique de consolidation de la dette flottante en monnaies étrangères, été affecté au remboursement anticipatif du crédit 5 ½ % à 3 ans de \$ 30 000 000, consenti à l'Etat belge par un groupe de banquiers américains en novembre 1961.

Bijlage III houdt vermelding van deze evolutie per lening en verstrekt nadere gegevens betreffende de in 1962 uitgegeven geconsolideerde leningen.

De voornaamste wijzigingen die zich, in 1962, in de rijks-schuld voordeden worden hierna nader toegelicht.

A. — Geconsolideerde schuld.

1. *Directe in Belgische frank.*

De uitgiften van *directe* geconsolideerde schuld in Belgische frank totaliseerden samen nominaal 45 858 miljoen waarvan 26 032 miljoen door beroep op de binnenlandse kapitaalmarkt en 19 826 miljoen ingevolge de omzetting in een speciale conversielening van 1962, van de schatkistcertificaten van de groep A in portefeuille van de banken.

Het netto-leningsprodukt van deze uitgiften bedroeg 45 227 miljoen frank.

Daarvan werden 39 915 miljoen frank als ontvangst geboekt op diverse artikelen van de begroting voor buitengewone ontvangsten van het dienstjaar 1962.

Het verschil, zegge 5 312 miljoen frank werd, overeenkomstig de bepalingen van artikel 14, tweede alinea, van de wet dd. 27 december 1961, houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1962, gestort op het krediet van artikel 673, 2, van de begroting voor Ontvangsten en Uitgaven voor Orde met het oog op de terugbetaling op 25 juni 1962 van het alsdan nog niet afgelost saldo van de 4 ½ % lening van 1952.

De verminderingen van de geconsolideerde *directe* schuld in Belgische frank beliepen nominaal 11 614 miljoen frank, onderverdeeld als volgt :

a) nominaal 874 miljoen frank in obligaties van de 4 ½ % lening van 1952, aanvaard in betaling van inschrijving op schatkistcertificaten met 2 en 3 jaar looptijd, uitgegeven bij aanbesteding;

b) nominaal 128 miljoen frank, in obligaties van de Muntsaneringslening, 6^e reeks, oneven nummers, aangewend tot betaling van intekeningen op de lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd;

c) 10 612 miljoen frank, het nominaal kapitaal vertegenwoordigend van de uitgevoerde contractuele aflossingen.

Per saldo vermeerderde de *directe* geconsolideerde schuld in Belgische frank dus met 34 244 miljoen frank.

2. *Indirecte in Belgische frank.*

Eén indirecte geconsolideerde schuld in Belgische frank werd op de binnenlandse kapitaalmarkt geplaatst : de lening 1962-1982 van het Wegenfonds, voor een nominaal kapitaal van 2 500 miljoen, en waarvan het netto-leningsprodukt 2 463 miljoen frank bedroeg.

Daarentegen beliepen de contractuele aflossingen 471 miljoen frank zodat, per balans, de indirecte schuld in Belgische frank met 2 029 miljoen toenam.

3. *Directe in vreemde munt.*

Op de Amerikaanse kapitaalmarkt werd overgegaan tot de uitgifte van een 5 ¼ % lening groot \$ 30 000 000 op 15 jaar (nominaal 1 494 miljoen frank).

De opbrengst van deze lening werd, in het kader van de consolidatiepolitiek van de vlottende schuld in vreemde munt, aangewend tot de vervroegde terugbetaling van het krediet van \$ 30 000 000, tegen 5 ½ %, op 3 jaar, aan de Belgische Staat toegekend door een groep Amerikaanse bankiers in november 1961.

La contrevaaleur du produit net d'emprunt, soit 1 346 millions de francs, a été comptabilisée comme recette extraordinaire à l'article 569-03.

D'autre part, les amortissements contractuels se sont élevés à 855 millions et les différences de change à 58 millions de francs.

La dette directe en monnaies étrangères a globalement augmenté de 581 millions de francs.

B. — Dette à moyen terme.

1. Directe en francs belges.

Fin 1962, la dette directe à moyen terme en francs belges s'élevait au capital nominal de 20 867 millions de francs, soit une augmentation de 3 481 millions de francs depuis fin 1961.

Les émissions, au montant de 6 170 millions de francs, ont été compensées par des remboursements d'ensemble 2 689 millions de francs. Dans ce dernier montant sont compris 1 099 millions de francs de certificats de trésorerie 5 ½ % 1957-1963, déposés en souscription à l'emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans et 675 millions de francs de certificats de trésorerie 4,5 % à 3 ans, déposés en paiement de souscriptions aux certificats de trésorerie spéciaux 4,75 % à 5 ans, émis avec jouissance au 25 octobre 1962.

2. Directe en monnaies étrangères.

Cette dette a été ramenée en 1962 de 6 312 millions à 4 793 millions de francs.

Hormis une différence de change de 1 million de francs, cette diminution de 1 519 millions de francs correspond au remboursement d'un capital nominal de \$ 30 500 000, dont \$ 30 000 000 se rapportent au remboursement anticipatif du crédit américain à 3 ans, mentionné à la rubrique A, 3.

C. — Dette à court terme.

1. Directe en francs belges.

Pendant l'année 1962, la dette à court terme en francs belges a été ramenée de 103 663 à 86 154 millions de francs. Cette diminution de 17 509 millions de francs s'explique par la conversion d'un capital nominal de 19 826 millions de francs de certificats de la tranche A en un emprunt spécial de conversion de 1962 (voir dette consolidée directe en francs belges).

2. Directe en monnaies étrangères.

La politique de consolidation de la dette à court terme en monnaies étrangères a été poursuivie. Elle a provoqué une diminution de 9 150 millions de francs, y compris 5 millions de bénéfice de change sur les différences des cours.

Les diverses fluctuations de la dette à court terme en francs belges et en monnaies étrangères font l'objet respectivement des annexes III, B et C.

Dettes intergouvernementales.

Ces dettes ne figurent plus que pour mémoire dans la situation de la dette publique.

De tegenwaarde van het netto-leningsprodukt, zegge 1 346 miljoen frank, werd als buitengewone ontvangst geboekt op artikel 569-03.

Anderzijds totaliseerden de contractuele aflossingen 855 miljoen en de wisselverschillen 58 miljoen frank.

Globaal verhoogde de directe schuld in vreemde munt met 581 miljoen frank.

B. — Schuld op half lange termijn.

1. Directe in Belgische frank.

Einde 1962 bereikte de directe schuld op half lange termijn in Belgische frank, een nominaal kapitaal van 20 867 miljoen frank, zegge een aangroei van 3 481 miljoen ten opzichte van de omloop einde 1961.

De uitgiften, nominaal 6 170 miljoen frank, werden ten bedrage van 2 689 miljoen frank gecompenseerd door terugbetalingen. In dit laatste bedrag zijn begrepen nominaal 1 099 miljoen frank in 5 ½ % schatkistcertificaten 1957-1963 aangewend tot inschrijving op de lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar en nominaal 675 miljoen in speciale certificaten 4,50 % op 3 jaar, neergelegd in betaling van intekeningen op de 4,75 % speciale schatkistcertificaten op 5 jaar uitgegeven met rentegenot op 25 oktober 1962.

2. Directe in vreemde munt.

Deze schuld werd in 1962 teruggebracht van 6 312 miljoen tot 4 793 miljoen frank.

De vermindering met 1 519 miljoen frank stemt, behoudens een wisselverschil van 1 miljoen frank, overeen met de terugbetaling van nominaal \$ 30 500 000, waarvan \$ 30 000 000 de in rubriek A, 3, vermelde vervroegde terugbetaling van het Amerikaans krediet op 3 jaar betreffen.

C. — Schuld op korte termijn.

1. Directe in Belgische frank.

Gedurende het jaar 1962 liep de kortlopende schuld in Belgische frank terug van 103 663 tot 86 154 miljoen. Deze vermindering met 17 509 miljoen frank is te verklaren door de conversie van een nominaal kapitaal van 19 826 miljoen schatkistcertificaten van de groep A in een speciale conversielening van 1962 (zie directe geconsolideerde schuld in Belgische frank).

2. Directe in vreemde munt.

De consolidatiepolitiek van de kortlopende schuld in vreemde munt werd voortgezet. Zij leidde tot een vermindering van 9 150 miljoen frank, erin begrepen 5 miljoen als wisselwinst op koersverschillen.

De diverse schommelingen in de kortlopende schuld in Belgische frank en in vreemde munt maken het voorwerp uit respectievelijk van de bijlagen III, B en C.

Intergouvernementele schulden.

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de Rijksschuld vermeld.

ANNEXE I.

RÉSULTAT DÉFINITIF DE L'EXERCICE 1961
AU 31 DÉCEMBRE 1962.

BIJLAGE I.

EINDUITSLAG OVER HET DIENSTJAAR 1961
PER 31 DECEMBER 1962.

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes compa- bilisées en 1961 — Sommen geboekt in 1961
	TITRE I. — BUDGET DES VOIES ET MOYENS.		
	Section I. — Recettes fiscales.		
	CONTRIBUTIONS DIRECTES ET RECETTES DIVERSES.		
1	Impôts cédulaires sur les revenus : a. Contribution foncière 490 000 b. Taxe mobilière 3 910 000 c. Taxe professionnelle 29 600 000		465 900 3 787 589 23 654 884 ⁽¹⁾
		34 000 000	
2	Impôt complémentaire personnel	4 700 000	3 864 458
3	Contribution nationale de crise	2 200 000	2 179 567
4	Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire)	—	—
5	Surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'exercice 1952 (pour mémoire)	—	—
5bis	Taxe exceptionnelle établie pour les exercices 1961 et 1962 dans le cadre des mesures prises en vue de l'assainissement financier	600 000	386 951
6	Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	4 000	3 870
7	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	2 850 000	2 935 894
8	Taxe sur les jeux et paris	260 000	254 588
9	Recettes diverses : a. Sommes réalisées sur les produits des exercices clos (impôts arriérés) 500 000 b. Autres produits 246 000		210 115 257 735
		746 000	
		45 360 000	38 001 551
	DOUANES, ACCISES, ETC.		
10	Droits d'entrée	5 900 000	6 452 546
11	Droits d'accises et taxe de consommation :		
	A. — Droits d'accises :		
	a. Benzol »		117
	b. Bières 1 400 000		1 325 522
	c. Boissons fermentées mousseuses 30 000		33 399
	d. Boissons fermentées de fruits 425 000		503 875
	e. Eaux-de-vie 600 000		653 239
	f. Eaux minérales 300 000		326 121
	g. Gaz de pétrole et hydrocarbures gazeux liquéfiés 15 000		20 648
	h. Glucoses et autres sucres non cristallisables 6 000		7 365
	i. Huiles minérales 8 305 000		8 707 482
	j. Sucres et sirops de raffinage 175 000		170 103
	k. Tabacs 4 600 000		4 108 531
	l. Boissons de miel »		—
	B. — Taxe de consommation :		
	Alcools et eaux-de-vie 710 000		751 754
		16 566 000	
12	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	60 000	75 430
13	Taxes et produits divers	201 200	208 611
		22 727 200	23 344 743

(1) Y compris le produit des versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle (5 242 871 en 1961 et 1 074 443 en 1962).

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961.
(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
TITEL I. — RIJKSMIDDELENBEGROTING.			
Sectie I. — Fiscale ontvangsten.			
DIRECTE BELASTINGEN EN DIVERSE ONTVANGSTEN.			
42 705	508 605	Cedulaire inkomstenbelastingen :	1
538 304	4 325 893	a. Grondbelasting.	
4 869 829 ⁽¹⁾	28 524 713	b. Mobilienbelasting.	
		c. Bedrijfsbelasting.	
950 703	4 815 161	Aanvullende personele belasting	2
170 038	2 349 605	Nationale crisisbelasting	3
—	—	Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige (<i>pro memorie</i>) ...	4
—	—	Bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het dienstjaar 1952 (<i>pro memorie</i>).	5
53 693	440 644	Bijzondere belasting ingesteld voor de dienstjaren 1961 en 1962 in het kader der maatregelen getroffen met het oog op de financiële sanering.	5bis
597	4 467	Speciale belasting op het jacht-, vis- of vogelvangstrecht	6
1 067	2 936 961	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	7
9 149	263 737	Belasting op het spel en de weddenschappen	8
—628 077	—417 962	Diverse ontvangsten :	9
11 624	269 359	a. Sommen verkregen op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren (achterstallige belastingen).	
		b. Andere opbrengsten.	
6 019 632	44 021 183		
=====	=====		
—	6 452 546	DOUANEN, ACCIJNZEN, ENZ.	
		Invoerrechten	10
		Accijnsrechten en verbruikstaks :	11
	117	A. — Accijnsrechten :	
36 001	1 361 523	a. Benzol.	
136	33 535	b. Bier.	
—	503 875	c. Gegiste moesserende dranken.	
20 414	673 653	d. Gegiste vrucht dranken.	
87	326 208	e. Brandewijn.	
—	20 648	f. Mineraal water.	
—	7 365	g. Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen.	
7 340	8 714 822	h. Druivensuiker en andere niet kristalliseerbare suiker.	
8 999	179 102	i. Minerale oliën.	
303 653	4 412 184	j. Suiker en raffinagestroop.	
23	23	k. Tabak.	
		l. Honingdrank.	
28 813	780 567	B. — Verbruikstaks :	
		Alcohol en brandewijn.	
—	75 430	Belastingen op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	12
86	208 697	Diverse taksen en opbrengsten	13
405 552	23 750 295		

(1) Met inbegrip der vervroegde betaling van bedrijfsbelasting (5 242 871 in 1961 en 1 074 443 in 1962).

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comp- bilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
	ENREGISTREMENT, ETC.		
14	Droits d'enregistrement	3 965 000	4 419 630
15	Droits de greffe	52 000	52 641
16	Droits d'hypothèque	54 000	66 803
17	Droits de succession	2 000 000	2 422 505
18	Taxe sur les associations sans but lucratif	35 000	40 460
19	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	40 050 000	37 263 798
20	Amendes en matière d'impôts	63 000	62 280
21	Intérêts moratoires en matière d'impôts	30 000	24 109
22	Assistance judiciaire et procédure gratuite	6 000	6 436
23	Amendes de condamnation en matières diverses	250 000	247 865
	Total pour la section I	46 505 000	44 606 527
		114 592 200	105 952 821
		=====	=====
	Section II. — Recettes non fiscales.		
	CHAPITRE I.		
	TAXES, PÉAGES ET REDEVANCES.		
101	Enregistrement et Domaines. — Part dans le produit des installations por- tuaires	1 750	1 724
102	Produits du Ministère des Communications :		
	1. Appareils récepteurs de radiodiffusion privés. — Redevance brute 363 360		302 928
	2. Récepteurs de télévision. — Redevance brute 530 040		627 178
	3. Administration des Transports. — Transport de personnes. 4 271		6 704
	4. Office des Transports par route. — Transport de choses ... 8 200		31 098
	5. Office de la Circulation routière. — Permis de conduire à l'usage des conducteurs de véhicules automoteurs, autres que les cyclomoteurs (<i>pour mémoire</i>) »		—
	6. Aéronautique 1 280		1 480
	7. Tourisme 60		58
	8. Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut. 335 000		298 925
	9. Droit de pilotage et de remorquage 100 000		98 866
	10. Commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage 10 000		9 648
	11. Valeurs postales, transit international et franchise postale ... 3 099 518		2 828 356
		4 451 729	
103	Ministère des Affaires étrangères. — Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	15 000	23 047
104	Produits du Ministère de l'Instruction publique :		
	1. Droits d'entrée à la Bibliothèque Royale et dans les Musées de l'Etat 1 000		871
	2. Droit d'inscription et minerval 3 500		4 472
		4 500	
105	Produits du Ministère de la Santé publique et Famille :		
	1. Patentes de santé et droits sanitaires 500		540
	2. Services de désinfection 650		608
		1 150	

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
REGISTRATIE, ENZ.			
—	4 419 630	Registratierechten	14
—	52 641	Griffierechten	15
—	66 803	Hypotheekrechten	16
7 532	2 430 037	Successierechten	17
—	40 460	Belasting op de verenigingen zonder winstoogmerken	18
214	37 264 012	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	19
11	62 291	Boeten inzake belastingen	20
— 1	24 108	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen	21
—	6 436	Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	22
1	247 864	Geldboeten van veroordelingen in zaken van verschillende aard	23
7 755	44 614 282	Totaal voor sectie I.	
6 432 939	112 385 760		
=====	=====		
Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.			
HOOFDSTUK I.			
TAKSEN, TOLGELDEN EN CIJZEN.			
—	1 724	Registratie en Domeinen. — Aandeel in de opbrengst van de haveninrichtingen.	101
67 578	370 506	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen :	102
— 54 582	572 596	1. Private radio-ontvangstoestellen. — Bruto betaling.	
—	6 704	2. Televisie-ontvangstoestellen. — Bruto betaling.	
3 220	34 318	3. Bestuur van het Vervoer. — Vervoer van personen.	
—	—	4. Bureau voor het Wegvervoer. — Vervoer van voorwerpen.	
2	1 482	5. Dienst van het Wegverkeer. — Rijbewijzen ten behoeve van bestuurders van voertuigen met eigen beweegkracht, niet zijnde rijwiel met hulpmotor.	
—	58	6. Luchtvaart.	
19 534	318 459	7. Toerisme.	
1 540	100 406	8. Paketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde.	
138	9 786	9. Loods- en sleepgelden.	
19 452	2 847 808	10. Zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	
—	—	11. Postwaarden, internationale doorvoer en postvrijdom.	
1 577	24 624	Ministerie van Buitenlandse Zaken. — Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	103
—	—	Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	104
—	871	1. Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea.	
93	4 565	2. Inschrijvingsrechten en schoolgeld.	
—	—	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin :	105
—	540	1. Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	
107	715	2. Ontsmettingsdiensten.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes comp- tabilisées en 1961 — Sommen geboekt in 1961
106	Produit du Ministère de l'Agriculture : 1. Institut National de Recherches vétérinaires 18 830 2. Laboratoires d'Analyses de l'Etat 2 250	21 080	1 739
107	Ministère du Travail. — Participation des demandeurs et opposants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. — Exploitation des bureaux de placement payants, versements pour frais d'enquêtes . . .	1 606	1 725
108	Produits du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction. — Voies hydrauliques. Rivières et canaux	41 600	45 763
		4 538 415	4 285 730
	CHAPITRE II.		
	REVENUS PATRIMONIAUX, D'EXPLOITATION ET FINANCIERS.		
	A. — Revenus patrimoniaux.		
201	Produits de l'Enregistrement et des Domaines : 1. Domaines (valeurs capitales) 110 000 2. Forêts 125 000 3. Revenus des domaines 112 000 4. Divers 45 000	392 000	151 546 161 387 123 783 38 310
202	Produits du Ministère des Communications. — Produit de la vente de vieux matériaux, objets hors d'usage, etc.	1 769	1 971
203	Ministère des Affaires économiques. — Annuités de brevets	40 000	51 391
204	Loyers perçus pour des locaux occupés par des tiers : 1. Ministère de l'Emploi et du Travail. — Loyers perçus pour les locaux occupés par des institutions parastatales dans les Maisons du Travail et quote-part de ces institutions dans les dépenses locatives supportées par le Département 12 000 2. Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur. — Location à l'étranger 100	12 100	1 094 42
	B. — Revenus d'exploitation.		
205	Produits du Ministère de la Justice : 1. Prisons 1 050 2. Bénéfice de la Régie du travail pénitentiaire 7 750 3. Bénéfices réalisés par les fermes autonomes 300 4. Moniteur belge 59 300	68 400	138 10 256 300 57 260
206	Produits du Ministère de la Santé publique et de la Famille. — Office Vaccinogène de l'Etat	400	384
	C. — Revenus financiers.		
	Produits de la Trésorerie :		
207	Produit des fonds de la Caisse de Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23)	49 000	59 465
208	Produit du placement des fonds disponibles du Trésor	49 000	—
209	Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire (loi du 12 juin 1930)	231 100	250 808
210	Part réservée à l'Etat dans les bénéfices : 1. de la Banque Nationale de Belgique 160 000 2. De la Société nationale du Crédit à l'Industrie 5 400 3. de la Banque des Règlements Internationaux (pour mémoire) »	165 400	— 6 171 —

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
— 409	— 2 148	Opbrengsten van het Ministerie van Landbouw : 1. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek. 2. Rijksontledingslaboratoria.	106
—	1 725	Ministerie van Arbeid. — Bijdrage van aanvragers en opposanten in de instructiekosten voor de aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningsplichtige inrichtingen. — Exploitatie der bureau's voor arbeidsbemiddeling tegen betaling, stortingen voor onderzoekskosten.	107
—	45 763	Opbrengsten van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw. — Waterwegen, Rivieren en kanalen.	108
59 068	4 344 798		
=====	=====		
HOOFDSTUK II.			
PATRIMONIUM-, BEDRIJFS- EN FINANCIËLE INKOMSTEN.			
A. — <i>Patrimoniuminkomsten.</i>			
—882 12 930 —1 082 2 116	150 664 174 317 122 701 40 426	Opbrengsten van de Registratie en de Domeinen : 1. Domeinen (kapitale waarden). 2. Bossen. 3. Inkomsten van de domeinen. 4. Diversen.	201
252	2 223	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen. — Verkoop van oude materialen, buiten gebruik gestelde voorwerpen, enz.	202
—	51 391	Opbrengsten van het Ministerie van Economische Zaken. — Annuïteiten voor octrooien.	203
8 828 9	9 922 51	Huurgelden geïnd voor de door derden gebruikte lokalen : 1. Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. — Huurgelden geïnd voor de door de parastatale instellingen in de « Huizen van de Arbeid » gebruikte lokalen en aandeel van deze instellingen in de door het Departement gedragen huuruitgaven. 2. Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — Verhuringen in het buitenland.	204
B. — <i>Bedrijfsinkomsten.</i>			
1 023 — — 7 259	1 161 10 256 300 64 519	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie : 1. Gevangenispen. 2. Winst van de Regie van de gevangenisarbeid. 3. Winst gemaakt door de zelfstandige boerderijen. 4. Belgisch Staatsblad.	205
71	455	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. — Rijksentstofinrichting.	206
C. — <i>Financiële inkomsten.</i>			
Opbrengsten van de Thesaurie :			
—	59 465	Opbrengst van de gelden der Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23).	207
27 431	27 431	Opbrengst van de belegging van de beschikbare gelden der Schatkist ...	208
—	250 808	Overschot der inkomsten op de lasten van het Muntfonds (wet van 12 juni 1930).	209
213 904 — —	213 904 6 171 —	Aandeel aan de Staat voorbehouden in de winsten : 1. van de Nationale Bank van België. 2. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. 3. van de Bank voor Internationale Betalingen (<i>pro memorie</i>).	210

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes comp- tabilisées en 1961 — Sommen geboekt in 1961
211	Dividendes ou intérêts revenant à l'Etat du chef de sa participation dans la formation du capital : 1. de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux ... 13 000 2. des Sociétés de Logements Sociaux ... 200 3. des Sociétés de la Petite Propriété terrienne ... 4 4. de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel ... 3 375 5. de la Société Anonyme Belge pour l'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) (pour mémoire) ... » 6. de l'Institut National de Crédit Agricole ... 5 000 7. de l'Office Central de Crédit Hypothécaire (pour mémoire) ... » 8. de la Société Anonyme des Tramways Unifiés de Liège et Extensions (pour mémoire) ... » 9. de la Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) (pour mémoire) ... » 10. de la Société Anonyme « Association intercommunale du Bois d'Havré » ... 80 11. de la Banque Nationale de Belgique ... 90 000 12. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ... 3 485 13. de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles ... 1 000 14. de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ... 8 15. de la Société intercommunale des Voies d'Accès à l'Aérodrome de Bruxelles (S.I.V.A.) (loi du 30 juillet 1932) (pour mémoire) ... »	116 152	18 725 280 5 338 21 468 2 500 — 1 917 — 123 — 3 690 983 8 2 061
212	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis : 1. à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges en exécution de la convention annexée à la loi du 22 janvier 1932 et conformément aux dispositions de la convention du 20 septembre 1935 (construction de voitures métalliques pour voyageurs) ... 9 966 2. aux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949 ... 203 153 3. A la Société Nationale des Chemins de Fer belges sur le solde de l'avance de 200 000 000 de francs (Convention du 14 septembre 1951) ... 800 4. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges du chef des avances qui lui ont été consenties ... 4 173 5. à la Société Anonyme « Le Logis militaire » du chef des avances ou prêts qui lui ont été consenties ... 7 175 6. au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique du chef des avances qui lui ont été faites ... 344 7. à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ... 8 694 8. à la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat, antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ... 45 200		9 966 203 153 800 4 173 — 345 8 694 45 204
213	— aux armateurs de la côte belge : du chef des avances de crise accordées par l'Etat en vertu de l'arrêté royal du 5 novembre 1959 ... »		400
		279 505	
		1 404 826	1 239 139
		=====	=====
	CHAPITRE III. REMBOURSEMENTS.		
301	Enregistrement et Domaines : 1. Déficits des comptables de l'Etat. — Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes ... 2 000 2. Réalisation de créances appartenant à divers départements ... 80 000 3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt sur le capital ... 25		1 528 77 886 168
		82 025	
302	Produits de la Trésorerie : 1. Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds ... 26 000		37 880

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
—	18 725	Dividenden of interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van zijn deelneming in het aanleggen van het kapitaal :	211
—	280	1. van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
—	5	2. der Maatschappijen voor Volkswoningen.	
—	338	3. der Maatschappijen voor Kleine Landeigendom.	
—	21 468	4. van de Nationale Kas voor Heroepskrediet.	
—	2 500	5. van de Belgische Naamloze Vennootschap voor Luchtvaartexploitatie (Sabena) (pro memorie).	
—	—	6. van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.	
—	—	7. van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet (pro memorie).	
—1 917	—	8. van de Naamloze Maatschappij der « Tramways Unifiés de Liège et Extensions » (pro memorie).	
—	—	9. van de « Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) » (pro memorie).	
—	123	10. van de Naamloze Vennootschap « Association intercommunale du Bois d'Havré ».	
88 800	88 800	11. van de Nationale Bank van België.	
—	3 690	12. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	
91	1 074	13. van de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel.	
—	8	14. van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.	
—	2 061	15. van de Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot de Luchthaven van Brussel (S.I.V.A.) (wet van 30 juli 1932) (pro memorie).	
—	—	Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan :	212
—	9 966	1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de overeenkomst behorende bij de wet van 22 januari 1932 en krachtens de bepalingen van de overeenkomst van 20 september 1935 (bouwen van metalen personenwagens).	
—	203 153	2. aan de Nationale Maatschappijen van de Huisvesting en van de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.	
—	800	3. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen op het saldo van het voorschot van 200 000 000 frank (Conventie van 14 september 1951).	
—	4 173	4. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit hoofde van de haar toegestane voorschotten.	
6 436	6 436	5. aan de Naamloze Vennootschap « Het Militair Tehuis » uit hoofde van de verstrekte voorschotten of leningen.	
—	345	6. aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de verstrekte voorschotten.	
—	8 694	7. aan de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die ze gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949).	
—	45 204	8. aan de Nationale Maatschappij van de Huisvesting uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achterenvolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan vóór de wet van 15 april 1949.	
—	400	— aan de Belgische kustreders, uit hoofde van crisisvoorschotten die hun door de Staat werden verstrekt op grond van het koninklijk besluit van 5 november 1959.	213
365 269	1 604 408		
=====	=====		
HOOFDSTUK III.			
TERUGBETALINGEN.			
Registratie en Domeinen :			
35	1 563	1. Tekorten van de Staatsrekenplichtigen. — Saldo's der door het Rekenhof afgesloten rekeningen.	301
8 389	86 275	2. Invordering van schuldvorderingen van verschillende departementen.	
—	168	3. Nalatighedsinteresten in verband met de inning van de belasting op het kapitaal.	
Opbrengsten van de Thesaurie :			
—29	37 851	1. Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	302

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes comp- tabilisées en 1961 — Sommen geboekt in 1961
302	2. Quote-part de la Belgique dans le rendement bénéficiaire net de la Commission Administrative Mixte Belgo-Luxembourgeoise en ce qui concerne les timbres de licence et les droits spéciaux de licence 7 000 3. Pensions de retraite à la charge du Trésor public. — Exécution des dispositions légales 35 518 4. Pensions de survie : a) Remboursement des dépenses imputées sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements 2 500 b) Produit du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) 52 000 5. Remboursement : a) de traitements, pensions, salaires, etc., liquidés indûment. 122 307 b) de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes, parastataux interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres 26 545 6. Paiement par la Régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette publique portées au budget ordinaire 77 463 7. Somme à verser au Trésor, par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, pour assurer le service financier de la partie des actions de cette société dont le produit d'émission représente le fonds de roulement 22 622 8. Annuités à payer par la Société nationale de la Petite Propriété terrienne du chef : 1° des avances qui lui ont été faites par l'Etat; 2° de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) (pour mémoire) » 9. Remboursement des crédits exceptionnels qui ont été octroyés à des sociétés agréées de la Société Nationale du Logement 3 000 10. Annuité due par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat (pour mémoire) » 11. Quote-part à rembourser par les pouvoirs subordonnés. — Différence entre le coût total des travaux et les subsides accordés par le Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction (Service des travaux communaux) 25 12. Récupération à charge de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite des réserves mathématiques correspondantes aux cotisations perçues indûment en application de la loi du 10 mars 1925 et remboursés par l'Etat 5 13. Produit des ristournes de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, sur les sommes payées par les départements ministériels du chef des titres de transport utilisés 345 14. Somme à verser au Trésor par la Colonie pour assurer le service financier de l'emprunt 2 ½ % de \$ 1 778 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge 5 301 15. Somme à verser au Trésor par la Colonie, pour assurer le service financier de l'emprunt à 3 ¼ % de \$ 15 500 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge. 53 455 16. Annuités dues par la S. A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat (pour mémoire) » 17. Restitutions par les receveurs des contributions directes des montants qui leur auront été versés par le Ministère de la Prévoyance sociale en apurement de la partie reconnue irrécouvrable des sommes dont la perception incombe à ces receveurs en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 1 525 18. Récupération d'avances faites aux charbonnages 6 358 19. Somme à verser au Trésor par le Congo pour les intérêts et l'amortissement du prêt de 1 502 282 752 francs consenti au Congo belge et représentant la contre-valeur en francs du produit de l'emprunt de \$ 30 000 000 émis par l'Etat (art. 3 de la loi du 28 décembre 1951) 128 579 20. Produit de la réalisation de titres anciens frappés d'opposition, récupérés par l'administration après le rachat par le Trésor, ou de titres nouveaux provenant de l'échange de titres anciens rachetés par le Trésor 250	570 798	4
303	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix	500	1 004

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		2. Aandeel van België in de netto-winstopbrengst van de verrichtingen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Bestuurscommissie wat betreft de vergunningszegels en de speciale vergunningsrechten.	302
—	4 958	3. Rustpensioenen ten bezware van de Rijksschatkist. — Uitvoering van de wettelijke bepalingen.	
32 322	35 429	4. Overlevingspensioenen:	
2 424	2 424	a) Terugbetaling van uitgaven op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend;	
—	50 885	b) Opbrengst van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955).	
—	156 051	5. Terugbetaling:	
377	17 012	a) van wedden, pensioenen, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd;	
—	77 463	b) van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerd of van syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten.	
—	22 220	6. Betaling door de Regie van Telegraaf en Telefoon van haar aandeel in de lasten der Staatsschuld op de gewone begroting gebracht.	
—	—	7. Som door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen aan de Schatkist te storten, met het oog op de waarneming van de financiële dienst van het deel van de aandelen dezer maatschappij waarvan de uitgifteopbrengst het bedrijfskapitaal vertegenwoordigt.	
—	—	8. Netto-annuïteiten te betalen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde: 1° van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en 2° van de lening die zij gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949) (<i>pro memorie</i>).	
—	1 699	9. Terugbetaling van de buitengewone kredieten welke werden toegestaan aan de erkende Maatschappijen van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	
—	—	10. Annuïteit verschuldigd door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België uit hoofde van de voorschotten door de Staat verstrekt (<i>pro memorie</i>).	
—	115	11. Aandeel door de ondergeschikte besturen terug te betalen. — Verschil tussen de totale kostprijs van de werken en de subsidies verleend door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw (Dienst der Gemeentewerken).	
—	—	12. Terugvordering ten laste van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van de wiskundige reserves, overeenkomend met de bijdragen, in toepassing van de wet van 10 maart 1925 ten onrechte geïnd en door het Rijk terugbetaald.	
239	672	13. Opbrengst van de teruggaven van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, op de sommen betaald door de ministeriële departementen, wegens de gebruikte rejsbiljetten.	
—	—	14. Som door de Kolonie aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 2 ½ % lening, groot \$ 1 778 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld.	
—	—	15. Som door de Kolonie aan de Thesaurie af te dragen voor de financiële dienst van de 3 ¼ % lening groot \$ 15 500 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld.	
—	—	16. Annuïteit verschuldigd door de N. V. « Het Militair Tehuis » wegens voorschotten die haar door de Staat werden verleend (<i>pro memorie</i>).	
—	—	17. Teruggave door de ontvangers der directe belastingen van de bedragen welke hun door het Ministerie van Sociale Voorzorg gestort werden, ter aanzuivering van het oninvorderbaar erkend gedeelte der sommen waarvan de inning door deze ontvangers geschiedt, in toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten.	
214	630	18. Terugvordering van voorschotten gedaan aan de steenkolenmijnen.	
—	—	19. Som door Kongo aan de Schatkist te storten voor de rente en de aflossing van de lening van 1 502 282 752 frank aan Belgisch-Kongo toegestaan en die de tegenwaarde in franken vertegenwoordigt van de opbrengst van de door de Staat uitgegeven lening van \$ 30 000 000 (art. 3 van de wet van 28 december 1951).	
—	4	20. Opbrengst van de tegeldemaking van oude met verzet aangetekende effecten, door de Administratie gerecupereerd na de terugkoop door de Schatkist, of van nieuwe effecten voortkomende van de omruiling van oude effecten teruggekocht door de Schatkist.	
—	1 004	Terugbetaling in verband met de uitkering van de militievergoeding in vrede-tijd.	303

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes compa- bilisées en 1961 — Sommen geboekt in 1961
304	Remboursement des dépenses faites par les divers départements ministériels :		
	1. Premier Ministre	3 559	3 624
	2. Justice	728	3 275
	3. Intérieur	48 281	50 397
	4. Affaires étrangères et Commerce extérieur	2 500	2 247
	5. Défense nationale	13 556	89 612
	6. Affaires africaines	»	28 684
	7. Agriculture	»	310
	8. Affaires économiques	6 050	5 328
	9. Classes moyennes	»	—
	10. Communications	234 622	115 305
	11. Affaires culturelles	»	—
	12. Travaux publics et Reconstruction	»	779
	13. Emploi et Travail	50 000	49 271
	14. Prévoyance sociale	14 408	18 603
	15. Instruction publique	29 880	2 056
	16. Santé publique et Famille	4 550	—
	17. Finances	»	4
		408 134	
305	Produit de la vente de publications, imprimés, etc. :		
	1. Premier Ministre	16	36
	2. Justice	865	589
	3. Intérieur	58	34
	4. Affaires étrangères et Commerce extérieur	50	29
	5. Défense nationale	6 902	9 193
	6. Affaires africaines	14	183
	7. Agriculture	»	4
	8. Affaires économiques	6 875	9 674
	9. Classes moyennes	»	—
	10. Communications	535	289
	11. Affaires culturelles	»	—
	12. Travaux publics et Reconstruction	3 000	1 977
	13. Emploi et Travail	825	779
	14. Prévoyance sociale	443	2 464
	15. Instruction publique	850	1 548
	16. Santé publique et Famille	1 400	—
	17. Finances	4 375	5 430
		26 208	
306	Part de la Belgique dans les versements à effectuer par le Gouvernement autrichien en exécution du plan de règlement des emprunts publics extérieurs autrichiens garantis	1 417	1 350
307	Participation de l'Etat fédéral Allemand dans les frais de stationnement des unités belges en Allemagne	—	—
		1 089 082	855 526
		=====	=====
	CHAPITRE IV.		
	PRODUITS DIVERS.		
401	Produits du Ministère des Communications :		
	1. Services centraux	4	339
	2. Marine et Navigation intérieure	2 000	1 861
	3. Postes	949	1 195
		2 953	
402	Produits du Ministère de l'Instruction publique. — Recettes diverses des établissements et services	6 650	—
403	Produits du Ministère de la Santé publique et de la Famille. — Recettes diverses	100	9 456
404	Produits de la Trésorerie :		
	1. Service du Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Remboursement au Trésor des sommes avancées du chef de l'amortissement des emprunts émis avant 1953 sous la garantie de l'Etat	220	151
	2. Versements en dédommagement des interventions du « Corps National de Secours »	40	1 317
	3. Versements des corps de troupe et du Corps de la Gendarmerie	2 394	271

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Terugbetaling van uitgaven door verschillende ministeriële departementen gedaan :	304
—	3 624	1. Eerste Minister.	
1 761	5 036	2. Justitie.	
—1	50 396	3. Binnenlandse Zaken.	
32	2 279	4. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	
23 714	113 326	5. Landsverdediging.	
1 208	29 892	6. Afrikaanse Zaken.	
—	310	7. Landbouw.	
150	5 478	8. Economische Zaken.	
147 176	262 481	9. Middenstand.	
—	—	10. Verkeerswezen.	
89	868	11. Culturele Zaken.	
736	50 007	12. Openbare Werken en Wederopbouw.	
—2 287	16 316	13. Tewerkstelling en Arbeid.	
—	2 056	14. Sociale Voorzorg.	
5 577	5 577	15. Openbaar Onderwijs.	
—	4	16. Volksgezondheid en Gezin.	
		17. Financiën.	
		Opbrengsten van de verkoop van publicaties, drukwerken, enz. :	305
—	36	1. Eerste Minister.	
108	697	2. Justitie.	
—	34	3. Binnenlandse Zaken.	
—	29	4. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	
362	9 555	5. Landsverdediging.	
1	184	6. Afrikaanse Zaken.	
—	4	7. Landbouw.	
2 388	12 062	8. Economische Zaken.	
—	—	9. Middenstand.	
—	289	10. Verkeerswezen.	
—	—	11. Culturele Zaken.	
762	2 739	12. Openbare Werken en Wederopbouw.	
—	779	13. Tewerkstelling en Arbeid.	
—2 008	456	14. Sociale Voorzorg.	
12	1 560	15. Openbaar Onderwijs.	
1 409	1 409	16. Volksgezondheid en Gezin.	
4 712	10 142	17. Financiën.	
		Aandeel van België in de stortingen waartoe de Oostenrijkse Regering, ter uitvoering van het plan tot regeling van de gewaarborgde Oostenrijkse buitenlandse schuld, gehouden is.	300
—	1 350	Deelname van de Duitse Bondstaat in de verblijfskosten van de Belgische eenheden in Duitsland.	307
41 129	41 129		
271 001	1 126 527		
=====	=====		
		HOOFDSTUK IV.	
		DIVERSE OPBRENGSTEN.	
		Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen :	401
—46	293	1. Centrale Diensten.	
242	2 103	2. Zeewezen en Binnenvaart.	
221	1 416	3. Posterijen.	
		Opbrengsten van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. — Diverse ontvangsten der inrichtingen en diensten.	402
9 623	9 623		
		Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. — Diverse ontvangsten.	403
—9 303	153		
		Opbrengsten van de Thesaurie :	404
—25	126	1. Dienst van het Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen van België. — Terugbetaling aan de Schatkist van de sommen voorgeschooten wegens aflossing der vóór 1953 onder Staatswaarborg aangegane leningen.	
—1 317	—	2. Stortingen als schadeloosstelling voor het optreden van het « Nationaal Hulpkorps ».	
16 661	16 932	3. Stortingen door de troepenkorpsen en door de Rijkswacht.	

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		4. Ontvangsten uit hoofde van verjaring :	404
1 324	1 324	a) Ordonnanciën, schuldvorderingen, mandaten, ontvangbewijzen en diversen.	
1 218	1 218	b) Coupons en rentetermijnen van de Belgische binnenlandse schuld.	
		5. Diverse en toevallige ontvangsten :	
—8 536	274 054	a) van de Thesaurie.	
—	1 985	b) van de Deposito- en Consignatiekas.	
10 000	10 000	6. Opbrengst van de annulering van niet aangegeven effecten aan toonder.	
—	—	7. Teruggave van commissielonen uitbetaald aan de banken voor hun tussenkomst in de verrichtingen aangaande de omruiling van effecten.	
—	—	8. Opbrengst van de vereffening van het Fonds tot delging der Staatsschuld in uitvoering van de wet van 2 augustus 1955 (<i>pro memorie</i>).	
		Opbrengsten van de Belastingen :	405
9 423	33 939	1. Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand.	
7 143	57 757	2. Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.	
—	—1 222	Opbrengst van de Registratie. — Belasting op het kapitaal (<i>met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten</i>). (Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)	406
12	397	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie. — Diverse ontvangsten van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.	407
175 000	375 000	Opbrengsten van het Ministerie van het Openbaar Ambt. — Bijdrage van de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek tot de kosten van uitbreiding van de navorsing in 1961.	408
211 640	785 098	Totaal voor sectie II.	
906 978	7 860 831		
=====	=====		
		Sectie III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.	
		Opbrengsten van de Registratie :	501
9	1 116	1. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
1	16 873	2. Invordering van sommen, voortkomend van verbeurdverklaringen en schadevergoedingen, uitgesproken ten voordele van de Staat uit hoofde van medewerking met de vijand.	
—5	—	3. Invordering van sommen aan oorlogswoekeraars terugbetaald bij verkeerde toepassing van de wet van 19 januari 1929 (1914-1918) (<i>pro memorie</i>).	
		4. Invordering van het bedrag van toelagen getrokken door de bevoordeligden der beschikkingen :	
6	464	a) van de Duitse ordonnantie van 6 september 1940 (Borms-Commissie);	
1	7	b) van het besluit van 6 juli 1941 (Nationale Dienst voor de Burgerlijke slachtoffers van de Oorlog).	
—	—	5. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het te gelde maken van goederen voortkomend uit de oorlogsbuit.	
—	—	6. Storting af te nemen van het te gelde maken van goederen van Belgische oorsprong in Duitsland teruggevonden en aan België teruggegeven (<i>pro memorie</i>).	
—	50 000	7. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van onder dwangbeheer gestelde Duitse goederen, tijdens de oorlog 1940-1945.	
—	—	8. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van Duitse goederen onder dwangbeheer gesteld tijdens de oorlog 1914-1918.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes comp- tabilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
501	9. Versement à prélever sur le produit net de la vente de biens livrés par l'Allemagne au titre de réparation 1 000		—
		124 720	
502	Produits de la Trésorerie :		
	1. Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial (loi du 7 septembre 1939) et du paiement de l'indemnité de milice en temps de guerre (<i>pour mémoire</i>)		—
	2. Rétributions et abandons en matière de déclaration et de validation de titres belges soumis à l'arrêté-loi du 6 octobre 1944. 1 000		—
	3. Remboursement par la Caisse belge de Prêts et d'Epargne des fonds mis à sa disposition conformément à l'arrêté-loi promulgué à Londres le 28 mai 1942 (<i>pour mémoire</i>) »		—
	4. Produit des remboursements par des pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortissants et recettes diverses provenant de la liquidation de l'ex-Commisariat belge au Rapatriement 5 000		279
	5. Produits divers relatifs à la guerre 5		3 466
	6. Rémunération perçue pour les titres anciens présentés à l'échange tardif, en exécution des arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril 1949 3 000		—
	7. Part revenant à la Belgique dans les annuités dues par l'Allemagne en vertu de la Convention du 23 décembre 1952 entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne 34 500		36 383
	8. Annuité due à la Belgique par l'Allemagne en vertu de l'Accord de Londres sur les dettes extérieures allemandes du 27 février 1953 en relation avec l'accord conclu les 30 octobre, 4 novembre et 30 décembre 1952 entre la République fédérale d'Allemagne et les représentants des garants des emprunts internationaux garantis de la République autrichienne de 1933 et 1934 1 060		1 060
		44 565	
	Total pour la section III	169 285	109 636
	Total pour le budget des Voies et Moyens	122 904 695	113 016 310
		=====	=====
	TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.		
601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	1 500	—
602	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	3 000	2 595
603	Réalisation des avoirs immobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	350	760
604	Produit de l'aliénation des autres immeubles	93 000	118 038
605	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la Convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville	446	912
606	Réalisation des avoirs mobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	3 100	6 202
607	Autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	2 000	1 043
608	Produit de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction (<i>pour mémoire</i>)	—	—

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
—	—	9. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de verkoop van goederen door Duitsland bij wijze van herstel geleverd.	501
—	—	Opbrengsten van de Thesaurie :	502
—	—	1. Ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van het verbruiken van het speciaal krediet (wet van 7 september 1939) en de uitbetaling van de militievergoeding in oorlogstijd (<i>pro memorie</i>).	
968	968	2. Vergoedingen en afstanden inzake aangifte en geldigverklaring van Belgische effecten onderworpen aan de besluitwet van 6 oktober 1944.	
—	—	3. Terugbetaling door de Belgische Leen- en Spaarkas der fondsen te harer beschikking gesteld overeenkomstig de besluitwet te Londen op 28 mei 1942 afgekondigd (<i>pro memorie</i>).	
—	279	4. Opbrengst van de terugbetaling door de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring van hun onderhorigen en verschillende ontvangsten voortvloeiend uit de liquidatie van het oud-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	
20	3 486	5. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
1 491	1 491	6. Heffing van een vergoeding voor de laattijdig ter omruiling aangeboden oude effecten, overeenkomstig de besluiten van de Regent van 17 januari en 7 april 1949.	
—	36 383	7. Deel toekomend aan België in de annuïteiten verschuldigd door Duitsland krachtens de Overeenkomst van 28 december 1952 tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland.	
—	1 060	8. Annuïteit verschuldigd door Duitsland aan België krachtens de Overeenkomst van Londen betreffende de Duitse buitenlandse schulden van 27 februari 1953, in verband met de op 30 oktober, 4 november en 30 december 1952 gesloten overeenkomst tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de vertegenwoordigers van de borgen der gewaarborgde internationale leningen van de Republiek Oostenrijk van 1933 en 1934.	
2 491	112 127	Totaal voor sectie III:	
7 342 408	120 358 718	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	
=====	=====		
TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.			
—	—	Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.	601
698	3 293	Opbrengst van de verkoop van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw.	602
—1	759	Tegeldemaking van de onroerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	603
4 451	122 489	Opbrengst van de vervreemding van de andere onroerende goederen.	604
—	—	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der Overeenkomst A, op 30 januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	605
1	913		
—	6 202	Tegeldemaking van de roerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	606
—9	1 034	Andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	607
—	—	Opbrengst van de verhuring van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het Ministerie van Wederopbouw (<i>pro memorie</i>).	608

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes compa- bilisées en 1961 — Sommen geboekt in 1961
608	Amortissement compris dans l'annuité due au Trésor par les Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne, du chef des souscriptions à l'Etat aux emprunts émis par ses organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	31 341	31 341
609	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 40 000 000 de francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1945 à 1952	2 000	2 000
610	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la S.A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été consenties.	5 273	—
611	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat	1 580	1 580
612	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef : 1° des avances qui lui ont été faites par l'Etat, et 2° de l'emprunt qu'elle a été autorisé à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949)	9 764	9 764
613	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisé à contracter sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949	56 500	56 504
614	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) ...	26 612	93 095
615	Recettes diverses	22 137	11 784
616	Participation des pays étrangers dans les dépenses communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux travaux à réaliser par la Belgique	352 000	360 000
617	1. Produit de l'emprunt de \$ 10 000 000 à 5,75 % contracté par la Belgique auprès de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement, à Washington	—	—
	2. Produit de l'Emprunt d'Assainissement monétaire	—	—
	3. Produit des titres émis en paiement des dommages de guerre 1914-1918.	4 154	4 154
	4. Produit de l'emprunt 1961-1973, à 5, 10 ou 12 ans	6 803 875	6 803 875
	5. Produit de l'emprunt extérieur 4.75 % en Fl. P.-B.	992 257	992 943
	6. Produit de l'emprunt 1961-1981	5 817 917	5 817 917
	7. Produit de l'emprunt de \$ 25 millions	1 188 497	1 189 637
618	Recette de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne, au titre de différences d'amortissement, à virer à l'article 705-7, 2°, du budget pour Ordre en vue d'assurer le paiement intégral des différences d'amortissements dues par l'Etat à la Société Nationale du Logement (pour mémoire).	—	—
619	Cession à la Société belge de Chimie nucléaire (Belchim) d'actions souscrites par la Belgique en vue de la constitution du capital de la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés (Eurochimic) (pour mémoire)	—	13 500
	Total des recettes extraordinaires	15 417 303	15 517 644
	Total général des recettes	138 321 998	128 533 954

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
—	31 341	Aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Nationale Maatschappijen voor de Huisvesting en de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen krachtens de wet van 15 april 1949, uitgegeven leningen.	608
—	2 000	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 40 000 000 frank aan de Bond der Grote Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1945 tot 1952.	609
5 273	5 273	Delging begrepen in de annuïteit welke door de Naamloze Vennootschap «Het Militair Tehuis» aan de Staat dient betaald uit hoofde van de voorschotten welke haar werden toegestaan.	610
—	1 580	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België uit hoofde van de door de Staat verstrekte voorschotten.	611
1	9 765	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde : 1° van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt, en 2° van de lening die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949).	612
—	56 504	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij van de Huisvesting, uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achter-eenvolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan, vóór de wet van 15 april 1949.	613
1 000	94 095	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	614
553	12 337	Diverse ontvangsten	615
—	360 000	Tussenkost van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O.-onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken.	616
—	—	1. Opbrengst van de 5,75 % lening van \$ 10 000 000 aangegaan door België bij de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling te Washington.	617
—	—	2. Opbrengst van de Muntsaneringslening.	
—	4 154	3. Opbrengst van de effecten uitgegeven ter betaling van oorlogsschade 1914-1918.	
—	6 803 875	4. Opbrengst van de lening 1961-1973 op 5, 10 of 12 jaar.	
—686	992 257	5. Opbrengst van de 4,75 % buitenlandse lening in Nederlandse Gulden.	
—	5 817 917	6. Opbrengst van de lening 1961-1981.	
—1 140	1 188 497	7. Opbrengst van de lening van \$ 25 miljoen.	
—	—	Als aflossingsverschillen op artikel 705-7, 2°, van de begroting voor Orde over te schrijven ontvangst van de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom, ten einde een integrale betaling te verzekeren van de aflossingsverschillen die door de Staat aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting verschuldigd zijn (<i>pro memorie</i>).	618
—	13 500	Afstand aan de Belgische Maatschappij voor Kernchemie (Belchim) van aandelen onderschreven door België met het oog op de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen (Eurochemic) (<i>pro memorie</i>).	619
10 141	15 527 785	Totaal van de buitengewone ontvangsten.	
7 352 549	135 886 503	Algemeen totaal van de ontvangsten.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1961 (suite).

(En milliers de francs.)

RÉCAPITULATION	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	Recettes compa- bilisées en 1961 — <i>Sommen geboekt in 1961</i>
Titre I. — Budget des Voies et Moyens.		
Section I. — Recettes fiscales :		
Contributions directes	45 360 000	38 001 551
Douanes et Accises	22 727 200	23 344 743
Enregistrement et Domaines	46 505 000	44 606 527
Totaux pour les impôts	114 592 200	105 952 821
Section II. — Recettes non fiscales :		
Chapitre I. — Taxes, péages et redevances	4 538 415	4 285 730
Chapitre II. — Revenus patrimoniaux, d'exploitation et financiers	1 404 826	1 239 139
Chapitre III. — Remboursements	1 089 082	855 526
Chapitre IV. — Produits divers	1 110 887	573 458
Section III. — Recettes résultant de la guerre	169 285	109 636
Total pour le budget des Voies et Moyens	122 904 695	113 016 310
Titre II. — Recettes extraordinaires	15 417 303	15 517 644
Totaux généraux	138 321 998	128 533 954

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1962 — Sommen geboekt in 1962	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	SAMENVATTING
6 019 632	44 021 183	Titel I. — Rijksmiddelenbegroting.
405 552	23 750 295	Sectie I. — Fiscale ontvangsten.
7 755	44 614 282	Directe belastingen.
		Douanen en Accijnzen.
		Registratie en Domeinen.
6 432 939	112 385 760	Totalen voor de belastingen.
		Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten :
59 068	4 344 798	Hoofdstuk I. — Taxes, tolgelden en cijzen.
365 269	1 604 408	Hoofdstuk II. — Patrimonium-, bedrijfs- en financiële inkomsten.
271 001	1 126 527	Hoofdstuk III. — Terugbetalingen.
211 640	785 098	Hoofdstuk IV. — Diverse opbrengsten.
2 491	112 127	Sectie III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.
7 342 408	120 358 718	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.
10 141	15 527 785	Titel II. — Buitengewone ontvangsten.
7 352 549	135 886 503	Algemene totalen.
=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'exercice 1961.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits de l'exercice — <i>Kredieten voor het dienstjaar</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkredieten</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — <i>Bijkredieten voor schuldvorde- ringen betreffende vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits propres à l'exercice — <i>Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>
Dette publique	21 874 565	872 555	25 462	11 580	22 733 238	22 678 374
Pensions	17 089 675	109 800	14 000	4 941	17 190 416	17 145 675
Dotations	391 244	—	—	2 400	393 644	391 735
Non-Valeurs et Remboursements	100 911	3 290	5 300	36 695	135 596	115 598
Services du Premier Ministre	28 176	4 770	—	46	32 992	31 203
Justice	2 114 843	63 928	2 546	5 223	2 181 448	2 123 175
Intérieur	8 455 537	1 211 572	7 312	1 546	9 661 343	9 405 669
Affaires étrangères et Commerce extérieur	1 140 061	57 898	14 851	10 252	1 193 360	1 071 197
Défense nationale	13 000 000	829 402	363 556	24 654	13 490 500	12 273 587
Gendarmerie	1 529 786	54 944	—	9 775	1 594 505	1 587 735
Affaires africaines	4 000 000	732 144	75 011	206 120	4 863 253	3 864 333
Agriculture	1 317 711	15 308	27 764	1 147	1 306 402	1 201 831
Affaires économiques	2 522 752	186 655	76 242	1 006	2 634 171	2 364 420
Classes moyennes	259 035	4 310	744	488	263 089	211 373
Communications	7 142 082	310 221	40 431	2 083	7 413 955	7 201 172
Travaux publics et Reconstruction	2 184 540	111 325	58 960	11 664	2 248 569	1 960 576
Emploi et Travail	3 326 284	35 305	212 460	634	3 149 763	2 812 114
Prévoyance sociale	6 691 673	153 849	15 957	61 284	6 890 849	6 864 035
Instruction publique	19 998 345	949 104	214 797	866 596	21 599 248	20 046 710
Santé publique et Famille	3 716 210	396 232	115 747	644	3 997 339	3 961 901
Finances	5 210 164	281 568	154 265	17 848	5 355 315	5 209 701
Fonction publique et Affaires culturelles	891 807	750	1 407	3	891 153	802 707
Coordination économique	11 256	—	2 388	—	8 868	7 435
Réforme institutionnelle	5 050	—	3 303	—	1 747	1 573
Totaux	123 001 707	6 384 930	1 432 503	1 276 629	129 230 763	123 333 829
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL B.

Gewone uitgaven voor het dienstjaar 1961.

(In duizenden frank.)

Crédits transférés d'exercices antérieurs	Dépenses	Crédits transférés à l'exercice suivant	Crédits à annuler	Dépenses constatées (=Crédits définitifs de l'exercice)	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	
<i>Kredieten van vroegere dienstjaren getransporteerd</i>	<i>Uitgaven</i>	<i>Kredieten op het volgende dienstjaar getransporteerd</i>	<i>Kredieten welke vervallen</i>	<i>Vastgestelde uitgaven (=Eindkredieten voor het dienstjaar)</i>	
—	—	—	54 864	22 678 374	Rijksschuld.
—	—	—	44 741	17 145 675	Pensioenen.
—	—	—	1 909	391 735	Dotatiën.
—	—	—	19 998	115 598	Kwade Posten en Terugbetalingen.
—	—	483	1 306	31 203	Diensten van de Eerste Minister.
3 066	1 212	13 676	46 451	2 124 387	Justitie.
182 601	116 799	247 068	74 408	9 522 468	Binnenlandse Zaken.
1 769	829	16 435	106 668	1 072 026	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
1 642 318	579 704	1 954 989	324 538	12 853 291	Landsverdediging.
3 428	1 160	5 354	3 684	1 588 895	Rijkswacht.
1 636	265	1 175	999 116	3 864 598	Afrikaanse Zaken.
50 374	46 963	19 564	88 418	1 248 794	Landbouw.
63 642	1 787	282 313	49 293	2 366 207	Economische Zaken.
16 287	5	62 606	5 392	211 378	Middenstand.
68 417	34 871	144 866	101 463	7 236 043	Verkeerswezen.
243 100	90 417	394 809	45 867	2 050 993	Openbare Werken en Wederopbouw.
12	12	1 043	336 606	2 812 126	Tewerkstelling en Arbeid.
194	156	1 758	25 094	6 864 191	Sociale Voorzorg.
1 474 804	645 697	2 186 183	195 462	20 692 407	Openbaar Onderwijs.
964	321	4 547	31 534	3 962 222	Volksgesondheid en Gezin.
49 737	11 042	61 998	122 311	5 220 743	Financiën.
—	—	549	87 897	802 707	Openbaar Ambt en Culturele Zaken.
—	—	—	1 433	7 435	Economische Coördinatie.
—	—	—	174	1 573	Institutionele hervormingen.
3 802 349	1 531 240	5 399 416	2 768 627	124 865 069	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'exercice 1961.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits votés pour l'exercice 1961	Crédits de l'exercice 1960 transférés à 1961 (A.R. 27.VI.1961)	Crédits supplé- mentaires	Réductions	Crédits transférés à 1962	Total des crédits propres à l'exercice	Dépenses sur les crédits propres à l'exercice 1961
	—	—	—	—	—	—	—
	<i>Kredieten gestemd voor het dienstjaar 1961</i>	<i>Kredieten van het dienstjaar 1960, over- gedragen op 1961 (K.B. 27.VI.1961)</i>	<i>Bijkredieten</i>	<i>Vermn- deringen</i>	<i>Kredieten over- gedragen op 1962</i>	<i>Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar</i>	<i>Uitgaven op de kredieten eigen aan het dienstjaar 1961</i>
Dette publique	500 000	110 000	—	—	500 000	110 000	110 000
Intérieur	—	2 108	—	—	2 077	31	31
Affaires étrangères et Commerce extérieur	117 500	45 898	—	—	56 186	107 212	107 146
Défense nationale	2 675 200	2 086 976	330 965	328 493	1 524 447	3 240 201	3 215 612
Gendarmerie	24 825	25 051	—	—	38 323	11 553	11 352
Affaires africaines	1 511 590 ⁽¹⁾	6 000	—	—	—	1 517 590	1 517 590
Agriculture	135 442	96 336	—	87 778	49 561	94 439	93 764
Affaires économiques	73 900	25 003	—	—	31 524	67 379	67 379
Classes moyennes	1 500	—	—	—	—	1 500	1 500
Communications	1 876 261	945 701	—	—	826 684	1 995 278	1 925 457
Travaux publics et Reconstruction	5 972 251	1 883 044	188 500	54 970	1 770 717	6 218 108	6 211 748
Emploi et Travail	15 000	—	—	—	—	15 000	10 000
Prévoyance sociale	—	1 385 600	—	—	—	1 385 600	1 379 000
Instruction publique	394 500	27 715	701	—	59 016	363 900	363 900
Santé publique et Famille	905 507	868 797	—	—	775 994	998 310	924 628
Finances	12 344	365 200	131 856	10 000	132 856	366 544	364 040
Budget spécial d'Assistance	—	511 420	—	—	—	511 420	511 420
Totaux	14 215 820	8 384 849	652 022	481 241	5 767 385	17 004 065	16 814 567
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

(1) Crédits complémentaires à demander par la loi portant règlement définitif du budget.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1961.

(In duizenden frank.)

Crédits pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs	Dépenses	Reports des exercices 1952 et 1955	Reports de 1952 et 1955 à 1962	Total des reports	Dépenses sur crédits reportés	Crédits à annuler	Dépenses constatées (=Crédits définitifs de l'exercice)	BEGROTINGEN
Kredieten voor vroegere schuld-vorderingen	Uitgaven	Overdrachten van de dienstjaren 1952 en 1955	Overdrachten van 1952 en 1955 op 1962	Totaal van de overdrachten	Uitgaven op overgedragen kredieten	Kredieten welke vervallen	Vastgestelde uitgaven (=Eindkredieten voor het dienstjaar)	
—	—	—	—	—	—	—	110 000	Rijksschuld.
—	—	—	—	—	—	—	31	Binnenlandse Zaken.
—	—	2 454	—	2 454	2 452	68	109 598	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
1 688	—	—	—	—	—	26 277	3 215 612	Landsverdediging.
—	—	—	—	—	—	201	11 352	Rijkswacht.
—	—	—	—	—	—	—	1 517 590	Afrikaanse Zaken.
—	—	—	—	—	—	675	93 764	Landbouw.
—	—	—	—	—	—	—	67 379	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	—	—	1 500	Middenstand.
—	—	—	—	—	—	69 821	1 925 457	Verkeerswezen.
1 081	—	—	—	—	—	7 441	6 211 748	Openbare Werken en Wederopbouw.
—	—	—	—	—	—	5 000	10 000	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	—	—	—	—	6 600	1 379 000	Sociale Voorzorg.
—	—	3 724	3 307	417	417	—	364 317	Openbaar Onderwijs.
—	—	—	—	—	—	73 682	924 628	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	—	—	—	—	2 504	364 040	Financiën.
—	—	—	—	—	—	—	511 420	Bijzondere Begroting voor Hulp.
2 769	—	6 178	3 307	2 871	2 869	192 269	16 817 436	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

(1) Aanvullende kredieten aan te vragen door de wet houdende eindrekening van de begroting.

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1961.

CREDITS.

(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

KREDIETEN.

BUDGETS	Rémunérations — <i>Bezoldigingen</i>	Matériel — <i>Materieel</i>	Subventions — <i>Toelagen</i>	Travaux — <i>Werken</i>	Autres — <i>Andere</i>	Total — <i>Totaal</i>
Dette publique :						
Budget 1961	—	—	—	—	—	22 733 238
Pensions :						
Budget 1961	—	—	—	—	—	17 190 416
Dotations :						
Budget 1961	—	—	—	—	—	393 644
Non-Valeurs :						
Budget 1961	—	—	—	—	—	135 596
Sous-total :						
Budget 1961						40 452 894
Premier Ministre :						
Budget 1961	24 228	8 131	150	—	—	32 509
Justice :						
Reports	—	1 686	—	—	—	1 686
Budget 1961	1 526 392	192 391	6 017	—	444 352	2 169 152
Intérieur :						
Reports	—	3 427	155 577	—	1 117	160 121
Budget 1961	286 523	41 375	9 022 822	1 726	84 309	9 436 755
Affaires étrangères :						
Reports	—	1 070	—	—	—	1 070
Budget 1961	510 605	184 136	463 604	150	19 129	1 177 624
Défense nationale :						
Reports	190	489 679	—	7 030	112 998	609 897
Budget 1961	7 941 333	3 034 722	79 385	121 796	1 390 695	12 567 931
Gendarmerie :						
Reports	—	1 323	—	—	—	1 323
Budget 1961	1 456 628	132 131	—	—	2 497	1 591 256
Affaires africaines :						
Reports	—	47	—	—	1 589	1 636
Budget 1961	128 983	51 948	37 662	—	4 643 485	4 862 078
Agriculture :						
Reports	—	1 279	—	194	45 671	47 144
Budget 1961	311 726	93 869	670 417	66 177	147 879	1 290 068
Affaires économiques :						
Reports	—	2 259	76	—	75	2 410
Budget 1961	357 421	167 754	1 854 308	—	38 608	2 413 091

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1961.

DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

UITGAVEN.

Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toelagen	Travaux — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	22 678 374	Rijksschuld : Begroting 1961.
—	—	—	—	—	17 145 675	Pensioenen : Begroting 1961.
—	—	—	—	—	391 735	Dotatiën : Begroting 1961.
—	—	—	—	—	115 598	Kwade Posten : Begroting 1961.
					40 331 382	Sub-totaal. Begroting 1961.
23 632	7 421	150	—	—	31 203	Eerste Minster : Begroting 1961.
—	1 212	—	—	—	1 212	Justitie :
1 521 536	157 923	5 500	—	438 216	2 123 175	Transporten; Begroting 1961.
—	1 884	114 211	—	704	116 799	Binnenlandse Zaken :
267 654	38 526	9 019 632	1 710	78 147	9 405 669	Transporten; Begroting 1961.
—	829	—	—	—	829	Buitenlandse Zaken :
507 990	165 656	393 076	3	4 472	1 071 197	Transporten; Begroting 1961.
189	460 741	—	6 687	112 087	579 704	Landsverdediging :
7 755 071	2 942 210	78 487	119 013	1 378 806	12 273 587	Transporten; Begroting 1961.
—	1 160	—	—	—	1 160	Rijkswacht :
1 456 175	129 063	—	—	2 497	1 587 735	Transporten; Begroting 1961.
—	28	—	—	237	265	Afrikaanse Zaken :
126 874	44 690	29 371	—	3 663 398	3 864 333	Transporten; Begroting 1961.
—	1 098	—	194	45 671	46 963	Landbouw :
299 457	78 392	656 776	59 659	107 547	1 201 831	Transporten; Begroting 1961.
—	1 679	76	—	32	1 787	Economische Zaken :
349 129	137 580	1 850 004	—	27 707	2 364 420	Transporten; Begroting 1961.

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1961 (suite).

CREDITS.

(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

KREDIETEN.

BUDGETS	Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toelagen	Travaux — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal
Classes moyennes :						
Reports	—	128	—	—	—	128
Budget 1961	34 288	7 722	174 612	—	20	216 642
Communications :						
Reports	—	36 985	18 895	—	6 587	62 467
Budget 1961	3 441 215	212 746	3 181 322	—	439 753	7 275 036
Travaux publics :						
Reports	1 587	3 322	—	111 464	156	116 529
Budget 1961	976 419	275 042	66 980	654 554	7 337	1 980 372
Emploi et Travail :						
Reports	—	12	—	—	—	12
Budget 1961	103 300	36 203	2 858 876	—	150 342	3 148 721
Prévoyance sociale :						
Reports	—	81	—	—	76	157
Budget 1961	74 019	12 965	5 961 264	—	840 880	6 889 128
Instruction publique :						
Reports	2	43 015	575 605	1 857	28 359	648 838
Budget 1961	4 594 119	1 202 585	14 175 455	17 833	249 039	20 239 031
Santé publique :						
Reports	—	364	—	10	200	574
Budget 1961	208 374	55 002	1 235 851	134	2 493 821	3 993 182
Finances :						
Reports	—	34 162	—	—	199	34 361
Budget 1961	2 874 850	431 613	1 758 497	2 589	241 145	5 308 694
Fonction publique et Affaires culturelles :						
Budget 1961	24 863	85 766	773 325	—	6 650	890 604
Coordination économique :						
Budget 1961	7 224	1 644	—	—	—	8 868
Coordination réformes institutionnelles :						
Budget 1961	1 238	509	—	—	—	1 747
Total :						
Reports	1 779	618 839	750 153	120 555	197 027	1 688 353
Budget 1961	24 883 748	6 228 254	42 320 547	864 959	11 194 941	125 945 343
Total général	24 885 527	6 847 093	43 070 700	985 514	11 391 968	127 633 696
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

UITGAVEN.

Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toelagen	Travaux — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
— 31 021	5 5 812	— 174 533	— —	— 7	5 211 373	Middenstand : Transporten; Begroting 1961.
— 3 393 074	20 615 204 522	9 105 3 178 490	— —	5 151 425 086	34 871 7 201 172	Verkeerswezen : Transporten; Begroting 1961.
710 966 668	1 906 269 389	— 64 579	87 765 654 496	36 5 444	90 417 1 960 576	Openbare Werken : Transporten; Begroting 1961.
— 100 484	12 33 190	— 2 529 480	— —	— 148 960	12 2 812 114	Tewerkstelling en Arbeid : Transporten; Begroting 1961.
— 70 163	80 12 152	— 5 954 887	— —	76 826 833	156 6 864 035	Sociale Voorzorg : Transporten; Begroting 1961.
2 4 469 226	40 018 1 181 329	575 601 14 158 515	1 827 17 596	28 249 220 044	645 697 20 046 710	Openbaar Onderwijs : Transporten; Begroting 1961.
— 205 908	111 51 415	— 1 216 794	10 32	200 2 487 752	321 3 961 901	Volksgezondheid : Transporten; Begroting 1961.
— 2 821 813	10 843 392 484	— 1 757 522	— 1 384	199 236 498	11 042 5 209 701	Financiën : Transporten; Begroting 1961.
23 459	9 526	763 124	—	6 598	802 707	Openbaar Ambt en Culturele Zaken : Begroting 1961.
6 278	1 157	—	—	—	7 435	Economische coördinatie : Begroting 1961.
1 202	371	—	—	—	1 573	Coördinatie van de institutionele hervorming : Begroting 1961.
901 24 396 814	542 221 5 862 808	698 993 41 830 920	96 483 853 893	192 642 10 058 012	1 531 240 123 333 829	Totaal : Transporten; Begroting 1961.
24 397 715 =====	6 405 029 =====	42 529 913 =====	950 376 =====	10 250 654 =====	124 865 069 =====	Algemeen : totaal.

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire de l'exercice 1961.

CREDITS

(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

KREDIETEN.

BUDGETS	Avances — Voorschotten	Participations — Participaties	Immobilisations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration domaine public — Herstel openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal
Dette publique :						
Budget 1961						110 000
Intérieur :						
Budget 1961	—	—	31	—	—	31
Affaires étrangères :						
Reports	—	—	—	—	2 454	2 454
Budget 1961	11 011	—	96 201	—	—	107 212
Défense nationale :						
Budget 1961	35 000	—	3 150 544	—	56 345	3 241 889
Gendarmerie :						
Budget 1961	—	—	11 553	—	—	11 553
Affaires africaines :						
Budget 1961	1 517 590	—	—	—	—	1 517 590
Agriculture :						
Budget 1961	—	—	90 524	3 915	—	94 439
Affaires économiques :						
Budget 1961	—	63 150	4 229	—	—	67 379
Classes moyennes :						
Budget 1961	1 500	—	—	—	—	1 500
Communications :						
Budget 1961	451 652	362 500	1 070 143	110 983	—	1 995 278
Travaux publics :						
Budget 1961	23 845	—	5 845 891	346 304	3 149	6 219 189
Emploi et Travail :						
Budget 1961	15 000	—	—	—	—	15 000
Prévoyance sociale :						
Budget 1961	1 385 600	—	—	—	—	1 385 600
Instruction publique :						
Reports	—	—	260	—	157	417
Budget 1961	—	—	363 900	—	—	363 900
Santé publique :						
Budget 1961	113 000	—	885 310	—	—	998 310
Finances :						
Budget 1961	200 000	164 344	1 700	—	500	366 544
Budget spécial d'assistance :						
Budget 1961	—	—	—	—	511 420	511 420
Total :						
Reports (art. 30)	—	—	260	—	2 611	2 871
Budget 1961	3 754 198	589 994	11 520 026	461 202	571 414	17 006 834
Total général	3 754 198	589 994	11 520 286	461 202	574 025	17 009 705
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1961.

DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizenden frank.)

UITGAVEN.

Avances — Voorschotten	Participations — Participaties	Immobilisations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration domaine public — Herstel openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
					110 000	Rijksschuld :
						Begroting 1961.
—	—	31	—	—	31	Binnenlandse Zaken :
						Begroting 1961.
—	—	—	—	2 452	2 452	Buitenlandse Zaken :
10 945	—	96 201	—	—	107 146	Transporten;
						Begroting 1961.
35 000	—	3 124 267	—	56 345	3 215 612	Landsverdediging :
						Begroting 1961.
—	—	11 352	—	—	11 352	Rijkswacht :
						Begroting 1961.
1 517 590	—	—	—	—	1 517 590	Afrikaanse Zaken :
						Begroting 1961.
—	—	89 849	3 915	—	93 764	Landbouw :
						Begroting 1961.
—	63 150	4 229	—	—	67 379	Economische Zaken :
						Begroting 1961.
1 500	—	—	—	—	1 500	Middenstand :
						Begroting 1961.
451 652	300 000	1 063 808	109 997	—	1 925 457	Verkeerswezen :
						Begroting 1961.
23 845	—	5 840 942	346 304	657	6 211 748	Openbare Werken :
						Begroting 1961.
10 000	—	—	—	—	10 000	Tewerkstelling en Arbeid :
						Begroting 1961.
1 379 000	—	—	—	—	1 379 000	Sociale Voorzorg :
						Begroting 1961.
—	—	260	—	157	417	Openbaar Onderwijs :
—	—	363 900	—	—	363 900	Transporten;
						Begroting 1961.
113 000	—	811 628	—	—	924 628	Volksgezondheid :
						Begroting 1961.
200 000	164 040	—	—	—	364 040	Financiën :
						Begroting 1961.
—	—	—	—	511 420	511 420	Bijzondere begroting voor hulp :
						Begroting 1961.
—	—	260	—	2 609	2 869	Totalen :
3 742 532	527 190	11 406 207	460 216	568 422	16 814 567	Transporten (art. 30).
						Begroting 1961.
3 742 532	527 190	11 406 467	460 216	571 031	16 817 436	Algemeen totaal.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

58

ANNEXE II.

RÉSULTAT PROVISOIRE DE L'EXERCICE 1962
AU 31 DÉCEMBRE 1962.

BIJLAGE II.

VOORLOPIGE UITSLAG OVER HET DIENSTJAAR 1962
PER 31 DECEMBER 1962.

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962.

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article
		Bedrag der ramingen per artikel
TITRE I. — BUDGET DES VOIES ET MOYENS.		
Section I. — Recettes fiscales.		
CONTRIBUTIONS DIRECTES ET RECETTES DIVERSES.		
1	Impôts cédulaires sur les revenus : a. Contribution foncière 500 000 b. Taxe mobilière, 4 600 000 c. Taxe professionnelle 31 530 000	36 630 000
2	Impôt complémentaire personnel	5 670 000
3	Contribution nationale de crise	2 585 000
4	Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire)	—
5	Surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951, ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'exercice 1952 (pour mémoire).	
5bis	Taxe exceptionnelle de redressement financier	600 000
6	Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	4 000
7	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	3 200 000
8	Taxe sur les jeux et paris	275 000
9	Recettes diverses : a. Sommes réalisées sur les produits des exercices clos b. Autres produits, 231 000	231 000
		49 195 000
		=====
DOUANES, ACCISES, ETC.		
10	Droits d'entrée	6 900 000
11	Droits d'accises et taxe de consommation : A. — Droits d'accises : a. Benzol 1 400 000 b. Bières, 40 000 c. Boissons fermentées mousseuses 475 000 d. Boissons fermentées de fruits 700 000 e. Eaux-de-vie 350 000 f. Eaux minérales, 20 000 g. Gaz de pétrole et hydrocarbures gazeux liquéfiés 8 000 h. Glucoses et autres sucres non cristallisables 8 955 000 i. Huiles minérales 180 000 j. Sucres et sirops de raffinage, 4 600 000 k. Tabacs B. — Taxe spéciale de consommation : Alcools et eaux-de-vie, 860 000	17 588 000
12	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	70 000
13	Taxes et produits divers	199 300
		24 757 300
(1) Y compris le produit des versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle (7 256 457).		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article Bedrag der ramingen per artikel
ENREGISTREMENT, ETC.		
14	Droits d'enregistrement	4 500 000
15	Droits de greffe	52 000
16	Droits d'hypothèque	68 000
17	Droits de succession	2 300 000
18	Taxe sur les associations sans but lucratif	44 000
19	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	41 700 000
20	Amendes en matière d'impôts	63 000
21	Intérêts moratoires en matière d'impôts	25 000
22	Assistance judiciaire et procédure gratuite	6 000
23	Amendes de condamnation en matières diverses	250 000
		49 008 000
	Total pour la Section I	122 960 300 =====
Section II. — Recettes non fiscales.		
CHAPITRE I.		
TAXES, PÉAGES ET REDEVANCES.		
101	Enregistrement et Domaines. — Part dans le produit des installations portuaires	1 750
102	Produits du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :	
	1. Appareils récepteurs de radiodiffusion privés — Redevance brute 403 740	
	2. Récepteurs de télévision. — Redevance brute 697 080	
	3. Administration des Transports. — Transport de personnes. 4 271	
	4. Office des Transports par route. — Transport de choses ... 25 765	
	5. Office de la Circulation routière. — Permis de conduire à l'usage des conducteurs de véhicules automoteurs, autres que les cyclomoteurs (pour mémoire)	
	6. Aéronautique 1 400	
	7. Tourisme 60	
	8. Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut. 355 000	
	9. Droit de pilotage et de remorquage 104 000	
	10. Commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage 10 000	
	11. Valeurs postales, transit international et franchise postale ... 3 100 000	
		4 701 316
103	Ministère des Affaires étrangères. — Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	15 000
104	Produits du Ministère de l'Education nationale et de la Culture :	
	1. Droits d'entrée à la Bibliothèque Royale et dans les Musées de l'Etat 1 000	
	2. Droit d'inscription et minerval 3 500	
		4 500
105	Produits du Ministère de la Santé publique et Famille :	
	1. Patentes de santé et droits sanitaires 625	
	2. Services de désinfection 700	
		1 325

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1962 — Sommen geïnd in 1962	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	REGISTRATIE, ENZ.	
4 250 944	Registratierechten	14
58 609	Griffierechten	15
72 604	Hypotheekrechten	16
2 273 834	Successierechten	17
50 359	Belasting op de verenigingen zonder winstoogmerken	18
41 427 494	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes	19
67 267	Boeten inzake belastingen	20
29 366	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen	21
6 215	Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	22
254 870	Geldboeten van veroordelingen in allerlei zaken	23
48 491 562		
116 904 906	Totaal voor Sectie I.	
=====		
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK I.	
	TAKSEN, TOLGELDEN EN CIJZEN.	
1 665	Registratie en Domeinen. — Aandeel in de opbrengst van de haveninrichtingen.	101
	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegraaf en Telefoon:	102
298 183	1. Private radio-ontvangsttoestellen. — Bruto betaling.	
806 926	2. Televisie-ontvangsttoestellen. — Bruto betaling.	
6 495	3. Bestuur van het Vervoer. — Vervoer van personen.	
27 064	4. Bestuur van het Wegvervoer. — Vervoer van voorwerpen.	
	5. Dienst van het Wegverkeer. — Rijbewijzen ten behoeve van bestuurders van voertuigen met eigen beweegkracht, niet zijnde rijwiel en hulpmotor (<i>pro memorie</i>).	
1 576	6. Luchtvaart.	
57	7. Toerisme.	
360 149	8. Paketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde.	
106 389	9. Loods- en sleepgelden.	
10 709	10. Zeevaartpolitie, zeevaartspectiedienst en metingsdienst.	
2 968 187	11. Postwaarden, internationale doorvoer en postvrijdom.	
22 353	Ministerie van Buitenlandse Zaken. — Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa van de paspoorten.	103
	Opbrengsten van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur:	104
883	1. Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea.	
5 049	2. Inschrijvingsrechten en schoolgeld.	
	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin:	105
655	1. Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	
	2. Ontsmettingsdiensten.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article Bedrag der ramingen per artikel
106	Produits du Ministère de l'Agriculture : 1. Institut National de Recherches vétérinaires 2. Laboratoires d'Analyses de l'Etat	 2 250
		2 250
107	Ministère de l'Emploi et du Travail. — Participation des demandeurs et opposants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. — Exploitation des bureaux de placement payants, versements pour frais d'enquêtes.	1 606
108	Produits du Ministère des Travaux publics. — Voies hydrauliques. Rivières et canaux	40 000
		4 767 747 =====
	CHAPITRE II. REVENUS PATRIMONIAUX, D'EXPLOITATION ET FINANCIERS.	
	A. — Revenus patrimoniaux.	
201	Produits de l'Enregistrement et des Domaines : 1. Domaines (valeurs capitales) 2. Forêts 3. Revenus des domaines 4. Divers	 115 000 140 000 112 000 45 000
		412 000
202	Produits du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones. — Produit de la vente de vieux matériaux, objets hors d'usage, etc.	2 065
203	Ministère des Affaires économiques et de l'Energie. — Annuités de brevets.	45 000
204	Loyers perçus pour des locaux occupés par des tiers : 1. Ministère de l'Emploi et du Travail. — Loyers perçus pour les locaux occupés par des institutions parastatales dans les Maisons du Travail et quote-part de ces institutions dans les dépenses locatives supportées par le Département 2. Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de l'Assistance technique. — Location à l'étranger	 12 000 100
		12 100
	B. — Revenus d'exploitation.	
205	Produits du Ministère de la Justice : 1. Prisons 2. Bénéfice de la Régie du travail pénitentiaire 3. Bénéfices réalisés par les fermes autonomes 4. Moniteur belge	 1 150 8 500 400 60 000
		70 050
206	Produits du Ministère de la Santé publique et de la Famille. — Office Vaccinogène de l'Etat	400
	C. — Revenus financiers.	
	Produits de la Trésorerie :	
207	Produit des fonds de la Caisse de Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23)	50 000
208	Produit du placement des fonds disponibles du Trésor	49 000
209	Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire (loi du 12 juin 1930).	167 100
210	Part réservée à l'Etat dans les bénéfices : 1. De la banque Nationale de Belgique 2. De la Société Nationale du Crédit à l'Industrie 3. De la Banque des Règlements internationaux (pour mémoire).	 230 000 8 200 —
		238 200

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1962	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Sommen geïnd in 1962		
1 606	Opbrengsten van het Ministerie van Landbouw : 1. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek. 2. Rijksontledingslaboratoria.	106
1 394	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. — Bijdrage van aanvragers en opposanten in de instructiekosten voor de aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningsplichtige inrichtingen. — Exploitatie der bureau's voor arbeidsbemiddeling tegen betaling, stortingen voor onderzoekskosten.	107
45 870	Opbrengsten van het Ministerie van Openbare Werken. — Waterwegen, Rivieren en kanalen.	108
4 665 210		
=====		
HOOFDSTUK II.		
PATRIMONIUM-, BEDRIJFS- EN FINANCIËLE INKOMSTEN.		
A. — <i>Patrimoniuminkomsten.</i>		
142 162 155 819 109 208 40 835	Opbrengsten van de Registratie en de Domeinen : 1. Domeinen (kapitale waarden). 2. Bossen. 3. Inkomsten van de domeinen. 4. Diverse.	201
1 683	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen en van de Posterijen, Telegraaf en Telefoon. — Verkoop van oude materialen, buiten gebruik gestelde voorwerpen, enz.	202
56 636	Opbrengsten van het Ministerie van Economische Zaken en Energie. — Annuïteiten voor octrooien.	203
593	Huurgeld en geïnd voor de door derden gebruikte lokalen : 1. Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. — Huurgelden geïnd voor de door de parastatale instellingen in de « Huizen van de Arbeid » gebruikte lokalen en aandeel van deze instellingen in de door het Departement gedragen huuruitgaven.	204
117	2. Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand. — Verhuringen in het buitenland.	
B. — <i>Bedrijfsinkomsten.</i>		
226 10 168 300 60 695	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie : 1. Gevangenis. 2. Winst van de Regie van de gevangenisarbeid. 3. Winst gemaakt door de zelfstandige boerderijen. 4. Belgisch Staatsblad.	205
1 159	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. — Rijksentstofinrichting.	206
C. — <i>Financiële inkomsten.</i>		
Opbrengsten van de Thesaurie :		
59 724	Opbrengst van de gelden der Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23).	207
—	Opbrengst van de belegging van de beschikbare gelden der Schatkist ...	208
193 368	Overschot der inkomsten op de lasten van het Muntfonds (wet van 12 juni 1930).	209
—	Aandeel aan de Staat voorbehouden in de winsten :	210
11 714	1. Van de Nationale Bank van België. 2. Van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. 3. Van de Bank voor Internationale Betalingen (<i>pro memorie</i>).	
—		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS		Montant des évaluations par article
			Bedrag der ramingen per artikel
211	Dividendes ou intérêts revenant à l'Etat du chef de sa participation dans la formation du capital :		
	1. de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux ...	17 000	
	2. des Sociétés de Logements Sociaux ...	200	
	3. des Sociétés de la Petite Propriété terrienne ...	4	
	4. de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel ...	1 350	
	5. de la Société Anonyme Belge pour l'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) (pour mémoire) ...	24 395	
	6. de l'Institut National de Crédit Agricole ...	2 500	
	7. de l'Office Central de Crédit Hypothécaire (pour mémoire) ...	—	
	8. de la Société Anonyme des Tramways Unifiés de Liège et Extensions (pour mémoire) ...	1 918	
	9. de la Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) (pour mémoire) ...	—	
	10. de la Société Anonyme « Association intercommunale du Bois d'Havré » ...	80	
	11. de la Banque Nationale de Belgique ...	90 000	
	12. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...	18 450	
	13. de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles ...	1 000	
	14. de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ...	8	
	15. de la Société intercommunale des Voies d'Accès à l'Aérodrome de Bruxelles (S.I.V.A.) (loi du 30 juillet 1932) (pour mémoire) ...	—	
			156 905
212	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis :		
	1. à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges en exécution de la convention annexée à la loi du 22 janvier 1932 et conformément aux dispositions de la convention du 20 septembre 1935 (construction de voitures métalliques pour voyageurs) ...	9 966	
	2. aux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949 ...	201 742	
	3. à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges sur le solde de l'avance de 200 000 000 de francs (Convention du 14 septembre 1951) ...	—	
	4. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges du chef des avances qui lui ont été consenties ...	4 173	
	5. à la Société Anonyme « Le Logis militaire » du chef des avances ou prêts qui lui ont été consenties ...	6 900	
	6. au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique du chef des avances qui lui ont été faites ...	305	
	7. à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ...	8 576	
	8. à la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat, antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ...	44 480	
			276 142
213	— aux armateurs de la côte belge : du chef des avances de crise accordées par l'Etat en vertu de l'arrêté royal du 5 novembre 1959 ...	—	600
			1 479 562
			=====
	CHAPITRE III.		
	REMBOURSEMENTS.		
301	Enregistrement et Domaines :		
	1. Déficits des comptes de l'Etat. — Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes ...	2 000	
	2. Réalisation de créances appartenant à divers départements ...	80 000	
	3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt sur le capital ...	25	
			82 025
302	Produits de la Trésorerie :		
	1. Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds ...	27 000	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1962 — Sommen geïnd in 1962	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
21 828 231 4 338 — 625 — 1 917 — 256 18 450 920 8 779	Dividenden of interesten aan de Staat toekomend uit hoofde van zijn deelneming in het aanleggen van het kapitaal : 1. van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. 2. der Maatschappijen voor Volkswoningen. 3. der Maatschappijen voor Kleine Landeigendom. 4. van de Nationale Kas voor Beroepskrediet. 5. van de Belgische Naamloze Vennootschap voor Luchtvaartexploitatie (Sabena) (<i>pro memorie</i>). 6. van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet. 7. van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet (<i>pro memorie</i>). 8. van de Naamloze Maatschappij der « Tramways Unifiés de Liège et Extensions » (<i>pro memorie</i>). 9. van de « Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) » (<i>pro memorie</i>). 10. van de Naamloze Vennootschap « Association intercommunale du Bois d'Havrè ». 11. van de Nationale Bank van België. 12. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. 13. van de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel. 14. van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom. 15. van de Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot de Luchthaven van Brussel (S.I.V.A.) (wet van 30 juli 1932) (<i>pro memorie</i>).	211
9 966 175 340 — 4 173 6 616 305 2 666 44 485	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan : 1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de Overeenkomst behorende bij de wet van 22 januari 1932 en krachtens de bepalingen van de Overeenkomst van 20 september 1935 (bouwen van metalen personenwagens). 2. aan de Nationale Maatschappijen van de Huisvesting en van de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949. 3. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen op het saldo van het voorschot van 200 000 000 frank (Conventie van 14 september 1951). 4. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit hoofde van de haar toegestane voorschotten. 5. aan de Naamloze Vennootschap « Het Militair Tehuis » uit hoofde van de verstrekte voorschotten of leningen. 6. aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de verstrekte voorschotten. 7. aan de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die ze gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949). 8. aan de Nationale Maatschappij van de Huisvesting uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achterevolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan vóór de wet van 15 april 1949.	212
600 1 133 914 =====	— aan de Belgische kustreders, uit hoofde van crisisvoorschotten die hun door de Staat werden verstrekt op grond van het koninklijk besluit van 5 november 1959.	213
875 76 800 180	HOOFDSTUK III. TERUGBETALINGEN. Registratie en Domeinen : 1. Tekorten van de staatsrekenplichtigen. — Saldo's der door het Rekenhof afgesloten rekeningen. 2. Invordering van schuldvorderingen van verschillende departementen. 3. Nalatigheidsinteresten in verband met de inning van de belasting op het kapitaal.	301
52 343	Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	302

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
302	2. Quote-part de la Belgique dans le rendement bénéficiaire net de la Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise en ce qui concerne les timbres de licence et les droits spéciaux de licence 7 000 3. Pensions de retraite à la charge du Trésor public. — Exécution des dispositions légales 21 500 4. Pensions de survie : a) Remboursement des dépenses imputées sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements 2 400 b) Produit du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) 52 000 4bis. Remboursements effectués en application de l'article 2, § 1, de l'arrêté royal du 10 mars 1961, pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers 2 500 5. Remboursement : a) de traitements, pensions, salaires, etc., liquidés indûment. 170 000 b) de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes, parastataux interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres 26 545 6. Paiement par la Régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette Publique portées au budget ordinaire 77 463 7. Sommes à verser au Trésor, par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, pour assurer le service financier de la partie des actions de cette société dont le produit d'émission représente le fonds de roulement 22 296 8. Remboursement des crédits exceptionnels qui ont été octroyés à des sociétés agréées de la Société Nationale du Logement 2 000 9. Quote-part à rembourser par les pouvoirs subordonnés. — Différence entre le coût total des travaux et les subsides accordés par le Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction (Service des travaux communaux) 50 10. Récupération à charge de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite des réserves mathématiques correspondantes aux cotisations perçues indûment en application de la loi du 10 mars 1925 et remboursées par l'État 5 11. Produit des ristournes de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, sur les sommes payées par les départements ministériels du chef des titres de transport utilisés 430 12. Somme à verser au Trésor par le Congo pour assurer le service financier de l'Emprunt 2 ½ % de \$ 1 778 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge ... 5 189 13. Somme à verser au Trésor par le Congo pour assurer le service financier de l'emprunt à 3 ¼ % de \$ 15 500 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge. 53 446 14. Restitutions par les receveurs des contributions directes des montants qui leur auront été versés par le Ministère de la Prévoyance sociale en apurement de la partie reconnue irrécouvrable des sommes dont la perception incombe à ces receveurs en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 1 135 15. Récupération d'avances faites aux charbonnages 8 978 16. Somme à verser au Trésor par le Congo pour les intérêts et l'amortissement du prêt de 1 502 282 752 francs consenti au Congo belge et représentant la contre-valeur en francs du produit de l'emprunt de \$ 30 000 000 émis par l'État (art. 3 de la loi du 28 décembre 1951) 125 528 17. Produit de la réalisation de titres anciens frappés d'opposition, récupérés par l'administration après le rachat par le Trésor, ou de titres nouveaux provenant de l'échange de titres anciens rachetés par le Trésor 100	605 665
303	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix	500

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	par article Montant des évaluations — Bedrag der ramingen per artikel
304	Remboursement des dépenses faites par les divers départements ministériels :	
	1. Premier Ministre 3 659	
	2. Justice 1 113	
	3. Intérieur et Fonction publique 1 000	
	4. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Assistance technique 166 800	
	5. Défense nationale 38 022	
	6. Agriculture —	
	7. Affaires économiques et Energie 6 120	
	8. Classes moyennes —	
	9. Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones 246 699	
	10. Travaux publics —	
	11. Emploi et Travail 56 000	
	12. Prévoyance sociale 126 316	
	13. Education nationale et Culture 29 880	
	14. Santé publique et Famille 4 550	
	15. Finances —	
		680 159
305	Produits de la vente de publications, imprimés, etc. :	
	1. Premier Ministre —	
	2. Justice 865	
	3. Intérieur et Fonction publique 62	
	4. Affaires étrangères, Commerce extérieur, Assistance technique 505	
	5. Défense nationale 5 250	
	6. Agriculture —	
	7. Affaires économiques et Energie 8 995	
	8. Classes moyennes —	
	9. Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones 440	
	10. Travaux publics 3 000	
	11. Emploi et Travail 775	
	12. Prévoyance sociale 236	
	13. Education nationale et Culture 850	
	14. Santé publique et Famille 1 475	
	15. Finances 5 545	
		27 998
306	Part de la Belgique dans les versements à effectuer par le Gouvernement autrichien en exécution du plan de règlement des emprunts publics extérieurs autrichiens garantis	1 417
307	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception des taxes communales par l'administration des contributions directes.	—
		1 397 764
	CHAPITRE IV.	
	PRODUITS DIVERS.	
401	Produits du Ministère des Communications, des Postes, Télégraphes et Téléphones :	
	1. Services centraux 4	
	2. Marine et Navigation intérieure 2 500	
	3. Postes 994	
		3 498
402	Produits du Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Recettes diverses des établissements et services	6 650
403	Produits du Ministère de la Santé publique et de la Famille. — Recettes diverses	150
404	Produits de la Trésorerie :	
	1. Service du Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Remboursement au Trésor des sommes avancées du chef de l'amortissement des emprunts émis avant 1953 sous la garantie de l'Etat 55	
	2. Versements en dédommagement des interventions du « Corps National de Secours » 5	
	3. Versement des corps de troupe et du Corps de la Gendarmerie 2 450	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1962 — Sommen geïnd in 1962	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
3 727 3 179 1 265 9 892 46 679 310 4 975 185 100 370 2 083 44 463 106 912 369 5 648 5	Terugbetaling van uitgaven door verschillende ministeriële departementen gedaan : 1. Eerste Minister. 2. Justitie. 3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. 4. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand. 5. Landsverdediging. 6. Landbouw. 7. Economische Zaken en Energie. 8. Middenstand. 9. Verkeerswezen en Posterijen, Telegraaf en Telefoon. 10. Openbare Werken. 11. Tewerkstelling en Arbeid. 12. Sociale Voorzorg. 13. Nationale Opvoeding en Cultuur. 14. Volksgezondheid en Gezin. 15. Financiën.	304
50 628 75 109 6 255 4 12 912 — 395 1 631 850 346 1 780 1 594 1 231	Opbrengsten van de verkoop van publicaties, drukwerken, enz. : 1. Eerste Minister. 2. Justitie. 3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. 4. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand. 5. Landsverdediging. 6. Landbouw. 7. Economische Zaken en Energie. 8. Middenstand. 9. Verkeerswezen en Posterijen, Telegraaf en Telefoon. 10. Openbare Werken. 11. Tewerkstelling en Arbeid. 12. Sociale Voorzorg. 13. Nationale Opvoeding en Cultuur. 14. Volksgezondheid en Gezin. 15. Financiën.	305
1 350	Aandeel van België in de stortingen waartoe de Oostenrijkse Regering, ter uitvoering van het plan tot regeling van de gewaarborgde Oostenrijkse buitenlandse schuld, gehouden is.	306
136	Terugbetaling van de beheerskosten veroorzaakt door het innen van de gemeentetaksen door het Bestuur van de Directe Belastingen.	307
821 805 = = = = =		
	HOOFDSTUK IV. DIVERSE OPBRENGSTEN.	
14 2 493 994	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen, Posterijen, Telegraaf en Telefoon : 1. Centrale Diensten. 2. Zeewezen en Binnenvaart. 3. Posterijen.	401
10 506	Opbrengsten van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Diverse ontvangsten der inrichtingen en diensten.	402
143	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. — Diverse ontvangsten.	403
50 1	Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Dienst van het Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen van België. — Terugbetaling aan de Schatkist van de sommen voorgeschoten wegens aflossing der vóór 1953 onder Staatswaarborg aangeane leningen.	404
7 137	2. Stortingen als schadeloosstelling voor het optreden van het « Nationaal Hulpkorps ». 3. Stortingen door de troepenkorpsen en door de Rijkswacht,	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1962 — Sommen geïnd in 1962	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
627	4. Ontvangsten uit hoofde van verjaring :	404
292	a) Ordonnanciën, schuldvorderingen, mandaten, ontvangbewijzen en diversen.	
	b) Coupons en rentetermijnen van de Belgische binnenlandse schuld.	
245 439	5. Diverse en toevallige ontvangsten :	
1 971	a) van de Thesaurie.	
	b) van de Deposito- en Consignatiekas.	
—	6. Opbrengst van de annulering van niet aangegeven effecten aan toonder.	
—	7. Teruggave van commissielonen uitbetaald aan de banken voor hun tussenkomst in de verrichtingen aangaande de omruiling van effecten.	
—	8. Opbrengst van de vereffening van het Fonds tot delging der Staatsschuld in uitvoering van de wet van 2 augustus 1955 (<i>pro memorie</i>).	
	Opbrengsten van de Belastingen :	405
16 440	1. Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand.	
29 839	2. Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.	
3 800	Opbrengst van de Registratie. — Belasting op het kapitaal (<i>met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten</i>). (Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)	406
2 153	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie. — Diverse ontvangsten van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.	407
150 000	Opbrengst van de Diensten van de Eerste Minister. — Bijdrage van de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek tot de kosten van uitbreiding van de navorsing in 1962.	408
54	Opbrengst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand. — Verscheidene ontvangsten.	409
471 953		
7 092 882	Totaal voor Sectie II.	
=====		
	Sectie III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.	
471	Opbrengsten van de Registratie :	501
17 038	1. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
—	2. Invordering van sommen, voortkomend van verbeurdverklaringen en schadevergoedingen, uitgesproken ten voordele van de Staat uit hoofde van medewerking met de vijand.	
—	3. Invordering van sommen aan oorlogswoekeraars terugbetaald bij verkeerde toepassing van de wet van 19 januari 1929 (1914-1918) (<i>pro memorie</i>).	
183	4. Invordering van het bedrag van toelagen getrokken door de bevoordeligden der beschikkingen :	
29	a) van de Duitse ordonnantie van 6 september 1940 (Borms-Commissie);	
	b) van het besluit van 6 juli 1941 (Nationale Dienst voor de Burgerlijke Slachtoffers van de Oorlog).	
8 000	5. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het te gelde maken van goederen voortkomend uit de oorlogsbuit.	
50 000	6. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van onder dwangbeheer gestelde Duitse goederen, tijdens de oorlog 1940-1945.	
—	7. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van Duitse goederen onder dwangbeheer gesteld tijdens de oorlog 1914-1918.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article	
		— Bedrag der ramingen per artikel	
501	— Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens d'origine belge retrouvés en Allemagne et restitués à la Belgique (pour mémoire) —		
	— Versement à prélever sur le produit net de la vente de biens livrés par l'Allemagne au titre de réparation (pour mémoire). —		
		127 920	
502	Produits de la Trésorerie :		
	1. Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial (loi du 7 septembre 1939) et du paiement de l'indemnité de milice en temps de guerre (pour mémoire). —		
	2. Rétributions et abandons en matière de déclaration et de validation de titres belges soumis à l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 300		
	3. Remboursement par la Caisse belge de Prêts et d'Epargne des fonds mis à sa disposition conformément à l'arrêté-loi promulgué à Londres le 28 mai 1942 (pour mémoire) ... —		
	4. Produit des remboursements par des pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortissants et recettes diverses provenant de la liquidation de l'ex-Commisariat belge au Rapatriement 5 000		
	5. Produits divers relatifs à la guerre 5		
	6. Rémunération perçue pour les titres anciens présentés à l'échange tardif, en exécution des arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril 1949 2 000		
	7. Part revenant à la Belgique dans les annuités dues par l'Allemagne, en vertu de la Convention du 23 décembre 1952 entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne 36 000		
	8. Annuité due à la Belgique par l'Allemagne en vertu de l'accord de Londres sur les dettes extérieures allemandes du 27 février 1953 en relation avec l'accord conclu les 30 octobre, 4 novembre et 30 décembre 1952, entre la République fédérale d'Allemagne et les représentants des garants des emprunts internationaux garantis de la République autrichienne de 1933 et 1934 1 060		
		44 365	
	Total pour la Section III	172 285	
	Total pour le budget des Voies et Moyens	131 750 176	
		=====	
TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.			
551	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	1 500	
552	Produit de la vente d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	3 000	
553	Réalisation des avoirs immobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	1 100	
554	Produit de l'aliénation des autres immeubles	130 000	
555	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville	446	
556	Réalisation des avoirs mobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	3 100	
557	Autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	2 000	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1962	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
— Sommen geïnd in 1962		
617	— Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het tegeldemaken van goederen van Belgische oorsprong in Duitsland teruggevonden en aan België teruggegeven (<i>pro memorie</i>).	501
269	— Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de verkoop van goederen door Duitsland bij wijze van herstel geleverd (<i>pro memorie</i>).	
	Opbrengsten van de Thesaurie :	502
—	1. Ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van het verbruiken van het speciaal krediet (wet van 7 september 1939) en de uitbetaling van de militievergoeding in oorlogstijd (<i>pro memorie</i>).	
—	2. Vergoedingen en afstanden inzake aangifte en geldigverklaring van Belgische effecten onderworpen aan de besluitwet van 6 oktober 1944.	
—	3. Terugbetaling door de Belgische Leen- en Spaarkas der fondsen te harer beschikking gesteld overeenkomstig de besluitwet te Londen op 28 mei 1942 afgekondigd (<i>pro memorie</i>).	
273	4. Opbrengst van de terugbetaling door de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring van hun onderhorigen en verschillende ontvangsten voortvloeiend uit de liquidatie van het gewezen-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	
22	5. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
—	6. Heffing van een vergoeding voor de laattijdig ter omruiling aangeboden oude effecten, overeenkomstig de besluiten van de Regent van 17 januari en 7 april 1949.	
36 247	7. Deel toekomend aan België in de annuïteiten verschuldigd door Duitsland krachtens de overeenkomst van 23 december 1952 tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland.	
1 060	8. Annuïteit verschuldigd door Duitsland aan België krachtens de Overeenkomst van Londen betreffende de Duitse buitenlandse schulden van 27 februari 1953 in verband met de op 30 oktober, 4 november en 30 december 1952 gesloten overeenkomst tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de vertegenwoordigers van de borgen der gewaarborgde internationale leningen van de Republiek Oostenrijk van 1933 en 1934.	
114 209	Totaal voor Sectie III.	
124 111 997	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	
=====		
	TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.	
327	Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.	551
2 632	Opbrengst van de verkoop van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw.	552
436	Tegeldemaking van de onroerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	553
301 324	Opbrengst van de vervreemding van de andere onroerende goederen.	554
913	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	555
3 361	Tegeldemaking van de roerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	556
10	Andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	557

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article	
		— Bedrag der ramingen per artikel	
558	Amortissements compris dans l'annuité à payer au Trésor par les Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne, du chef des souscriptions à l'Etat aux emprunts émis par ses organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	32 840	
559	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 40 000 000 de francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1945 à 1952	2 000	
560	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 644 000 000 de francs, consenties à l'ancienne Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, à charge du budget du Ministère de la Prévoyance sociale. — Titre II. Dépenses extraordinaires des exercices 1959 et 1960	38 000	
561	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la S.A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été consenties.	5 478	
562	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat	1 619	
563	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef: 1° des avances qui lui ont été faites par l'Etat, et 2° de l'emprunt qu'elle a été autorisé à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ...	9 884	
564	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisé à contracter sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ...	57 230	
565	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) ...	7 500	
566	Recettes diverses	12 137	
567	Participation des pays étrangers dans les dépenses communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux travaux à réaliser par la Belgique	100 000	
568	Produit de prestations diverses effectuées au bénéfice de l'organisation des Nations-Unies, et de la cession à la dite organisation de matériel militaire des forces métropolitaines d'Afrique	257 200	
569	1. Produit des titres émis en paiement des dommages de guerre 1914-1918.	1 283	
	2. Produit de l'emprunt 1962-1982	7 238 964	
	3. Produit de l'emprunt 5 ¼ % de \$ 30 millions	1 433 664	
	4. Produit de l'emprunt 4 ½ % 1962-1983, 2° série	2 673 977	
	5. Produit de l'emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans	10 174 317	
	6. Emprunt spécial de conversion (arrêté royal du 20 décembre 1962) ...	19 826 000	
	Total des recettes extraordinaires	42 013 239	
	Total général des recettes	173 763 415	=====

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1962	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
— Sommen geïnd in 1962		
15 329	Aflossingen begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Nationale Maatschappijen voor Huisvesting en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen, krachtens de wet van 15 april 1949, uitgegeven leningen.	558
2 000	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 40 000 000 frank aan de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1945 tot 1952.	559
38 000	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 644 000 000 frank, toegestaan aan de gewezen Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen, ten bezware van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg. — Titel II. Buitengewone uitgaven der dienstjaren 1959 en 1960.	560
5 478	Delging begrepen in de annuïteit welke door de Naamloze Vennootschap « Het Militair Tehuis » aan de Staat dient betaald uit hoofde van de voorschotten welke haar werden toegestaan.	561
1 619	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de door de Staat verstrekte voorschotten.	562
3 097	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde : 1° van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt, en 2° van de lening die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949).	563
57 231	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij van de Huisvesting, uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achterevolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan, vóór de wet van 15 april 1949.	564
14 096	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	565
23 360	Diverse ontvangsten.	566
100 000	Tussenkomst van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O. onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken.	567
—	Opbrengst van verschillende prestaties uitgevoerd ten voordele van de Organisatie der Verenigde Naties en van de afstand van militair materieel aan voormelde organisatie door de strijdkrachten van het moederland in Afrika.	568
1 283	1. Opbrengst van de effecten uitgegeven ter betaling van oorlogsschade 1914-1918.	569
7 238 964	2. Opbrengst van de lening 1962-1982.	
1 433 664	3. Opbrengst van de lening van 5 ¼ % van \$ 30 miljoen.	
2 673 977	4. Opbrengst van de lening van 4 ½ % 1962-1983, 2 ^{de} reeks.	
10 174 317	5. Opbrengst van de lening 1962 op 10, 15 of 20 jaar.	
19 826 000	6. Speciale conversielening (koninklijk besluit van 20 december 1962).	
41 917 418	Totaal van de buitengewone ontvangsten.	
166 029 415	Algemeen totaal van de ontvangsten.	
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1962 (suite).

(En milliers de francs.)

RÉCAPITULATION	Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>	
Titre I. — Budget des Voies et Moyens. Section I. — Recettes fiscales : Contributions directes 49 195 000 Douanes et Accises 24 757 300 Enregistrement et Domaines 49 008 000 Totaux pour les impôts 122 960 300 Section II. — Recettes non fiscales : Chapitre I. — Taxes, péages et redevances 4 767 747 Chapitre II. — Revenus patrimoniaux, d'exploitation et financiers 1 479 562 Chapitre III. — Remboursements 1 397 764 Chapitre IV. — Produits divers 972 518 Section III. — Recettes résultant de la guerre 172 285 Total pour le budget des Voies et Moyens 131 750 176 Titre II. — Recettes extraordinaires 42 013 239 Totaux généraux 173 763 415	49 195 000 24 757 300 49 008 000 122 960 300 4 767 747 1 479 562 1 397 764 972 518 172 285 131 750 176 42 013 239 173 763 415 =====	

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1962 — Sommen geïnd in 1962	SAMENVATTING
44 290 362 24 122 982 48 491 562 116 904 906 4 665 210 1 133 914 821 805 471 953 114 209 124 111 997 41 917 418 166 029 415 =====	Titel I. — Rijksmiddelenbegroting. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen. Douanen en Accijnzen. Registratie en Domeinen. Totalen voor de belastingen. Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten : Hoofdstuk I. — Taxes, tolgeden en cijzen. Hoofdstuk II. — Patrimonium-, bedrijfs- en financiële inkomsten Hoofdstuk III. — Terugbetalingen. Hoofdstuk IV. — Diverse opbrengsten. Sectie III. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog. Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting. Titel II. — Buitengewone ontvangsten. Algemene totalen.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'exercice 1962.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits de l'exercice	Crédits supplémentaires	Réductions	Total des crédits propres à l'exercice	Dépenses	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs
	<i>Kredieten voor het dienstjaar</i>	<i>Bijkredieten</i>	<i>Verminderingen</i>	<i>Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar</i>	<i>Uitgaven</i>	<i>Bijkredieten voor schuldvoorderingen betreffende vroegere dienstjaren</i>
Dette publique	24 004 946	327 540	634 264	23 698 222	21 739 238	42 106
Pensions	18 974 669	134 995	92 173	19 017 491	18 768 317	14 575
Dotations	411 111	803	—	411 914	405 347	—
Non-Valeurs et Remboursements	111 530	630	1 150	111 010	64 295	2 125
Services du Premier Ministre	134 817	27 300	8 095	154 022	81 443	596
Justice	2 252 084	171 299	536	2 422 847	2 216 084	30 982
Intérieur	10 169 607	643 658	184 337	10 628 928	7 571 386	57 411
Affaires étrangères et Commerce extérieur.	4 685 769	694 146	310 595	5 069 320	4 619 826	827 151
Défense nationale	13 444 800	480 346	159 471	13 765 675	12 207 954	69 952
Gendarmerie	1 592 228	29 731	3 329	1 618 630	1 735 212	900
Agriculture	1 420 043	79 553	49 262	1 450 334	1 004 885	1 726
Affaires économiques	2 857 723 ⁽¹⁾	84 477	65 154	2 877 046	2 053 351	1 328
Classes moyennes	362 310 ⁽²⁾	11 963	12 555	361 718	248 294	232
Communications	7 128 451	436 128	83 648	7 480 931	7 340 786	7 670
Travaux publics et Reconstruction	2 383 469	215 941	30 047	2 569 363	1 797 974	8 989
Emploi et Travail	2 711 084	6 414	93 749	2 623 749	2 319 510	948
Prévoyance sociale	6 929 524	193 484	95 685	7 027 323	6 315 340	78 675
Education nationale et Culture	23 182 350	1 092 038	136 430	24 137 958	21 762 520	686 950
Santé publique et Famille	3 914 266	226 852	29 580	4 111 538	3 663 126	489
Finances	5 886 839	241 308	31 188	6 096 959	5 764 470	111 049
Totaux	132 557 620	5 098 606	2 021 248	135 634 978	121 679 358	1 943 854
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

(1) Y compris des crédits transférés en vertu de dispositions spéciales (250 038).

(2) Y compris des crédits transférés en vertu de dispositions spéciales (62 015).

BIJLAGE II. — TABEL B.

Gewone uitgaven voor het dienstjaar 1962.

(In duizenden frank.)

Dépenses — Uitgaven	Crédits transférés d'exercices antérieurs Kredieten van vroegere dienstjaren getransporteerd	Dépenses — Uitgaven	Crédits transférés à l'exercice suivant Kredieten op het volgende dienstjaar getransporteerd	Total général — Algemeen totaal		BEGROTINGEN
				Crédits — Kredieten	Dépenses — Uitgaven	
—	—	—	—	23 740 328	21 739 238	Rijkschuld.
—	—	—	—	19 032 066	18 768 317	Pensioenen.
—	—	—	—	411 914	405 347	Dotatiën.
—	—	—	—	113 135	64 295	Kwade Posten en Terugbetalingen.
—	483	483	—	155 101	81 926	Diensten van de Eerste Minister.
472	13 676	12 012	—	2 467 505	2 228 568	Justitie.
22	247 617	181 937	—	10 933 956	7 753 345	Binnenlandse Zaken.
101 459	17 610	16 023	—	5 914 081	4 737 308	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
—	1 954 989	1 050 855	—	15 790 616	13 258 809	Landsverdediging.
—	5 354	2 624	—	1 624 884	1 737 836	Rijkswacht.
—	19 564	15 105	—	1 471 624	1 019 990	Landbouw.
—	32 274	16 832	—	2 910 648	2 070 183	Economische Zaken.
60	591	392	—	362 541	248 746	Middenstand.
—	144 866	110 027	—	7 633 467	7 450 813	Verkeerswezen.
—	394 809	222 362	—	2 973 161	2 020 336	Openbare Werken en Wederopbouw.
5	1 043	742	—	2 625 740	2 320 257	Tewerkstelling en Arbeid.
—	1 758	1 594	—	7 107 756	6 316 934	Sociale Voorzorg.
—	2 186 183	583 776	—	27 011 091	22 346 296	Nationale Opvoeding en Cultuur.
762	4 548	3 547	—	4 116 575	3 667 435	Volksgezondheid en Gezin.
107 161	61 998	28 720	—	6 270 006	5 900 351	Financiën.
209 941	5 087 363	2 247 031	—	142 666 195	124 136 330	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

(1) Met inbegrip van 250 038 aan overgedragen kredieten krachtens speciale beschikkingen.

(2) Met inbegrip van 62 015 aan overgedragen kredieten krachtens speciale beschikkingen.

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'exercice 1962.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits votés pour l'exercice 1962	Crédits de l'exercice 1961 transférés à 1962 (A.R. 27.III.1962)	Crédits supplé- mentaires	Réductions	Total des crédits de paiement au 31.XII.1962	Dépenses sur les crédits propres à l'exercice 1962
	—	—	—	—	—	—
	<i>Kredieten gestemd voor het dienstjaar 1962</i>	<i>Kredieten van het dienstjaar 1961, over- gedragen op 1962 (K.B. 27.III.1962)</i>	<i>Bijkredieten</i>	<i>Vermin- deringen</i>	<i>Totaal van de betalings- kredieten per 31.XII.1962</i>	<i>Uitgaven op de kredieten eigen aan het dienstjaar 1962</i>
Dette publique	—	500 000	—	—	500 000	—
Intérieur	—	2 077	200 000	—	202 077	—
Affaires étrangères et Commerce extérieur	67 500	56 186	49 560	—	173 246	1 716 174
Défense nationale	3 778 814	1 524 447	1 384 465	877 796	5 809 930	4 367 583
Gendarmerie	88 722	38 323	219	—	127 264	33 586
Agriculture	196 843	49 561	200 000	—	446 404	322 991
Affaires économiques	140 651	31 523	137	—	172 311	152 720
Classes moyennes	—	—	—	—	—	—
Communications	3 596 350	826 684	666 743	—	5 089 777	4 064 198
Travaux publics	6 199 335	1 770 717	521 672	141 000	8 350 724	6 425 678
Emploi et Travail	—	—	—	—	—	—
Prévoyance sociale	—	—	—	—	—	—
Éducation nationale et Culture	465 500	59 016	—	—	524 516	423 406
Santé publique et Famille	605 600	775 994	—	40 000	1 341 594	642 251
Finances	2 404	132 856	300 207	—	435 467	432 391
Totaux	15 141 719	5 767 384	3 323 003	1 058 796	23 173 310	18 580 978
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1962.

(In duizenden frank.)

Crédits pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Kredieten voor vroegere schuld-vorderingen	Dépenses — Uitgaven	Reports des exercices 1952 et 1955 (A.R. 27.III.1962) — Overdrachten van de dienstjaren 1952 en 1955 (K.B. 27.III.1962)	Dépenses sur crédits reportés — Uitgaven op overgedragen kredieten	Total général — Algemeen totaal		BEGROTINGEN
				Crédits — Kredieten	Dépenses — Uitgaven	
—	—	—	—	500 000	—	Rijksschuld.
—	—	—	—	202 077	—	Binnenlandse Zaken.
—	—	—	—	173 246	1 716 174	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
2 750	—	—	—	5 812 680	4 367 583	Landsverdediging.
—	—	—	—	127 264	33 586	Rijkswacht.
—	—	—	—	446 404	322 991	Landbouw.
—	—	—	—	172 311	152 720	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	—	Middenstand.
—	—	—	—	5 089 777	4 064 198	Verkeerswezen.
200	—	—	—	8 350 924	6 425 678	Openbare Werken.
—	—	—	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	—	—	—	—	Sociale Voorzorg.
—	—	3 308	733	527 824	424 139	Nationale Opvoeding en Cultuur.
—	—	—	—	1 341 594	642 251	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	—	—	435 467	432 391	Financiën.
2 950	—	3 308	733	23 179 568	18 581 711	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1962.
CRÉDITS (en milliers de francs). — KREDIETEN (in duizenden frank).

BUDGETS	Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toelagen	Travaux — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal
Dette publique :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	42 106
Budget 1962	—	—	—	—	—	23 698 222
Pensions :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	14 575
Budget 1962	—	—	—	—	—	19 017 491
Dotations :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	—
Budget 1962	—	—	—	—	—	411 914
Non-Valeurs :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	2 125
Budget 1962	—	—	—	—	—	111 010
Sous-total :						
Créances antérieures						58 806
Budget 1962						43 238 637
Premier Ministre :						
Reports	—	483	—	—	—	483
Créances antérieures	140	456	—	—	—	596
Budget 1962	35 647	60 175	48 400	—	9 800	154 022
Justice :						
Reports	22	13 492	—	—	162	13 676
Créances antérieures	1 774	29 071	—	—	137	30 982
Budget 1962	1 661 706	233 199	6 882	—	521 060	2 422 847
Intérieur :						
Reports	—	4 469	241 917	—	1 231	247 617
Créances antérieures	667	1 036	48 000	—	7 708	57 411
Budget 1962	310 741	900 819	9 334 186	2 075	81 107	10 628 928
Affaires étrangères :						
Reports	17	17 593	—	—	—	17 610
Créances antérieures	19 921	18 119	62 928	—	726 183	827 151
Budget 1962	666 264	282 929	622 762	200	3 497 165	5 069 320
Défense nationale :						
Reports	1 446	1 737 446	119	38 562	177 416	1 954 989
Créances antérieures	—	41 952	—	—	28 000	69 952
Budget 1962	8 080 115	4 061 255	80 878	151 405	1 392 022	13 765 675
Gendarmerie :						
Reports	—	5 354	—	—	—	5 354
Créances antérieures	2	693	—	—	205	900
Budget 1962	1 487 425	113 934	—	—	17 271	1 618 630
Agriculture :						
Reports	—	8 080	123	1 987	9 374	19 564
Créances antérieures	603	948	4	1	170	1 726
Budget 1962	325 662	114 697	772 955	68 879	168 141	1 450 334

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1962.
 DÉPENSES (en milliers de francs). — UITGAVEN (in duizenden frank).

Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toelagen	Travaux — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	—	Rijksschuld :
—	—	—	—	—	21 739 238	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	—	—	—	—	—	Pensioenen :
—	—	—	—	—	18 768 317	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	—	—	—	—	—	Dotatiën :
—	—	—	—	—	405 347	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	—	—	—	—	—	Kwade Posten :
—	—	—	—	—	64 295	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	—	—	—	—	—	Sub-totaal :
—	—	—	—	—	40 977 197	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	483	—	—	—	483	Eerste Minister :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
31 514	34 321	8 200	—	7 408	81 443	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
22	11 827	—	—	163	12 012	Justitie :
472	—	—	—	—	472	Transporten;
1 631 991	127 548	4 530	—	452 015	2 216 084	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	2 505	178 928	—	504	181 937	Binnenlandse Zaken :
22	—	—	—	—	22	Transporten;
311 696	45 949	7 146 277	1 559	65 905	7 571 386	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
39	14 972	—	—	1 012	16 023	Buitenlandse Zaken :
36	295	—	—	101 128	101 459	Transporten;
631 815	272 063	414 840	—	3 301 108	4 619 826	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
742	941 562	119	34 640	73 792	1 050 855	Landsverdediging :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
8 126 136	2 643 175	75 970	69 220	1 293 453	12 207 954	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	2 624	—	—	—	2 624	Rijkswacht :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
1 623 425	94 566	—	—	17 221	1 735 212	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	4 252	116	1 643	9 094	15 105	Landbouw :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
315 297	69 599	466 245	54 370	99 374	1 004 885	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1962 (suite).
CRÉDITS (en milliers de francs). — KREDIETEN (in duizenden frank).

BUDGETS	Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toelagen	Travaux — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal
Affaires économiques :						
Reports	55	21 807	4 091	—	6 321	32 274
Créances antérieures	443	744	141	—	—	1 328
Budget 1962	373 676	232 249	2 236 271	—	34 850	2 877 046
Classes moyennes :						
Reports	185	406	—	—	—	591
Créances antérieures	160	71	—	—	1	232
Budget 1962	41 577	8 239	311 882	—	20	361 718
Communications :						
Reports	1 352	67 141	29 505	—	46 868	144 866
Créances antérieures	3 011	3 141	75	—	1 443	7 670
Budget 1962	3 637 986	256 838	3 070 466	—	515 641	7 480 931
Travaux publics :						
Reports	10 644	28 158	—	354 172	1 835	394 809
Créances antérieures	3 873	1 958	—	3 007	151	8 989
Budget 1962	987 477	324 631	106 875	1 128 000	22 380	2 569 363
Emploi et Travail :						
Reports	—	865	—	—	178	1 043
Créances antérieures	740	201	—	—	7	948
Budget 1962	108 282	30 786	2 374 101	—	110 580	2 623 749
Prévoyance sociale :						
Reports	—	601	1 154	—	3	1 758
Créances antérieures	74	120	78 369	—	112	78 675
Budget 1962	75 801	14 001	6 055 996	100	881 425	7 027 323
Education nationale et Culture :						
Reports	59	234 198	1 893 283	5 065	53 578	2 186 183
Créances antérieures	54 634	13 384	617 136	23	1 773	686 950
Budget 1962	5 100 216	1 499 434	17 161 654	45 645	331 009	24 137 958
Santé publique :						
Reports	—	3 381	1 000	32	135	4 548
Créances antérieures	339	114	36	—	—	489
Budget 1962	218 554	61 224	1 313 710	294	2 517 756	4 111 538
Finances :						
Reports	430	59 828	—	413	1 327	61 998
Créances antérieures	2 128	909	107 721	210	81	111 049
Budget 1962	3 025 902	520 788	2 160 039	2 000	388 230	6 096 959
Total :						
Reports	14 210	2 203 302	2 171 192	400 231	298 428	5 087 363
Créances antérieures	88 509	112 917	914 410	3 241	765 971	1 943 854
Budget 1962	26 137 031	8 715 198	45 657 057	1 398 598	10 488 457	135 634 978
Total général	26 239 750	11 031 417	48 742 659	1 802 070	11 552 856	142 666 195
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1962 (vervolg).

DÉPENSES (en milliers de francs). — UITGAVEN (in duizenden frank).

Rémunérations Bezoldigingen	Matériel Materieel	Subventions Toelagen	Travaux Werken	Autres Andere	Total Totaal	BEGROTINGEN
45	15 735	153	—	899	16 832	Economische Zaken :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
362 532	150 282	1 518 069	—	22 468	2 053 351	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
144	248	—	—	—	392	Middenstand :
60	—	—	—	—	60	Transporten;
37 123	4 722	206 434	—	15	248 294	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
871	51 018	24 148	—	33 990	110 027	Verkeerswezen :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
3 587 926	234 151	3 214 117	—	304 592	7 340 786	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
1 928	6 965	—	212 958	511	222 362	Openbare Werken :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
966 196	252 332	64 308	509 785	5 353	1 797 974	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
—	636	—	—	106	742	Tewerkstelling en Arbeid :
—	5	—	—	—	5	Transporten;
106 966	19 373	2 085 911	—	107 260	2 319 510	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
—	437	1 155	—	2	1 594	Sociale Voorzorg :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
69 972	9 736	5 412 028	—	823 604	6 315 340	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
59	179 000	384 426	3 487	16 804	583 776	Nationale Opvoeding en Cultuur :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
4 889 591	962 065	15 711 241	12 396	187 227	21 762 520	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
—	2 418	1 000	8	121	3 547	Volksgezondheid :
762	—	—	—	—	762	Transporten;
216 145	42 056	1 101 579	21	2 303 325	3 663 126	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
189	28 118	—	413	—	28 720	Financiën :
2	68	107 000	10	81	107 161	Transporten;
2 970 217	313 712	2 126 652	1 549	352 340	5 764 470	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1962.
4 039	1 262 800	590 045	253 149	136 998	2 247 031	Totalen.
1 354	368	107 000	10	101 209	209 941	Transporten.
25 878 542	5 275 650	39 556 401	648 900	9 342 668	121 679 358	Vroegere schuldvorderingen.
						Begroting 1962.
25 883 935	6 538 818	40 253 446	902 059	9 580 875	124 136 330	Algemeen totaal.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire de l'exercice 1962.
CRÉDITS (en milliers de francs). — KREDIETEN (in duizenden frank).

BUDGETS	Avances — Voorschotten	Participations — Participaties	Immobilisations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration domaine public — Herstel openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal
Dette publique :						
Budget 1962	—	—	—	—	—	500 000
Intérieur :						
Budget 1962	200 000	—	2 077	—	—	202 077
Affaires étrangères :						
Reports	—	—	—	—	—	—
Budget 1962	21 687	—	151 559	—	—	173 246
Défense nationale :						
Créances antérieures	—	—	2 750	—	—	2 750
Budget 1962	34 630	—	5 714 480	—	60 820	5 809 930
Gendarmerie :						
Budget 1962	—	—	127 264	—	—	127 264
Agriculture :						
Budget 1962	200 293	—	241 467	4 644	—	446 404
Affaires économiques :						
Budget 1962	—	136 787	35 524	—	—	172 311
Classes moyennes :						
Budget 1962	—	—	—	—	—	—
Communications :						
Budget 1962	931 736	—	4 022 606	135 435	—	5 089 777
Travaux publics :						
Créances antérieures	—	—	200	—	—	200
Budget 1962	93 647	500	7 728 831	420 746	107 000	8 350 724
Emploi et Travail :						
Budget 1962	—	—	—	—	—	—
Prévoyance sociale :						
Budget 1962	—	—	—	—	—	—
Education nationale et Culture :						
Reports	—	—	2 138	—	1 170	3 308
Budget 1962	—	—	524 516	—	—	524 516
Santé publique :						
Reports	—	—	—	—	—	—
Budget 1962	338 100	—	1 003 494	—	—	1 341 594
Finances :						
Budget 1962	—	300 611	2 500	—	132 356	435 467
Total :						
Reports (art. 30)	—	—	2 138	—	1 170	3 308
Créances antérieures	—	—	2 950	—	—	2 950
Budget 1962	1 820 093	437 898	19 554 318	560 825	300 176	23 173 310
Total général	1 820 093	437 898	19 559 406	560 825	301 346	23 179 568

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1962.

DÉPENSES (en milliers de francs). — UITGAVEN (in duizenden frank).

Avances — Voorschotten	Participations — Participaties	Immobilisations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration domaine public — Herstel openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	—	Rijksschuld : Begroting 1962.
—	—	—	—	—	—	Binnenlandse Zaken : Begroting 1962.
1 624 885	—	91 289	—	—	1 716 174	Buitenlandse Zaken : Transporten; Begroting 1962.
34 630	—	4 282 561	—	50 392	4 367 583	Landsverdediging : Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1962.
—	—	33 586	—	—	33 586	Rijkswacht : Begroting 1962.
200 025	—	118 955	4 011	—	322 991	Landbouw : Begroting 1962.
—	136 650	16 070	—	—	152 720	Economische Zaken : Begroting 1962.
—	—	—	—	—	—	Middenstand : Begroting 1962.
801 736	—	3 172 125	90 337	—	4 064 198	Verkeerswezen : Begroting 1962.
68 001	500	6 070 349	238 378	48 450	6 425 678	Openbare Werken : Vroegere schuldvorderingen. Begroting 1962.
—	—	—	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid : Begroting 1962.
—	—	—	—	—	—	Sociale Voorzorg : Begroting 1962.
—	—	733	—	—	733	Nationale Opvoeding en Cultuur : Transporten;
—	—	423 406	—	—	423 406	Begroting 1962.
337 100	—	305 151	—	—	642 251	Volksgezondheid : Transporten; Begroting 1962.
—	298 486	2 050	—	131 855	432 391	Financiën : Begroting 1962.
—	—	733	—	—	733	Totalen : Transporten (art. 30).
3 066 377	435 636	14 515 542	332 726	230 697	18 580 978	Vroegere schuldvorderingen. Begroting 1962.
3 066 377	435 636	14 516 275	332 726	230 697	18 581 711	Algemeen totaal.

96

ANNEXE III.

NOTICES RELATIVES AUX EMPRUNTS.

1° MOUVEMENT DE LA DETTE PUBLIQUE EN 1962.

BIJLAGE III.

TOELICHTINGEN BETREFFENDE DE LENINGEN.

1° EVOLUTIE VAN DE RIJKSSCHULD IN 1962.

A. — Dette consolidée — 1° en francs belges.

DÉSIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1961	Augmentations — Vermeerderingen
<i>Directe.</i>		
Dette à 2 ½ % F	219 959 632	—
Dette 3 %, 1 ^{re} série	157 807 875	—
Dette 3 %, 2 ^e série	902 732 350	—
Dette 3 %, 3 ^e série	66 949 600	—
Dette 3 %, Servitudes aéronautiques	909 900	—
Dette 3 ½ % de 1937	1 941 268 000	—
Dette 3 ½ % de 1943	2 450 486 000	—
Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire	9 791 179 000	—
Dette unifiée 4 %, 1 ^{re} série	5 246 578 878	1 282 500
Dette unifiée 4 %, 2 ^e série	5 580 796 425	—
Dette unifiée 4 %, 3 ^e série non amortissable	326 248 500	—
Emprunt de la Libération 4 %	7 935 304 000	—
Emprunt 4 %, Société Nationale Habitations à Bon Marché	270 171 000	—
Emprunt à lots de 1932	922 257 000	—
Emprunt à lots de 1933	1 407 031 500	—
Emprunt à lots de 1938	915 070 000	—
Emprunt à lots de 1941	2 281 540 000	—
Dette 4 %, amortissable en 34 ans	478 873 000	—
Dette 4 %, amortissable en 50 ans	761 799 000	—
Dette 3 ½ %, amortissable en 50 ans	587 268 000	—
Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	34 000 000 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1951	1 873 135 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1952-1962	5 157 600 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1952-1964	6 082 800 000	—
Emprunt à lots de 1953	2 692 000 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1953-1973	3 182 400 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1953-1968	4 965 000 000	—
Emprunt 4 ½ % de 1954-1972	9 498 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % de 1954-1974	5 242 000 000	—
Dette 4 ½ % à 10 ans 1954	390 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, 2 ^e série	7 005 000 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975	5 382 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1971	4 384 574 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1973	2 875 147 000	—
Emprunt 4 ½ % 1956-1967	3 859 606 000	—
Emprunt 4 ½ % 1957-1972	500 000 000	—
Emprunt 5 % 1957-1969	6 486 496 000	—
Emprunt 5 % 1957-1969 de 300 000 000 de francs	251 110 000	—
Emprunt 5 % 1958-1968	10 176 490 000	—
Emprunt 5 % 1958-1970 de 300 000 000 de francs	225 000 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1971	7 891 737 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1974	4 001 265 000	—
Emprunt 5 % 1959-1970	8 071 713 000	—
Emprunt 5,25 % 1960-1970	12 848 316 000	—
Emprunt de 1960, à 5 ou à 10 ans	7 752 759 000	—
Emprunt de 1960, à 5, 10 ou 15 ans	7 305 640 000	—
Emprunt 1961-1973	7 006 760 000	—
Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs	6 000 000 000	—
Emprunt 1962-1982	—	7 450 000 000
Emprunt 1962-1982, 2 ^e série	—	8 100 000 000
Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans	—	10 480 000 000
Emprunt spécial de conversion de 1962	—	19 826 000 000
Total F	217 350 777 660	45 857 282 500

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

A. — Geconsolideerde schuld — 1° in Belgische frank.

Diminutions — Verminderingen	Capital en circulation au 31 décembre 1962 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1962	OPGAVE VAN DE SCHULDEN
		<i>Directe.</i>
—	219 959 632	Schuld 2 1/2 %.
13 235 600	144 572 275	Schuld 3 %, 1° reeks.
73 037 700	829 694 650	Schuld 3 %, 2° reeks.
6 575 200	60 374 400	Schuld 3 %, 3° reeks.
—	909 900	Schuld 3 %, Luchtvaartservituten.
36 033 000	1 905 235 000	Schuld 3 1/2 % van 1937.
89 755 000	2 360 731 000	Schuld 3 1/2 % van 1943.
1 158 320 000	8 632 859 000	Schuld 3 1/2 % van de Muntsaneringslening.
245 874 500	5 001 986 878	Geünificeerde Schuld 4 %, 1° reeks.
263 186 500	5 317 609 925	Geünificeerde Schuld 4 %, 2° reeks.
—	326 248 500	Geünificeerde Schuld 4 %, 3° reeks niet aflosbaar.
248 070 000	7 687 234 000	4 % Bevrijdingslening.
2 341 000	267 830 000	Lening 4 %, Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen.
10 048 500	912 208 500	Lotenlening 1932.
13 419 000	1 393 612 500	Lotenlening 1933.
6 880 000	908 190 000	Lotenlening 1938.
24 010 000	2 257 530 000	Lotenlening 1941.
16 081 000	462 792 000	Schuld 4 %, aflosbaar in 34 jaren.
9 817 000	751 982 000	Schuld 4 %, aflosbaar in 50 jaren.
8 389 000	578 879 000	Schuld 3 1/2 %, aflosbaar in 50 jaren.
—	34 000 000 000	Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948).
317 500 000	1 555 635 000	Lening 4 1/2 % 1951.
5 157 600 000	—	Lening 4 1/2 % 1952-1962.
310 800 000	5 772 000 000	Lening 4 1/2 % 1952-1964.
118 000 000	2 574 000 000	Lotenlening van 1953.
154 700 000	3 027 700 000	Lening 4 1/2 % 1953-1973.
242 000 000	4 723 000 000	Lening 4 1/2 % 1953-1968.
288 000 000	9 210 000 000	Lening 4 1/2 % 1954-1972.
237 000 000	5 005 000 000	Lening 4 1/4 % 1954-1974.
130 000 000	260 000 000	Schuld 4 1/2 % op 10 jaren 1954.
315 000 000	6 690 000 000	Lening 4 1/4 % 1954-1974, 2° reeks.
226 000 000	5 156 000 000	Lening 4 % 1955-1975.
194 081 000	4 190 493 000	Lening 4 1/4 % 1956-1971.
124 357 000	2 750 790 000	Lening 4 1/4 % 1956-1973.
175 500 000	3 684 106 000	Lening 4 1/2 % 1956-1967.
—	500 000 000	Lening 4 1/2 % 1957-1972.
130 756 000	6 355 740 000	Lening 5 % 1957-1969.
26 300 000	224 810 000	Lening 5 % 1957-1969 van 300 000 000 frank.
276 447 000	9 900 043 000	Lening 5 % 1958-1968.
25 000 000	200 000 000	Lening 5 % 1958-1970 van 300 000 000 frank.
302 273 000	7 589 464 000	Lening 4 3/4 % 1959-1971.
144 850 000	3 856 415 000	Lening 4 3/4 % 1959-1974.
238 863 000	7 832 850 000	Lening 5 % 1959-1970.
125 600 000	12 722 716 000	Lening 5,25 % 1960-1970.
—	7 752 759 000	Lening van 1960 met 5 of met 10 jaar looptijd.
128 593 000	7 177 047 000	Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd.
—	7 006 760 000	Lening 1961-1973.
—	6 000 000 000	Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank.
—	7 450 000 000	Lening 1962-1982.
—	8 100 000 000	Lening 1962-1982, 2° reeks.
—	10 480 000 000	Lening van 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd.
—	19 826 000 000	Speciale conversielening van 1962.
11 614 293 000	251 593 767 160	Totaal.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

DÉSIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1961	Augmentations — Vermeerderingen
<i>Indirecte.</i>		
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. —		
Tranche belge F	2 771 360 000	—
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. —		
Tranche suisse	162 500 000	—
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. —		
Tranche hollandaise	112 500 000	—
Annuités pour rachat concessions de Chemins de fer (capitalisation)	10 685 499	—
Annuités à payer au Crédit Communal	452 974 283	—
Emprunt Crédit Communal (rachat obligations 5 % 1925)	238 320 000	—
Obligations 4 %, Lloyd Royal Belge	5 181 000	—
Emprunt 4 %, à lots 1921	904 440 000	—
Emprunt à lots 1922	956 613 000	—
Emprunt à lots 1923	985 656 000	—
Emprunt Habitations à Bon Marché (arrêté-loi du 28 février 1947)	908 785 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1954-1974, émis par la S.N.C.B.	1 102 000 000	—
Emprunt 4 ½ % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	117 880 000	—
Emprunt 4 ½ % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	235 760 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975, 2 ^e série, émis par la S.N.C.B.	1 229 000 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1955-1965 du Fonds des Routes	1 906 473 000	—
Emprunt 4 ¼ % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	645 285 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	136 000 000	—
Emprunt 5 % 1957-1967 du Fonds des Routes	1 834 459 000	—
Emprunt 5 ½ % 1958-1965 du Fonds des Routes	2 000 000 000	—
Emprunt 4 ¾ % 1959-1971 du Fonds des Routes	2 426 760 000	—
Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans S.N.C.B.	2 350 000 000	—
Emprunt 1961-1981 de 2 ½ milliards de francs du Fonds des Routes	2 500 000 000	—
Emprunt 1962-1982 de 2 ½ milliards de francs du Fonds des Routes	—	2 500 000 000
Total F	23 992 631 782	2 500 000 000
Total général F	241 343 409 442	48 357 282 500

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Diminutions — Verminderingen	Capital en circulation au 31 décembre 1962 (¹) Kapitaal in omloop op 31 december 1962	OPGAVE VAN DE SCHULDEN
		<i>Indirecte.</i>
40 360 000	2 731 000 000	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen. — Belgische tranche.
4 500 000	158 000 000	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen. — Zwitserse tranche.
3 500 000	109 000 000	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen. — Hollandse tranche.
1 908 840	8 776 659	Inkoop van Spoorwegconcessies (kapitalisatie).
9 575 020	443 399 263	Annuitelten te betalen aan het Gemeentekrediet.
4 267 500	234 052 500	Lening Gemeentekrediet (inkoop obligatiën 5 % 1925).
956 000	4 225 000	Obligatiën 4 %, Lloyd Royal Belge.
5 920 000	898 520 000	Lotenlening 4 %, van 1921.
7 318 500	949 294 500	Lotenlening 1922.
5 764 500	979 891 500	Lotenlening 1923.
3 553 000	905 232 000	Lening Goedkope Woningen (besluitwet van 28 februari 1947).
50 000 000	1 052 000 000	Lening 4 ¼ % 1954-1974, uitgegeven door de N.M.B.S.
6 230 000	111 650 000	Lening 4 ½ % 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.
12 460 000	223 300 000	Lening 4 ½ % 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.
51 000 000	1 178 000 000	Lening 4 % 1955-1975, 2 ^e reeks, uitgegeven door de N.M.B.S.
105 856 000	1 800 617 000	Lening 4 ¼ % 1955-1965 van het Wegenfonds.
28 365 000	616 920 000	Lening 4 ¼ % 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
11 000 000	125 000 000	Lening 4 ¾ % 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
26 130 000	1 808 329 000	Lening 5 % 1957-1967 van het Wegenfonds.
—	2 000 000 000	Lening 5 ½ % 1958-1965 van het Wegenfonds.
91 528 000	2 335 232 000	Lening 4 ¾ % 1959-1971 van het Wegenfonds.
—	2 350 000 000	Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd.
—	2 500 000 000	Lening 1961-1981 groot 2 ½ miljard frank van het Wegenfonds.
—	2 500 000 000	Lening 1962-1982 groot 2 ½ miljard frank van het Wegenfonds.
470 192 360	26 022 439 422	Totaal.
12 084 485 360	277 616 206 582	Algemeen totaal.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

A. — Dette consolidée — 2° en monnaies étrangères.

A. — Geconsolideerde schuld — 2° in vreemde munt.

DÉSIGNATION DES EMPRUNTS — OPGAVE VAN DE LENINGEN	Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1961</i>		Mouvement de la dette consolidée en monnaies étrangères pendant l'année 1962 — <i>Beweging van de geconsolideerde schuld in vreemde munt gedurende het jaar 1962</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1962 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1962</i>	
	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	Émissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>
<i>Directe.</i>						
Emprunt 4 % de conversion 1936. — <i>Conversielening 4 % 1936</i>	£ 1 636 500	—	—	£ 431 900	£ 1 204 600	—
<i>Livres sterling. Pond sterling.</i>	£ 1 636 500 =====	228 733 605 =====	— =====	£ 431 900 =====	£ 1 204 600 =====	167 969 424 =====
Crédits de \$ 55 000 000 con- sentis par l'Eximbank. — <i>Kredieten van \$ 55 000 000 verleend door de Exim- bank</i>	\$ 25 666 592	—	—	\$ 1 833 328	\$ 23 833 264	—
Crédits de \$ 45 000 000 con- sentis par l'Eximbank. — <i>Kredieten van \$ 45 000 000 verleend door de Exim- bank</i>	\$ 13 500 000	—	—	\$ 3 000 000	\$ 10 500 000	—
Dette envers le gouverne- ment des Etats-Unis (ac- cord du 25 septembre 1946). — <i>Schuld tegen- over de regering van de Verenigde Staten (ak- koord van 25 september 1946)</i>	\$ 6 434 578	—	—	\$ 428 972	\$ 6 005 606	—
Emprunt 2 ½ % de \$ 47 mil- lions 900 000 (E.C.A.). — <i>Lening 2 ½ % van 47 mil- joen 900 000 (E.C.A.) ...</i>	\$ 43 180 000	—	—	\$ 1 280 000	\$ 41 900 000	—
Emprunt de \$ 16 000 000. — <i>Lening van \$ 16 000 000.</i>	\$ 7 500 000	—	—	\$ 1 000 000	\$ 6 500 000	—
Emprunt 2 ½ % de \$ 1 mil- lion 778 000. — <i>Lening 2 ½ % van \$ 1 778 000 ...</i>	\$ 584 258	—	—	\$ 88 900	\$ 495 358	—
Emprunt 3 ¼ % de \$ 15 mil- lions 500 000. — <i>Lening 3 ¼ % van \$ 15 500 000 .</i>	\$ 12 166 187	—	—	\$ 670 473	\$ 11 495 614	—
Emprunt 4 ½ % de \$ 30 mil- lions. — <i>Lening 4 ½ % van \$ 30 000 000 ...</i>	\$ 22 500 000	—	—	\$ 1 500 000	\$ 21 000 000	—

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été pré-
sentés au remboursement.(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling
aangeboden effecten niet inbegrepen.

DÉSIGNATION DES EMPRUNTS — OPGAVE VAN DE LENINGEN	Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1961</i>		Mouvement de la dette consolidée en monnaies étrangères pendant l'année 1962 — <i>Beweging van de geconsolideerde schuld in vreemde munt gedurende het jaar 1962</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1962 (1) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1962</i>	
	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	Émissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>
Obligations 4 % à 10 ans 1954-1964. — <i>Tienjarige 4 % obligatiën 1954-1964.</i>	\$ 8 638 000	—	—	\$ 2 645 000	\$ 5 993 000	—
Emprunt 4 % de \$ 20 mil- lions. — <i>4 % lening van \$ 20 000 000</i>	\$ 20 000 000	—	—	—	\$ 20 000 000	—
Emprunt 5 ½ % de \$ 30 mil- lions. — <i>Lening 5 ½ % van \$ 30 000 000</i>	\$ 30 000 000	—	—	—	\$ 30 000 000	—
Emprunt 5 ¾ % de \$ 10 mil- lions. — <i>Lening 5 ¾ % van \$ 10 000 000</i>	\$ 10 000 000	—	—	—	\$ 10 000 000	—
Emprunt de \$ 22 250 000 1959-1974. — <i>Lening van \$ 22 250 000 1959-1974 .</i>	\$ 22 250 000	—	—	—	\$ 22 250 000	—
Emprunt 5 ½ % de \$ 25 mil- lions (1961-1976). — <i>5 ½ % lening groot \$ 25 miljoen (1961-1976).</i>	\$ 25 000 000	—	—	—	\$ 25 000 000	—
Emprunt 5 ¼ % de \$ 30 mil- lions (1962-1976). — <i>5 ¼ % lening groot \$ 30 miljoen (1962-1976).</i>	\$ —	—	\$ 30 000 000	—	\$ 30 000 000	—
Dollars U.S.A. <i>Dollar V.S.</i>	\$ 247 419 615 =====	12 316 548 425 =====	\$ 30 000 000 =====	\$ 12 446 673 =====	\$ 264 972 942 =====	13 182 735 079 =====
Emprunt extérieur 3 ½ % de 1937. — <i>Buttenlandse lening 3 ½ % 1937</i>	F.S. 28 640 400 Z.F.	—	—	F.S. 781 200 Z.F.	F.S. 27 859 200 Z.F.	—
Emprunt 4,50 % de 1960 de Fr.s. 50 000 000. — <i>Le- ning 4,50 % van 1960 van Z.F. 50 000 000</i>	F.S. 50 000 000 Z.F.	—	—	—	F.S. 50 000 000 Z.F.	—
Francs suisses. <i>Zwitserse frank.</i>	F.S. 78 640 400 Z.F. =====	906 999 053 =====	— =====	F.S. 781 200 Z.F. =====	F.S. 77 859 200 Z.F. =====	896 937 984 =====
Crédits à 3 % de \$ can. 100 000 000 consentis par le gouvernement du Ca- nada. — <i>Kredieten 3 % van Can. \$ 100 000 000 verleend door de regering van Canada</i>	\$ c. 34 605 000	—	—	\$ c. 2 307 000	\$ c. 32 298 000	—
Dollars canadiens. <i>Canadese dollar.</i>	\$ c. 34 605 000 =====	1 650 139 425 =====	— =====	\$ c. 2 307 000 =====	\$ c. 32 298 000 =====	1 491 521 640 =====

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été pré-
sentés au remboursement.(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling
aangeboden effecten niet inbegrepen.

DÉSIGNATION DES EMPRUNTS — OPGAVE VAN DE LENINGEN	Capital en circulation au 31 décembre 1961 (¹) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1961</i>		Mouvement de la dette consolidée en monnaies étrangères pendant l'année 1962 — <i>Beweging van de geconsolideerde schuld in vreemde munt gedurende het jaar 1962</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1962 (¹) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1962</i>	
	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	Émissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>
Emprunt 3 ¾ % 1954 de fl. P.B. 100 000 000. — <i>Lening 3 ¾ % 1954 van fl. N.Ct 100 000 000</i>	Fl. 100 000 000	—	—	—	Fl. 100 000 000	—
Emprunt 3 ¾ % 1955 de fl. P.B. 100 000 000. — <i>Lening 3 ¾ % 1955 van fl. N.Ct 100 000 000</i>	Fl. 96 000 000	—	—	Fl. 4 000 000	Fl. 92 000 000	—
Emprunt 4 ¾ % de fl. P.B. 75 millions (1961-1981). — 4 ¾ % lening groot fl. N.Ct 75 miljoen (1961- 1981)	Fl. 75 000 000	—	—	—	Fl. 75 000 000	—
Florins P.B. Gulden N.Ct.	Fl. 271 000 000	3 746 846 000	—	Fl. 4 000 000	Fl. 267 000 000	3 690 674 250
		18 849 266 508				19 429 838 377
Indirecte.	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Emprunts 5 ¾ % 1960-1975 du Fonds des Routes (en- semble D.M. 120 000 000). — <i>Leningen 5 ¾ % 1960- 1975 van het Wegenfonds (samen D.M. 120 000 000).</i>	D.M. 119 995 110	—	—	—	D.M. 119 995 110	—
Marks ouest-allemands. Westduitse marken.	D.M. 119 995 110	1 494 299 105	—	—	D.M. 119 995 110	1 494 419 100
	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Contrevaleur en francs belges de la dette consolidée en monnaies étrangères. — <i>Tegenwaarde in Belgische frank van de geconsolideerde schuld in vreemde munt ...</i>		20 343 565 613 =====				20 924 257 477 =====

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

B. — Dette à moyen terme directe.

1. En francs belges.

B. — Directe schuld op half lange termijn.

1. In Belgische frank.

DÉSIGNATION DES ÉMISSIONS	Capital en circulation au 31 décembre 1961 Kapitaal in omloop op 31 december 1961	Mouvement pendant l'année 1962 Beweging gedurende het jaar 1962		Capital en circulation au 31 décembre 1962 Kapitaal in omloop op 31 december 1962	OPGAVE VAN DE UITGIFTEN
		Émissions Uitgiften	Remboursements Terugbetalingen		
Certificats 4 % à 5, 10 ou 20 ans, émis en 1943.	2 501 160 000	—	—	2 501 160 000	Certificaten 4 % op 5, 10 of 20 jaar, uitgegeven in 1943.
Emprunt de la Victoire (certi- ficats à 5 ans).	7 000	—	—	7 000	Overwinningsslening (certifica- ten met 5 jaar looptijd).
Certificats de Trésorerie 4 %, émis en 1949 :					Schatkistcertificaten 4 %, uit- gegeven in 1949 :
1957-1962	165 431 000	—	165 431 000	—	1957-1962;
1958-1963	6 100 000	—	—	6 100 000	1958-1963.
Certificats non productifs d'in- térêts Rwanda-Burundi.	100 000 000	—	100 000 000	—	Renteloze certificaten Rwanda- Burundi.
Certificats 5 ½ % 1957-1963 ...	4 568 307 000	—	1 098 795 000	3 469 512 000	Certificaten 5 ½ % 1957-1963.
Certificats 5 ½ % 1958-1964 ...	7 463 712 000	—	—	7 463 712 000	Certificaten 5 ½ % 1958-1964.
Certificats 1959-1962	350 000 000	—	350 000 000	—	Certificaten 1959-1962.
Certificats 1959-1963	1 320 000 000	—	675 000 000	645 000 000	Certificaten 1959-1963.
Certificats 1959-1965	308 000 000	—	—	308 000 000	Certificaten 1959-1965.
Certificats 1960-1962	103 000 000	—	103 000 000	—	Certificaten 1960-1962.
Dette 5 % à 5 ans 1960-1965.	300 000 000	—	—	300 000 000	Schuld 5 % met 5 jaar looptijd 1960-1965.
Certificats 4 ½ % 1960-1962 remboursables 22 juin 1962.	194 000 000	—	194 000 000	—	Certificaten 4 ½ % 1960-1962 terugbetaalbaar 22 juni 1962.
Certificats à 1, 2 et 3 ans	5 960 000	1 000 000 000	2 220 554	1 003 739 446	Certificaten met 1, 2 of 3 jaar looptijd.
Certificats non productifs d'in- térêts (2 à 5 ans).	—	300 000 000	—	300 000 000	Renteloze certificaten (2 tot 5 jaar).
Certificats 4 % à 2 ans émis par adjudication.	—	930 000 000	—	930 000 000	4 % certificaten op 2 jaar uit- gegeven bij aanbesteding.
Certificats 4 ¼ % à 3 ans émis par adjudication.	—	1 330 000 000	—	1 330 000 000	4 ¼ % certificaten op 3 jaar uit- gegeven bij aanbesteding.
Certificats spéciaux 4 ¾ % à 5 ans.	—	2 610 000 000	—	2 610 000 000	4 ¾ % speciale certificaten op 5 jaar.
Totaux F	17 385 677 000	6 170 000 000	2 688 446 554	20 867 230 446	Totaal.
	=====	=====	=====	=====	

2. En monnaies étrangères.

2. In vreemde munt.

DESIGNATION DES DETTES AANDUIDING VAN DE SCHULDEN	Capital en circulation au 31 décembre 1961 — Kapitaal in omloop op 31 december 1961		Mouvement pendant l'année 1962 — Beweging gedurende het jaar 1962		Capital en circulation au 31 décembre 1962 — Kapitaal in omloop op 31 december 1962	
	Montant en devises — Bedrag in deviezen	Contrevaleur en francs belges — Tegenwaarde in Belgische frank	Emissions — Uitgiften	Remboursements — Terugbetalingen	Montant en devises — Bedrag in deviezen	Contrevaleur en francs belges — Tegenwaarde in Belgische frank
Emprunt 4% de F.S. 50 mil- lions. — 4% lening van Z.F. 50 000 000	F.S. Z.F. 50 000 000	576 675 000	—	—	F.S. Z.F. 50 000 000	576 000 000
Bons du Trésor en dollars E.U. — Schatkistbons in dollar V.S.	\$ 40 100 000	1 996 178 000	—	\$ 30 500 000	\$ 9 600 000	477 612 000
Bons du Trésor en marks ouest-alle. — Schatkist- bons in Westduitse mark.	D.M. 217 000 000	2 702 301 000	—	—	D.M. 217 000 000	2 702 518 000
Bons du Trésor en florins P.B. — Schatkistbons in fl. N.Ct.	Fl. 75 000 000	1 036 950 000	—	—	Fl. 75 000 000	1 036 706 250
Contrevaleur en francs belges de la dette à moyen terme directe en monnaies étrangères. — Tegenwaarde in Belgische frank van de directe schuld op half lange termijn in vreemde munt		6 312 104 000				4 792 836 250

C. — Dette à court terme directe.

1. En francs belges.

C. — Directe schuld op korte termijn.

1. In Belgische frank.

DÉSIGNATION DE LA DETTE	Montant en circulation au 31 décembre 1961 <i>Bedrag in omloop op 31 december 1961</i>	Mouvement pendant l'année 1962 <i>Beweging gedurende het jaar 1962</i>		Montant en circulation au 31 décembre 1962 <i>Bedrag in omloop op 31 december 1962</i>	OPGAVE VAN DE SCHULD
		Accroissement — <i>Aangroei</i>	Diminution — <i>Vermindering</i>		
Avances de la Banque Nationale ⁽¹⁾ .	6 515 000 000	—	1 375 000 000	5 140 000 000	Voorschotten van de Nationale Bank ⁽¹⁾ .
Certificats cédés aux établissements bancaires en vertu de l'arrêté ministériel du 9 novembre 1957 :					Certificaten gecedeerd aan de Bankinstellingen ingevolge het ministerieel besluit van 9 november 1957 :
tranche A	19 826 000 000	—	19 826 000 000	—	groep A.
tranche B	9 094 000 000	—	—	9 094 000 000	groep B.
Certificats cédés aux institutions financières.	13 486 860 000	—	29 350 000	13 457 510 000	Certificaten gecedeerd aan de financiële instellingen.
Certificats à très court terme ...	4 963 000 000	—	2 604 000 000	2 359 000 000	Certificaten op zeer korte termijn.
Certificats remis en libération de la souscription aux organismes de Bretton-Woods :					Certificaten afgeleverd ter volstorting van de inschrijving bij de organismen van Bretton-Woods :
certificats remis au Fonds monétaire international.	8 886 338 391	1 250 000 000	—	10 136 338 391	certificaten afgeleverd aan het Internationaal Muntfonds.
Certificats divers	1 500 000 000	847 000 000	—	2 347 000 000	Allerhande certificaten.
Certificats sans intérêt à la Banque d'émission.	1 164 000 000	—	1 164 000 000	—	Renteloze certificaten afgeleverd aan de Emissiebank.
Certificats émis par adjudication.	5 160 000 000	2 115 000 000	—	7 275 000 000	Bij aanbesteding uitgegeven certificaten.
Avoirs des particuliers en comptes chèques postaux.	32 806 527 735	3 287 389 823	—	36 093 917 558	Tegood van de particulieren op postcheckrekeningen.
Dotation des combattants ...	260 913 051	—	10 086 708	250 826 343	Strijdersdotatie.
Total F	103 662 639 177	7 499 389 823	25 008 436 708	86 153 592 292	Totaal.

⁽²⁾ Dont 2 465 000 000 de francs sans intérêt, devenus productifs d'intérêt à partir du 1^{er} janvier 1962 (convention du 1^{er} février 1963).

⁽¹⁾ Waarvan 2 465 000 000 frank renteloos, rentegevend vanaf 1 januari 1962 (overeenkomst van 1 februari 1963).

2. En monnaies étrangères.

2. In vreemde munt.

DESIGNATION DES DETTES — AANDUIDING VAN DE SCHULDEN	Capital en circulation au 31 décembre 1961 — Kapitaal in omloop op 31 december 1961		Mouvement pendant l'année 1962 — Beweging gedurende het jaar 1962		Capital en circulation au 31 décembre 1962 — Kapitaal in omloop op 31 december 1962	
	Montant en devises — Bedrag in deviezen	Contrevaleur en francs belges — Tegenwaarde in Belgische frank	Accroissements — Aangroei	Diminutions — Verminderingen	Montant en devises — Bedrag in deviezen	Contrevaleur en francs belges — Tegenwaarde in Belgische frank
Bons du Trésor en florins P.B. — Schatkistbons in fl. N.Ct.	Fl. 7 800 000	107 842 800	—	Fl. 7 500 000	Fl. 300 000	4 146 825
Bons du Trésor en francs suisses. — Schatkistbons in Zwitserse frank . . .	F.S. Z.F. 355 650 000	4 101 889 275	F.S. Z.F. 63 850 000	—	F.S. Z.F. 419 500 000	4 832 640 000
Bons du Trésor en or. — Schatkistbons in goud ...	—	3 038 245 168	—	—	—	6 160 886 034
Bons du Trésor en dollars E.U. — Schatkistbons in dollar V.S.	\$ 138 635 000	6 901 250 300	—	\$ 138 635 000	—	—
Bons du Trésor en marks ouest-alle. — Schatkist- bons in Westduitse mark.	D.M. 626 316 000	7 799 513 148	—	D.M. 481 662 000	D.M. 144 654 000	1 801 520 916
Contrevaleur en francs belges de la dette à court terme directe en monnaies étrangères. — Tegenwaarde in Belgische frank van de directe schuld op korte termijn in vreemde munt		21 948 740 691				12 799 193 775

D. — Dette intergouvernementale directe
résultant de la guerre 1914-1918 (pour mémoire).

D. — Directe intergouvernementele schuld
volgend uit de oorlog 1914-1918 (pro memorie).

DESIGNATION DES DETTES — AANDUIDING VAN DE SCHULDEN	En circulation au 31 décembre 1961 <i>In omloop op 31 december 1961</i>		En circulation au 31 décembre 1962 <i>In omloop op 31 december 1962</i>	
	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	Montant en devises — <i>Bedrag in deviezen</i>	Contrevaleur en francs belges — <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>
Crédit anglais de reconstruction nationale. — <i>Engels krediet voor Nationale wederopbouw</i>	£ 9 000 000	1 257 930 000	£ 9 000 000	1 254 960 000
Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis. — <i>Schuld aangegaan tijdens de oorlog 1914-1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten</i> ...	\$ 161 780 000	8 053 408 400	\$ 161 780 000	8 048 757 225
Dette contractée après 1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis. — <i>Schuld aangegaan na 1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten</i>	\$ 238 900 000	11 892 442 000	\$ 238 900 000	11 885 573 625
	=====	=====	=====	=====
Contrevaleur en francs belges de la dette intergouvernementale directe en monnaies étrangères. — <i>Tegenwaarde in Belgische franken van de directe intergouvernementele schuld</i>		21 203 780 400		21 189 290 850

Cours des changes.

	Au 31.XII.1961	Au 31.XII.1962
Livre sterling	139,77	139,44
Dollar E.U.	49,78	49,75125
Franc suisse	11,5335	11,52
Dollar canadien	47,685	46,18
Florin P.B.	13,826	13,82275
Mark Ouest-allemand	12,453	12,454

Wisselkoersen.

	Op 31.XII.1961	Op 31.XII.1962
Pond sterling	139,77	139,44
Dollar V.S.	49,78	49,75125
Zwitserse frank	11,5335	11,52
Canadese dollar	47,685	46,18
Gulden N.Ct.	13,826	13,82275
Westduitse mark	12,453	12,454

E. — Dette garantie.

(Situation au 31 décembre 1962.)

(En milliers de francs.)

E. — Gewaarborgde schuld.

(Stand per 31 december 1962.)

(In duizenden frank.)

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op half lange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
<i>I. — Engagements en francs belges.</i>				<i>I. — Verbintenissen in Belgische frank.</i>
Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.	1 480 457	—	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	12 237 467	—	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Société Nationale du Logement ...	11 783 885	5 082 918	10 000	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre.	9 190 469	—	—	Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	2 816 591	39 856 979	2 209 331	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	1 608 497	3 471 156	—	Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom.
Caisse Nationale de Crédit Professionnel.	572 000	4 453 062	471 565	Nationale Kas voor Beroepskrediet.
Office Central de Crédit Hypothécaire.	773 355	3 122 273	194 512	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Institut National de Crédit Agricole ...	1 211 105	1 763 180	—	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Caissè Nationale des Pensions de Retraite et de Survie.	2 055 516	478 150	—	Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.
Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut.	235 709	—	—	Intercommunale Maatschappij van de Linkerscheldeoever.
Société Intercommunale des Flandres pour la Distribution d'Eau.	34 859	—	—	Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling.
Société Nationale des Distributions d'Eau.	3 543 863	—	—	Nationale Maatschappij der Waterleidingen.
A.S.B.L. — Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Fonds des Etudes.	73 871	—	—	V.Z.W.D. — Bond der Kroostrijke Gezinnen van België. — Studiefonds.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.	2 354 932	140 000	—	Coöperatieve Vereniging Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
Soc. Anon. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.).	1 788 000	300 000	—	Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N.A.).
Caisse Autonome des Dommages de Guerre.	11 619 543	—	—	Autonome Kas voor Oorlogsschade.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	11 235 500	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire.	1 850 613	—	—	Studiecentrum voor de Kernenergie.
Palais des Beaux-Arts ...	41 792	—	—	Paleis voor Schone Kunsten.
Institut des Services communs de la Radiodiffusion-Télévision belge.	464 286	—	—	Instituut van de Gemeenschappelijke diensten der Belgische Radio en Televisie.
Office national des Pensions pour Travailleurs indépendants.	1 348 146	3 578 980	485 000	Rijksdienst voor de Pensioenen van de Zelfstandigen.
Fondation Nationale pour le Financement de la Recherche Scientifique.	—	717 412	—	Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.
Francs belges.	78 320 456	62 964 110	3 370 408	Belgische frank.

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op half lange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
II. — Engagements en francs suisses.				II. — Verbintenissen in Zwitserse frank.
Régie des Télégraphes et des Téléphones	—	50 000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Congo	243 229	—	—	Kongo.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	34 228	50 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Francs suisses.	277 457	100 000	—	Zwitserse frank.
III. — Engagements en dollars U.S.A.	=====	=====	=====	III. — Verbintenissen in dollars V.S.A.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	—	13 500	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Congo	52 590	35 000	27 500	Kongo.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	23 000	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	18 355	—	—	S.A.B.E.N.A.
Rwanda-Burundi	4 014	—	—	Rwanda-Burundi.
O.T.R.A.C.O.	1 855	—	—	O.T.R.A.C.O.
Office national des Pensions pour Travailleurs indépendants.	6 000	—	—	Rijksdienst voor de Pensioenen van de Zelfstandigen.
Dollars U.S.A.	105 814	48 500	27 500	Dollars V.S.A.
IV. — Engagements en francs congolais.	=====	=====	=====	IV. — Verbintenissen in Kongolese frank.
Congo	200 000	—	—	Kongo.
S.A.B.E.N.A.	365 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
V. — Engagements en marks Ouest-allemands.	=====	=====	=====	V. — Verbintenissen in Westduitse mark.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	—	20 000	—	Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	30 000	—	—	Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	40 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
Congo	6 762	—	—	Kongo.
Rwanda-Burundi	1 764	—	—	Rwanda-Burundi.
VI. — Engagements en Florins Pays-Bas.	=====	=====	=====	VI. — Verbintenissen in Nederlandse gulden.
Institut National de Crédit Agricole ...	20 000	—	—	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	8 000	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	22 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
VII. — Engagements en francs Luxembourgeois.	=====	=====	=====	VII. — Verbintenissen in Luxemburgse frank.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	85 000	—	—	Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.
S.A.B.E.N.A.	250 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
	335 000	—	—	

ANNEXE III.

2° Notices relatives
aux emprunts consolidés émis en 1962.

EMPRUNT 1962-1982.

L'emprunt 1962-1982 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 23 janvier 1962 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour.

Le prix d'émission, fixé à 98,50 %, était payable en espèces.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 7 450 000 000 francs, est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de :

- 5 % à partir du 8 février 1962 jusqu'au 7 février 1967;
- 5,25 % à partir du 8 février 1967 jusqu'au 7 février 1972;
- 5,50 % à partir du 8 février 1972 jusqu'au 7 février 1982.

Elles sont munies de 20 coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 8 février 1963 au 8 février 1982.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable, à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 8 mars 1962.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas les taux de remboursement fixés ci-après.

Si à la date du 18 décembre de l'une des années 1963 à 1980, l'amortissement prévu pour l'année suivante n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement des années 1964 à 1981.

Ce remboursement est effectué aux taux ci-après :

- le 8 février des années 1964 à 1971 : au pair;
- le 8 février des années 1972 à 1976 : à 103 %;
- le 8 février des années 1977 à 1981 : à 106,50 %.

Les obligations non amorties avant le 8 février 1982 sont remboursables à cette date à 110 % de leur valeur nominale.

A condition d'en user avant le 8 mars 1967, avant le 8 mars 1972 ou avant le 8 mars 1977, les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations : le 8 février 1967 au pair de la valeur nominale, le 8 février 1972 à 103 % de la valeur nominale et le 8 février 1977 à 106,50 % de la valeur nominale, mais sans bonification d'intérêt pour les périodes du 8 février 1967 au 7 mars 1967, du 8 février 1972 au 7 mars 1972 et du 8 février 1977 au 7 mars 1977.

Toutefois l'Etat se réserve la faculté de rembourser anticipativement le 8 février 1972 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle ce remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 20 décembre désignera les obligations à rembourser le 8 février suivant.

Le tableau d'amortissement, dont question ci-dessus, sera, le cas échéant, adapté en fonction des remboursements anticipatifs précités.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Les intérêts et la prime de remboursement des obligations sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

EMPRUNT 1962-1982, 2° SERIE.

L'emprunt 1962-1982, 2° série, a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 1^{er} juin 1962 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour.

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 4 ½ % de 1952, remboursables le 25 juin 1962, reprises à 103 % de leur valeur nominale.

BIJLAGE III.

2° Toelichtingen betreffende
de geconsolideerde leningen uitgegeven in 1962.

LENING 1962-1982.

De lening 1962-1982 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 23 januari 1962 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum.

De uitgifteprijs, vastgesteld op 98,50 %, was betaalbaar in specien.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 7 450 000 000 frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde jaarlijkse rentevoeten :

- 5 % vanaf 8 februari 1962 tot 7 februari 1967;
- 5,25 % vanaf 8 februari 1967 tot 7 februari 1972;
- 5,50 % vanaf 8 februari 1972 tot 7 februari 1982.

Ze zijn voorzien van 20 jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 8 februari 1963 tot 8 februari 1982.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek van de Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig de aflossingstabel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 1962.

De aflossing geschiedt door wederinkoop van de obligaties tegen koersen die de hierna bepaalde terugbetalingspercentages niet overschrijden.

Indien op 18 december van een der jaren 1963 tot 1980 de voor het volgende jaar voorziene aflossing niet volledig door wederinkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing van de jaren 1964 tot 1981 te voltooien.

Deze terugbetaling geschiedt tegen volgende percentages :

- op 8 februari van de jaren 1964 tot 1971 : a pari;
- op 8 februari van de jaren 1972 tot 1976 : tegen 103 %;
- op 8 februari van de jaren 1977 tot 1981 : tegen 106,50 %.

De niet vóór 8 februari 1982 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 110 % van hun nominale waarde.

Op voorwaarde dat zij van dit recht gebruik maken vóór 8 maart 1967, vóór 8 maart 1972 of vóór 8 maart 1977, naar het geval, kunnen de houders de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 8 februari 1967, a pari van de nominale waarde, op 8 februari 1972, tegen 103 % van de nominale waarde; op 8 februari 1977, tegen 106,50 % van de nominale waarde, maar zonder renteuitkering voor de perioden van 8 februari 1967 tot 7 maart 1967, van 8 februari 1972 tot 7 maart 1972 en van 8 februari 1977 tot 7 maart 1977.

De Staat behoudt zich nochtans het recht voor, op 8 februari 1972 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maand. In dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage voorzien voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk die terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 20 december uit te voeren uitloting, de op 8 februari daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

Hierbovenbedoelde aflossingstabel zal in voorkomend geval worden aangepast in functie van de voornoemde vervroegde terugbetalingen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

De renten en de terugbetalingspremie van de obligaties zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

LENING 1962-1982, 2° REEKS.

De lening 1962-1982, 2° reeks, werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juni 1962 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum.

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was betaalbaar hetzij in specie, hetzij in obligaties van de 4 ½ % lening van 1952 terugbetaalbaar op 25 juni 1962 en teruggenomen tegen 103 % van hun nominale waarde.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 8 100 000 000 de francs, est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de :

- 5 % à partir du 25 juin 1962 jusqu'au 24 juin 1972;
- 5,25 % à partir du 25 juin 1972 jusqu'au 24 juin 1982.

Elles sont munies de 20 coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 25 juin 1963 à 1982.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable, à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 26 juillet 1962.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas les taux de remboursement indiqués ci-après.

Si à la date du 25 avril de l'une des années 1964 à 1981, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire cet amortissement.

Ce remboursement est effectué aux taux ci-après :

- le 25 juin des années 1964 à 1971 : au pair ;
- le 25 juin des années 1972 à 1976 : à 103,50 %;
- le 25 juin des années 1977 à 1981 : à 107 %.

Les obligations non amorties avant le 25 juin 1982 sont remboursables à cette date à 112 % de leur valeur nominale.

A condition d'en user avant le 25 juillet 1967, avant le 25 juillet 1972 ou avant le 25 juillet 1977, selon le cas, les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations :

- le 25 juin 1967 au pair de la valeur nominale,
- le 25 juin 1972 à 103,50 % de la valeur nominale ou
- le 25 juin 1977 à 107 % de la valeur nominale, mais sans bonification d'intérêt pour les périodes du 25 juin au 24 juillet 1967, du 25 juin au 24 juillet 1972 et du 25 juin au 24 juillet 1977.

Toutefois, l'Etat se réserve la faculté de rembourser anticipativement le 25 juin 1972 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle ce remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 10 mai désignera les obligations à rembourser le 25 juin suivant.

Le tableau d'amortissement, dont question ci-dessus, sera, le cas échéant, adapté en fonction des remboursements anticipatifs précités.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Les intérêts et la prime de remboursement des obligations sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	F	6 514 365 000
contre obligations de l'emprunt 4 ½ % de 1952	...	1 585 635 000
Ensemble F		8 100 000 000

EMPRUNT 1962-1982 DE 2 ½ MILLIARDS DE FRANCS DU FONDS DES ROUTES.

L'emprunt 1962-1982 de 2 ½ milliards de francs du Fonds des Routes a été émis en vertu de l'arrêté royal du 14 septembre 1962, pris en exécution de la loi du 9 août 1955 instituant un Fonds des Routes 1955-1969.

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable en espèces.

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de :

- 5 % à partir du 1^{er} octobre 1962 jusqu'au 30 septembre 1972;
- 5,25 % à partir du 1^{er} octobre 1972 jusqu'au 30 septembre 1982.

Elles sont munies de 20 coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 1^{er} octobre des années 1963 à 1982.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 8 100 000 000 frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde jaarlijkse rentevoeten :

- 5 % vanaf 25 juni 1962 tot 24 juni 1972;
- 5,25 % vanaf 25 juni 1972 tot 24 juni 1982.

Ze zijn voorzien van 20 jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 25 juni van de jaren 1963 tot 1982.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig de aflossingstabel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1962.

De aflossing geschiedt door wederinkoop van de obligaties tegen koersen die de hierna bepaalde terugbetalingspercentages niet overschrijden.

Indien op 25 april van een der jaren 1964 tot 1981 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door wederinkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om deze aflossing te voltooien.

Deze terugbetaling geschiedt tegen volgende percentages :

- op 25 juni van de jaren 1964 tot 1971 : a pari;
- op 25 juni van de jaren 1972 tot 1976 : tegen 103,50 %;
- op 25 juni van de jaren 1977 tot 1981 : tegen 107 %.

De niet vóór 25 juni 1982 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 112 % van hun nominale waarde.

Op voorwaarde dat zij van dit recht gebruik maken vóór 25 juli 1967, vóór 25 juli 1972 of vóór 25 juli 1977, naar het geval, kunnen de houders de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen :

- op 25 juni 1967, a pari van de nominale waarde;
- op 25 juni 1972, tegen 103,50 % van de nominale waarde of
- op 25 juni 1977, tegen 107 % van de nominale waarde, maar zonder renteuitkering voor de perioden van 25 juni tot 24 juli 1967, van 25 juni tot 24 juli 1972 en van 25 juni tot 24 juli 1977.

De Staat behoudt zich nochtans het recht voor, op 25 juni 1972 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maand. In dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage voorzien voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk die terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 10 mei uit te voeren uitloting, de op 25 juni daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

Hierbovenbedoelde aflossingstabel zal in voorkomend geval worden aangepast in functie van de voornoemde vervroegde terugbetalingen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

De renten en de terugbetalingspremie van de obligaties zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt ingetekend :

tegen specien	F	6 514 365 000
tegen obligaties van de 4 ½ % lening van 1952	...	1 585 635 000
Samen F		8 100 000 000

LENING 1962-1982 GROOT 2 ½ MILJARD FRANK VAN HET WEGENFONDS.

De lening 1962-1982, groot 2 ½ miljard frank, van het Wegenfonds werd uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 14 september 1962, genomen ter uitvoering van de wet van 9 augustus 1955 houdende oprichting van het Wegenfonds 1955-1969.

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was betaalbaar in specien.

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties groot 1 000, 5 000, 10 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde jaarlijkse rentevoeten :

- 5 % vanaf 1 oktober 1962 tot 30 september 1972;
- 5,25 % vanaf 1 oktober 1972 tot 30 september 1982.

Ze zijn voorzien van 20 jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 1 oktober van de jaren 1963 tot 1982.

L'emprunt est amortissable, à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal précité.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas les taux de remboursement fixés ci-après.

Si à la date du 1^{er} août de l'une des années 1964 à 1981, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement de cette année.

Ce remboursement est effectué aux taux ci-après :

- le 1^{er} octobre des années 1964 à 1971 : au pair;
- le 1^{er} octobre des années 1972 à 1976 : à 102 %;
- le 1^{er} octobre des années 1977 à 1981 : à 105 %.

Les obligations non amorties avant le 1^{er} octobre 1982 sont remboursables à cette date à 110 % de leur valeur nominale.

A condition d'en user avant le 1^{er} novembre 1972 ou avant le 1^{er} novembre 1977, selon le cas, les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations au 1^{er} octobre 1972 à 102 % de la valeur nominale ou au 1^{er} octobre 1977 à 105 % de la valeur nominale, mais sans bonification d'intérêt pour les périodes du 1 au 31 octobre 1972 et du 1 au 31 octobre 1977.

Toutefois le Fonds des Routes se réserve la faculté de rembourser anticipativement le 1^{er} octobre 1972 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle ce remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 20 août désignera les obligations à rembourser le 1^{er} octobre suivant.

Le tableau d'amortissement annexé à l'arrêté sera, le cas échéant, adapté en fonction des remboursements anticipatifs précités.

Le service financier de cet emprunt est assuré par le Fonds des Routes, mais les charges en sont supportées par l'Etat qui garantit le paiement des intérêts et le remboursement des obligations.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Les intérêts et la prime de remboursement des obligations sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

EMPRUNT 1962 A 10, 15 OU 20 ANS.

L'emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 31 octobre 1962 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour.

Le prix d'émission, fixé à 98,50 %, était payable soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire, 6^e série, numéros impairs, remboursables le 1^{er} janvier 1963, soit en certificats de trésorerie 5 ½ % 1957-1963 remboursables le 21 janvier 1963.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 10 480 000 000 de francs, est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux indiqués ci-après :

- 4,75 % l'an à partir du 21 novembre 1962 jusqu'au 20 novembre 1972;
- 5 % l'an à partir du 21 novembre 1972 jusqu'au 20 novembre 1977;
- 5,25 % l'an à partir du 21 novembre 1977 jusqu'au 20 novembre 1982.

Elles sont munies de vingt coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 21 novembre 1963 au 21 novembre 1982.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable, à partir de la troisième année, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 19 décembre 1962.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas les taux de remboursement ci-après.

Si à la date du 21 septembre de l'une des années 1965 à 1981, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire cet amortissement.

De l'opération est déchargé van het tweede jaar af, overeenkomstig de bij het voornoemd koninklijk besluit gevoegde aflossingstabel.

De aflossing geschiedt door wederinkoop van de obligaties tegen koersen die de hierna bepaalde terugbetalingspercentages niet overschrijden.

Indien op 1 augustus van een der jaren 1964 tot 1981 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door wederinkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing van dat jaar te voltooien.

Deze terugbetaling geschiedt tegen volgende percentages :

- op 1 oktober van de jaren 1964 tot 1971 : a pari;
- op 1 oktober van de jaren 1972 tot 1976 : tegen 102 %;
- op 1 oktober van de jaren 1977 tot 1981 : tegen 105 %.

De niet vóór 1 oktober 1982 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 110 % van hun nominale waarde.

Op voorwaarde dat zij van dit recht gebruik maken vóór 1 november 1972, of vóór 1 november 1977, naar het geval, kunnen de houders de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 1 oktober 1972 tegen 102 % van de nominale waarde of op 1 oktober 1977 tegen 105 % van de nominale waarde, zulks echter zonder renteuitkering voor de perioden van 1 tot 31 oktober 1972 en van 1 tot 31 oktober 1977.

Het Wegenfonds behoudt zich echter het recht voor op 1 oktober 1972 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan, vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maand. In dit geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage voorzien voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk die terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 20 augustus uit te voeren uitloting, de op 1 oktober daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De bij het besluit gevoegde aflossingstabel zal in voorkomend geval worden aangepast in functie van de voornoemde vervroegde terugbetalingen.

De financiële dienst van deze lening wordt door het Wegenfonds waargenomen, doch de lasten ervan worden gedragen door de Staat, die de betaling van de rente en de terugbetaling van de obligaties waarborgt.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

De renten en de terugbetalingspremie van de obligaties zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

LENING 1962 MET 10, 15 OF 20 JAAR LOOPTIJD.

De lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 31 oktober 1962 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum.

De uitgifteprijs, vastgesteld op 98,50 %, was betaalbaar hetzij in specien, hetzij in obligaties van de 3 ½ % muntaneringlening, 6^e reeks, oneven nummers, terugbetaalbaar op 1 januari 1963, hetzij in 5 ½ % schatkistcertificaten 1957-1963 terugbetaalbaar op 21 januari 1963.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 10 480 000 000 frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties groot 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde rentevoeten :

- 4,75 % 's jaars, vanaf 21 november 1962 tot 20 november 1972;
- 5 % 's jaars, vanaf 21 november 1972 tot 20 november 1977;
- 5,25 % 's jaars, vanaf 21 november 1977 tot 20 november 1982.

Zij zijn voorzien van twintig jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 21 november 1963 tot 21 november 1982.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het derde jaar af, overeenkomstig de aflossingstabel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 december 1962.

De aflossing geschiedt door wederinkoop van de obligaties tegen koersen die de hierna bepaalde terugbetalingspercentages niet overschrijden.

Indien op 21 september van een der jaren 1965 tot 1981 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door wederinkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om deze aflossing te voltooien.

Ce remboursement est effectué aux taux ci-après :

le 21 novembre des années 1965 à 1976 : au pair;

le 21 novembre des années 1977 à 1981 : à 103 %.

Les obligations non amorties avant le 21 novembre 1982 sont remboursables à cette date à 108 % de leur valeur nominale.

A condition d'en user avant le 21 décembre 1972 ou avant le 21 décembre 1977, selon le cas, les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations : le 21 novembre 1972 au pair de la valeur nominale ou le 21 novembre 1977 à 103 % de la valeur nominale, mais sans bonification d'intérêt pour les périodes du 21 novembre au 20 décembre 1972 et du 21 novembre au 20 décembre 1977.

Toutefois, l'Etat se réserve la faculté de rembourser anticipativement le 21 novembre 1972 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir. Dans ce cas, les obligations seront remboursées au taux prévu pour l'amortissement de l'année au cours de laquelle ce remboursement a lieu.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 7 octobre désignera les obligations à rembourser le 21 novembre suivant.

Le tableau d'amortissement, dont question ci-dessus, sera, le cas échéant, adapté en fonction des remboursements anticipatifs précités.

Les intérêts et la prime de remboursement des obligations sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

Contre espèces	F	9 253 156 000
Contre obligations de l'emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire, 6 ^e série		128 049 000
Contre certificats 5 ½ % 1957-1963		1 098 795 000
Ensemble	F	10 480 000 000

EMPRUNT SPECIAL DE CONVERSION DE 1962.

L'emprunt spécial de conversion de 1962 a été émis en exécution de l'arrêté royal du 20 décembre 1962, publié au *Moniteur belge* du 22 du même mois.

Cet emprunt, au capital nominal de 19 826 000 000 de francs a été offert en souscription aux banques de grande et de moyenne circulation, par conversion au pair, d'un capital nominal égal de certificats de trésorerie de la tranche A de l'emprunt spécial créé en vertu de l'arrêté ministériel du 9 novembre 1957, modifié par celui du 8 avril 1960 relatif à l'émission de certificats de trésorerie destinés à la couverture des passifs bancaires.

Cet emprunt est représenté par des obligations au porteur de 100 000 francs ou d'un multiple de ce montant.

Il est divisé en trois tranches au capital nominal respectif de :

10 000 000 000 de francs comportant 10 séries de 1 000 000 000 de francs n^{os} 1 à 10;

5 000 000 000 de francs comportant 5 séries de 1 000 000 000 de francs n^{os} 11 à 15;

4 826 000 000 de francs comportant 4 séries de 1 000 000 000 de francs n^{os} 16 à 19 et une série de 826 000 000 de francs, n^o 20.

Les obligations représentatives de la première tranche portent intérêt au taux de 3,50 % l'an à partir du 1^{er} janvier 1962 jusqu'à la date fixée pour le remboursement de la série à laquelle elles appartiennent.

Les obligations représentatives de la deuxième et de la troisième tranche portent intérêt aux taux ci-après :

1 ½ % l'an à partir du 31 décembre 1962 jusqu'au 30 décembre 1966 en ce qui concerne la deuxième tranche; à partir du 31 décembre 1962 jusqu'au 30 décembre 1971 en ce qui concerne la troisième tranche;

3,50 % l'an à partir du 31 décembre 1966 ou du 31 décembre 1971 — selon qu'il s'agit de la deuxième ou de la troisième tranche — jusqu'à la date fixée pour le remboursement de la série à laquelle appartiennent les obligations.

Les intérêts à 3,50 % l'an sont payables à terme échu, le 31 décembre des années 1962 à 1991.

Les intérêts à 1 ½ % l'an sont payables par anticipation le 2 janvier des années 1963 à 1971.

Deze terugbetaling geschiedt tegen volgende percentages :

op 21 november van de jaren 1965 tot 1976 : a pari;

op 21 november van de jaren 1977 tot 1981 : tegen 103 %.

De niet vóór 21 november 1982 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 108 % van hun nominale waarde.

Op voorwaarde dat zij van dit recht gebruik maken vóór 21 december 1972 of vóór 21 december 1977 naar het geval, kunnen de houders de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 21 november 1972, a pari van de nominale waarde of op 21 november 1977, tegen 103 % van de nominale waarde, maar zonder rentevergoeding voor de periode van 21 november tot 20 december 1972 en van 21 november tot 20 december 1977.

De Staat behoudt zich nochtans het recht voor, op 21 november 1972 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maand. In dat geval worden de obligaties terugbetaald tegen het percentage voorzien voor de aflossing van het jaar gedurende hetwelk die terugbetaling plaats heeft.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 7 oktober uit te voeren uitloting, de op 21 november daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

Hierbovenbedoelde aflossingstabel zal in voorkomend geval worden aangepast in functie van de voornoemde vervroegde terugbetalingen.

De renten en de terugbetalingspremie van de obligaties zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt ingetekend :

Tegen specien	F	9 253 156 000
Tegen obligaties van de 3 ½ % muntsaneringslening, 6 ^e reeks		128 049 000
Tegen 5 ½ % certificaten 1957-1963		1 098 795 000
Samen	F	10 480 000 000

SPECIALE CONVERSIELIENING VAN 1962.

De speciale conversielening van 1962 werd uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 20 december 1962, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 van dezelfde maand.

Deze lening, nominaal groot 19 826 000 000 frank, werd ter inschrijving aangeboden aan de banken met grote en gemiddelde circulatie, door conversie a pari van een even groot nominaal kapitaal in schatkistcertificaten van de groep A, gecreëerd krachtens het ministerieel besluit van 9 november 1957, gewijzigd bij dit van 8 april 1960 betreffende de uitgifte van schatkistcertificaten bestemd tot dekking van de bankpassiva.

Deze lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 100 000 frank of een veelvoud van dit bedrag.

Zij is verdeeld in drie tranches respectievelijk nominaal groot :

10 000 000 000 frank bestaande uit 10 reeksen van 1 000 000 000 frank n^{os} 1 tot 10;

5 000 000 000 frank bestaande uit 5 reeksen van 1 000 000 000 frank n^{os} 11 tot 15;

4 826 000 000 frank bestaande uit 4 reeksen van 1 000 000 000 frank n^{os} 16 tot 19 en één reeks van 826 000 000 frank n^o 20.

De obligaties die de eerste tranche vertegenwoordigen, renten tegen 3,50 % 's jaars van 1 januari 1962 af tot de datum vastgesteld voor de terugbetaling der reeks tot dewelke zij behoren.

De obligaties die de tweede en de derde tranche vertegenwoordigen, renten tegen de hierna vermelde rentevoeten :

1 ½ % 's jaars van 31 december 1962 af tot 30 december 1966 voor wat betreft de tweede tranche; van 31 december 1962 af tot 30 december 1971 voor wat betreft de derde tranche;

3,50 % 's jaars van 31 december 1966 of van 31 december 1971 af — naargelang het de tweede of de derde tranche betreft — tot de datum vastgesteld voor de terugbetaling der reeks tot dewelke de obligaties behoren.

De intresten tegen 3,50 % 's jaars zijn betaalbaar na vervallen termijn, op 31 december van elk der jaren 1962 tot 1991.

De intresten tegen 1 ½ % 's jaars zijn vooruit betaalbaar op 2 januari van elk der jaren 1963 tot 1971.

Les vingt séries de l'emprunt spécial sont successivement remboursables au pair de la valeur nominale, en vingt années consécutives, dans l'ordre ascendant de leurs numéros, à partir du 31 décembre 1972.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser anticipativement, à tout moment, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Les obligations émises en vertu de cet arrêté ne peuvent être négociées qu'entre les banques de grande et de moyenne circulation ou entre ces souscripteurs et le Fonds des Rentes, étant entendu que la négociation s'effectuera au pair de la valeur nominale.

EMPRUNT 5 ¼ % DE \$ 30 000 000 (1962-1977).

Le Ministre des Finances a été autorisé par arrêté royal du 27 mars 1962 à conclure aux Etats-Unis d'Amérique, un emprunt au capital nominal de \$ 30 000 000 à mettre en souscription publique.

Le montant de cet emprunt a été cédé ferme à des banques des Etats-Unis d'Amérique, au prix de 96 % et mis en souscription publique à 98,50 %.

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur de \$ 1 000 émises avec jouissance au 1^{er} avril 1962 portant intérêt à 5 ¼ % et munies de 30 coupons d'intérêt semestriels payables le 1^{er} octobre 1962 et ensuite le 1^{er} avril et le 1^{er} octobre de chacune des années 1963 à 1976 et le 1^{er} avril 1977.

Ces obligations sont amortissables au moyen d'une dotation d'amortissement semestrielle de \$ 1 200 000, à affecter soit au remboursement, au pair de leur valeur nominale, le 1^{er} avril et le 1^{er} octobre de chacune des années 1965 à 1976 et au 1^{er} avril 1977 d'obligations à désigner par tirage au sort, soit au rachat d'obligations à un taux ne dépassant pas le pair de leur valeur nominale.

Les obligations non amorties au moyen des dotations semestrielles sont remboursables au pair le 1^{er} avril 1977.

L'Etat belge se réserve la faculté de rembourser anticipativement à toute époque, à partir du 1^{er} avril 1972, la totalité des obligations restant en circulation ou une partie de ces obligations à désigner par tirage au sort.

Les taux de remboursement anticipatif sont fixés à 102 %, 101 ½ %, 101 %, 100 ½ % selon que le remboursement a lieu dans une période de douze mois à compter du 1^{er} avril de chacune des années 1972, 1973, 1974, 1975 et à 100 % à partir du 1^{er} avril 1976; en outre, les obligations ainsi remboursées ont droit aux intérêts courus depuis la dernière échéance jusqu'à la date fixée pour le remboursement anticipatif.

Le paiement des intérêts et le remboursement des obligations sont effectués en dollars E.U. au siège principal de « Morgan Guaranty Trust Company of New York », à New-York.

Le principal, les intérêts et la prime de remboursement seront exempts de tous impôts et redevances présents et à venir qui sont et pourraient être établis au profit de l'Etat belge, des provinces ou des communes ou de toutes autres autorités belges ayant un pouvoir de taxation, sauf dans le cas où une obligation appartiendrait en pleine propriété à une personne domiciliée en Belgique, ou ayant sa résidence habituelle en Belgique, l'obligation en question n'étant en ce cas exempte que des impôts et taxes réels, présents ou futurs, établis au profit de l'Etat belge, des provinces ou des communes.

De twintig reeksen van de speciale lening zijn achtereenvolgens terugbetaalbaar a pari van de nominale waarde, in twintig opeenvolgende jaren, naar de opgaande orde van hun volgnummers, van 31 december 1972 af.

De Staat behoudt zich het recht voor, op elk ogenblik alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen.

De krachtens dit besluit uitgegeven obligaties mogen slechts verhandeld worden onder de banken met grote en gemiddelde circulatie of onder deze inschrijvers en het Rentenfonds, met dien verstande dat de verhandeling zal geschieden a pari van de nominale waarde.

5 ¼ % LENING GROOT \$ 30 000 000 (1962-1977);

De Minister van Financiën werd bij koninklijk besluit van 27 maart 1962 gemachtigd in de Verenigde Staten van Amerika een in openbare inschrijving te stellen lening, nominaal groot \$ 30 000 000, aan te gaan.

Het bedrag van de lening werd aan banken van de Verenigde Staten van Amerika vast afgestaan tegen de prijs van 96 % en in openbare inschrijving gesteld tegen 98,50 %.

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties van \$ 1 000, uitgegeven met rentegenot vanaf 1 april 1962; zij rent tegen 5 ¼ % en is voorzien van 30 halfjaarlijkse rentecoupons betaalbaar op 1 oktober 1962 en vervolgens op 1 april en 1 oktober van elk der jaren 1963 tot 1976 en op 1 april 1977.

Deze obligaties zijn aflosbaar door middel van een halfjaarlijkse aflossingsdotation van \$ 1 200 000, aan te wenden hetzij tot de terugbetaling a pari van hun nominale waarde op 1 april en op 1 oktober van elk der jaren 1965 tot 1976 en op 1 april 1977 van door uitloting aan te wijzen obligaties, hetzij tot de wederinkoop van obligaties tegen koersen welke het pari niet overschrijden.

De door middel van de halfjaarlijkse dotaties niet afgeloste obligaties zijn terugbetaalbaar a pari op 1 april 1977.

De Belgische Staat behoudt zich het recht voor op ieder ogenblik, vanaf 1 april 1972 al de nog in omloop zijnde obligaties of een door uitloting aan te wijzen gedeelte ervan, vervroegd terug te betalen.

De vervroegde terugbetalingen geschieden tegen 102 %, 101 ½ %, 101 %, 100 ½ % van de nominale waarde naargelang zij plaats hebben in een periode van twaalf maanden te rekenen vanaf 1 april van elk der jaren 1972, 1973, 1974, 1975 en tegen 100 % vanaf 1 april 1976; bovendien geven de aldus terugbetaalde obligaties recht op betaling van de interesten opgelopen sinds de laatste vervaldag tot de datum vastgesteld voor de vervroegde terugbetaling.

De betaling der interesten en de terugbetaling der obligaties geschieden in dollars V.S. in de hoofdzetel van « Morgan Guaranty Trust Company of New York » te New-York.

De hoofdsom, de interesten en de terugbetalingspremie zijn vrijgesteld van alle huidige en toekomstige belastingen en rechten geheven ten bate van de Belgische Staat, de provincies of de gemeenten of van alle andere Belgische overheden welke de macht hebben om belastingen te heffen, behalve wanneer een obligatie in volle eigendom zou toebehoren aan een persoon die in België gedomicilieerd is of die in België zijn gewone verblijfplaats heeft: in dat geval is bewuste obligatie slechts vrijgesteld van thans bestaande of toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Belgische Staat, de provincies of de gemeenten.

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Activité
de la Caisse autonome des Dommages de guerre.

Les décaissements effectifs de la Caisse autonome pendant l'année 1962 se sont élevés à 2 569 millions de francs dont 2 068 millions de francs pour le service financier des emprunts, 55 millions de francs à titre d'indemnités et d'avances et 322 millions de francs à titre de crédits de restauration.

Les recettes effectives se sont élevées à 2 624 millions de francs dont 2 217 millions de francs comme dotations budgétaires et 322 millions de francs comme moyens de financement des crédits de restauration; soit un surplus de recettes de 55 millions de francs.

Comme le paiement par la Caisse autonome des crédits de restauration s'effectue au moyen des fonds mis à sa disposition par les organismes octroyant les crédits, il n'existe pas pour la Caisse de problème de financement dans ce secteur.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent (principalement le service financier des emprunts, indemnités et avances) la Caisse autonome ne dispose pratiquement comme ressources, que de ses dotations budgétaires annuelles. Il est remédié à l'insuffisance éventuelle de ces moyens par prélèvement sur son avoir disponible (au budget pour Ordre et au compte de chèques postaux). L'avoir disponible de la Caisse a augmenté de 55 millions de francs en 1962 (augmentation de 59 millions de francs au budget pour Ordre et diminution de l'avoir au compte de chèques postaux de 4 millions de francs) et s'élevait fin 1962 à 70 millions de francs.

Il convient de signaler, en outre, qu'en paiement de dommages de guerre, la Caisse autonome a émis, pendant l'année 1962 des obligations pour un montant nominal de 673 561 000 francs (contre 813 345 000 francs en 1961) et ce en vertu de l'article 2 de la loi du 31 juillet 1953, de l'arrêté royal du 15 septembre 1953 et des arrêtés ministériels des 23 août 1960, 4 septembre 1961 et 7 septembre 1962.

Ce dernier arrêté ministériel, paru au *Moniteur belge* du 27 septembre 1962, concerne une dixième série d'obligations, à délivrer aux sinistrés durant la période du 1^{er} octobre 1962 au 30 septembre 1963; ces obligations au porteur sont remboursables en 21 ans et portent intérêt au taux de 5,50 % l'an.

La situation financière au 31 décembre 1962 de la Caisse autonome des Dommages de guerre a paru au *Moniteur belge* du 1^{er} février 1963.

Dienst
van de zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

De werkelijke uitbetalingen van de Zelfstandige Kas tijdens het jaar 1962 begroegen 2 569 miljoen frank waarvan 2 068 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 55 miljoen frank als vergoedingen en voorschotten en 322 miljoen frank als herstell kredieten.

De werkelijke ontvangsten, bedroegen 2 624 miljoen frank, waarvan 2 217 miljoen frank als begrotingsdotaties en 322 miljoen frank als financieringsmiddelen voor de herstell kredieten; zegge een ontvangstsurplus van 55 miljoen frank.

Daar de betaling der herstell kredieten door de Zelfstandige Kas uitgevoerd wordt bij middel der gelden ter harer beschikking gesteld door de kredietorganismen die de herstell kredieten toekennen, bestaat er in deze sector voor de Kas geen financieringsprobleem.

Wat de uitgaven betreft die door de Zelfstandige Kas zelf dienen gedragen (voornamelijk financiële dienst der leningen, vergoedingen en voorschotten) beschikt deze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties. Het eventueel tekort van deze middelen wordt aangevuld door haar beschikbaar tegoed (op de begroting voor Orde en op postcheckrekening). Het beschikbaar tegoed van de Kas dat in 1962 vermeerdeerde met 55 miljoen frank (vermeerdering van de begroting voor Orde met 59 miljoen frank en vermindering van de postcheckrekening met 4 miljoen frank) bedroegen einde 1962 70 miljoen frank.

Verder dient gesignaleerd dat de Zelfstandige Kas in 1962 ter betaling van oorlogsschade, obligaties voor een nominaal bedrag van 673 561 000 frank (tegen 813 345 000 frank in 1961) uitgegeven heeft krachtens artikel 2 van de wet van 31 juli 1953, het koninklijk besluit van 15 september 1953 en de ministeriële besluiten van 23 augustus 1960, 4 september 1961 en 7 september 1962.

Dit laatste ministerieel besluit, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 27 september 1962, betreft een tiende reeks obligaties, aan de geteisterden af te leveren gedurende de periode van 1 oktober 1962 tot 30 september 1963; deze obligaties aan toonder zijn terugbetaalbaar over 21 jaar en hebben een rentevoet van 5,50 % 's jaars.

De financiële toestand, per 31 december 1962 van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1963 gepubliceerd.

ANNEXE V.

Accords financiers internationaux.

A. — PRETS CONSENTIS PAR LA BELGIQUE
A LA SUITE DE LA LIQUIDATION
DE L'UNION EUROPEENNE DE PAIEMENTS.
FINANCEMENT.

Pendant l'année 1962, l'apurement des créances de la Belgique issues de la liquidation de l'U.E.P. s'est poursuivi conformément aux dispositions des accords bilatéraux d'amortissement conclus avec les pays intéressés.

Au 31 décembre 1962, la créance de la Belgique issue de la liquidation de l'U.E.P. s'établissait comme suit :

Solde net au 31 décembre 1961 F	413 476 851
Remboursements opérés en 1962 par les pays débiteurs de la Belgique *	—162 213 388
Solde de la créance au 31 décembre 1962 ... F	251 263 463

Les prêts constituant cette créance sont financés par la Banque Nationale de Belgique en exécution de la Convention du 16 avril 1959.

B. — ACCORD MONETAIRE EUROPEEN.
FINANCEMENT.

a) De même qu'en 1961, il n'a pas été fait appel à la Belgique, au titre du financement intérimaire prévu par le Système Multilatéral de Règlements institué par l'Accord Monétaire Européen.

b) Le *Fonds Européen* a octroyé, au cours de l'année 1962, deux prêts de 5 millions d'unités de compte et de 45 millions d'unités de compte, respectivement à l'Islande et à la Turquie.

Ces derniers pays ont, au cours de 1962, remboursé la première tranche des crédits leur octroyés en 1960.

A la fin de l'année 1962 les tirages opérés par le seul pays bénéficiaire — la Turquie — sur les prêts, qui lui ont été octroyés par le Fonds, s'élevaient à 80 millions d'unités de compte.

Ces tirages ont rendu nécessaire le versement d'une partie des contributions des pays membres de l'Accord Monétaire Européen. De ce chef, la Belgique a versé pour sa part, jusqu'au 31 décembre 1962, un montant de 3 812 000 unités de compte, soit 190 600 000 francs, montant qui a été diminué de 4 900 000 francs par rapport à celui qui existait au 31 décembre 1961 par suite de la renonciation par l'Espagne au bénéfice du paiement différé de sa contribution au Fonds Européen.

En application de la Convention du 30 avril 1959, la contribution belge a été financée par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

C. — ACCORDS DE PAIEMENT CONCLUS
AVEC LES PAYS NON-MEMBRES
DE L'ACCORD MONETAIRE EUROPEEN.
FINANCEMENT.

Le mécanisme de la Convention du 1^{er} juillet 1959 entre l'Etat, la Banque Nationale de Belgique et la Société Nationale de Crédit à l'Industrie a été décrit dans l'Exposé sur la situation générale du Trésor au 1^{er} janvier 1960.

Au 31 décembre 1961, le montant des crédits consentis par la Belgique aux pays étrangers et consolidés à la suite de l'abrogation d'accords bilatéraux de paiement s'élevait à 200 000 000 de francs.

Pendant l'année 1962, un remboursement a été opéré par la Yougoslavie conformément au protocole d'amortissement financier conclu par la Belgique avec ledit pays, à concurrence de 70 000 000 de francs.

Au 31 décembre 1962, le solde de la créance de la Belgique était de 130 000 000 de francs.

De ce fait, l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, en application de la convention précitée du 1^{er} juillet 1959, a été ramenée, au 31 décembre 1962, au susdit montant de 130 000 000 de francs.

BIJLAGE V.

Internationale financiële akkoorden.

A. — LENINGEN DOOR BELGIE
TOEGESTAAN TEN GEVOLGE VAN DE LIQUIDATIE
VAN DE EUROPESE BETALINGSUNIE.
FINANCIERING.

Tijdens het jaar 1962 werd de aanzuivering van de uit de liquidatie van de E.B.U. voortspruitende schuldvorderingen van België overeenkomstig de bepalingen van de met betrokken landen gesloten bilaterale aflossingsovereenkomsten voortgezet.

Op 31 december 1962 werd de uit de liquidatie van de E.B.U. voortgesproten schuldvordering van België, als volgt vastgesteld :

Netto saldo op 31 december 1961 F	413 476 851
Door de debiteurlanden van België in 1962 ver- richte terugbetalingen	—162 213 388

Saldo van de schuldvordering op 31 december 1962 F	251 263 463
--	-------------

De leningen, welke deze schuldvordering vormen, worden door de Nationale Bank van België gefinancierd in uitvoering van de Overeenkomst van 16 april 1959.

B. — DE EUROPESE MONETAIRE OVEREENKOMST.
FINANCIERING.

a) Evenals in 1961 werd er geen beroep gedaan op België uit hoofde van de tussentijdse financiering, vastgesteld bij het door de Europese Monetaire Overeenkomst ingestelde Multilateraal Verrekeningssysteem.

b) Het *Europees Fonds* heeft in de loop van het jaar 1962 twee leningen toegestaan, van 5 miljoen rekeneenheden en van 45 miljoen rekeneenheden, respectievelijk aan IJsland en Turkije.

In de loop van 1962 hebben deze laatstgenoemde landen de eerste tranche van de hun in 1960 toegestane kredieten terugbetaald.

Op het einde van het jaar 1962 bedroegen de door het enig begunstigd land — Turkije — gedane trekkingen op de leningen, die hem door het Fonds werden toegestaan, 80 miljoen rekeneenheden.

Die trekkingen hebben de storting noodzakelijk gemaakt van een deel van de bijdragen der landen-leden van de Europese Monetaire Overeenkomst. Uit dien hoofde heeft België voor zijn deel, tot op 31 december 1962, een bedrag van 3 812 000 rekeneenheden, zegge 190 600 000 frank gestort, bedrag dat met 4 900 000 frank verminderd werd met betrekking tot dit bestaande op 31 december 1961 als gevolg van de verzaking door Spanje aan het voorrecht van de uitgestelde betaling van zijn bijdrage tot het Europees Fonds.

Bij toepassing van de Overeenkomst van 30 april 1959 werd de Belgische bijdrage door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gefinancierd.

C. — BETALINGSOVEREENKOMSTEN GESLOTEN
MET DE LANDEN NIET-LEDEN
VAN DE EUROPESE MONETAIRE OVEREENKOMST.
FINANCIERING.

Het mechanisme van de Overeenkomst van 1 juli 1959 tussen de Staat, de Nationale Bank van België en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid werd in de Toelichting van de algemene stand van de Schatkist op 1 januari 1960 beschreven.

Op 31 december 1961 beliep het bedrag van de kredieten door België toegestaan aan vreemde landen en geconsolideerd ten gevolge van de afschaffing van de bilaterale betalingsovereenkomsten 200 miljoen frank.

Tijdens het jaar 1962 werd door Joegoslavië een terugbetaling verricht, overeenkomstig het door België met genoemd land gesloten financieel aflossingsprotocol, ten beloepe van 70 000 000 frank.

Op 31 december 1962 bedroeg het saldo van de schuldvordering van België 130 000 000 frank.

Dienvolgens werd de tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, bij toepassing van de voormelde overeenkomst van 1 juli 1959, op 31 december 1962 teruggebracht op bovengenoemd bedrag van 130 000 000 frank.

D. — COMPTE « TRESOR BELGE — INDEMNITES DE NATIONALISATION, TCHECOSLOVAQUIE ».

La suspension de l'Accord du 30 septembre 1952, concernant l'indemnisation de certains intérêts belges et luxembourgeois touchés par les mesures tchécoslovaques de nationalisation ayant été maintenues au cours de l'année 1962, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

Par conséquent, à la date du 31 décembre 1962, les montants inscrits au crédit de ce compte s'élevaient toujours à 43 783 240 francs belges.

E. — COMPTE « TRESOR BELGE — INDEMNITES DE NATIONALISATION, HONGRIE ».

Le montant des prélèvements opérés sur les versements effectués en faveur d'exportateurs hongrois en paiement d'importations en Union Economique Belgo-Luxembourgeoise de produits hongrois, prélèvements qui sont destinés à régler l'indemnité globale et forfaitaire à payer par la Hongrie en vertu de l'Accord sur les Nationalisations du 1^{er} février 1955, a été versé au cours de l'année 1962 au crédit du compte « Trésor belge — Indemnités de Nationalisation, Hongrie ».

D'autre part, le Gouvernement hongrois a effectué au mois de janvier 1962 un versement complémentaire en vue de parfaire l'annuité due par la Hongrie pour l'année 1961.

Par ailleurs, au cours de l'année 1962 il a été procédé, pour la première fois, au paiement d'indemnités ou d'acomptes sur les indemnités attribuées aux ayants droit par la Commission Spéciale Belgo-Luxembourgeoise, instituée pour la répartition du montant à payer par la Hongrie.

A la date du 31 décembre 1962, le montant total des indemnités et des acomptes sur indemnités payés aux ayants droit s'élevait à 63 416 696 francs belges.

De ce chef, les montants inscrits au crédit du compte sous rubrique ne s'élevaient plus, à la date précitée, qu'à 8 360 189 francs belges.

D. — REKENING « BELGISCHE SCHATKIST — NATIONALISATIEVERGOEDINGEN, TSJECHO-SLOWAKIJE ».

Daar de schorsing van de Overeenkomst van 30 september 1952, betreffende de vergoeding van sommige Belgische en Luxemburgse belangen, getroffen door de Tsjechoslowaakse nationalisatiemaatregelen, in de loop van het jaar 1962 gehandhaafd werd, is er geen enkele verrichting op de onder rubriek vermelde rekening geboekt geworden.

Bijgevolgd bedroegen op datum van 31 december 1962 de op het crediet van deze rekening ingeschreven sommen nog altijd 43 miljoen 783 240 Belgische frank.

E. — REKENING « BELGISCHE SCHATKIST — NATIONALISATIEVERGOEDINGEN, HONGARIJE ».

Het bedrag der gedane voorafnemingen op de stortingen ten gunste van Hongaarse uitvoerders ter betaling van de invoer van Hongaarse produkten in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, voorafnemingen bestemd om de globale en forfaitaire schadevergoeding te regelen, welke door Hongarije dient betaald krachtens de Overeenkomst nopens de Nationalisaties van 1 februari 1955, werd in de loop van het jaar 1962, gestort op het crediet van de rekening: « Belgische Schatkist — Nationalisatievergoedingen, Hongarije ».

Anderzijds heeft de Hongaarse Regering in de maand januari 1962 een bijkomende storting gedaan om de door Hongarije voor het jaar 1961 verschuldigde annuïteit aan te vullen.

Overigens werd in de loop van het jaar 1962, voor de eerste maal, overgegaan tot de betaling van schadevergoedingen of voorschotten op de schadevergoedingen toegekend aan de rechthebbenden door de voor de verdeling van het door Hongarije te betalen bedrag ingestelde Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie.

Op datum van 31 december 1962 bedroeg het totaal bedrag van de aan de rechthebbenden betaalde schadevergoedingen en voorschotten op schadevergoedingen 63 416 696 Belgische frank.

Deswege bedroegen, op voormelde datum, de op het crediet van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 8 360 189 Belgische frank.

ANNEXE VI.

BIJLAGE VI.

Situation des principales participations et créances
de l'Etat au 31 décembre 1962.Stand van de voornaamste deelnemingen en vorderingen
van de Staat per 31 december 1962.

	En milliers de francs — In duizenden frank	
1. <i>Banque Nationale de Belgique</i> : Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1 000 francs (loi du 28 juillet 1948). (L'Etat participe à la répartition des dividendes attribués aux actionnaires.)	200 000	1. <i>Nationale Bank van België</i> : Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1 000 frank (wet van 28 juli 1948). (De Staat neemt deel aan de uitkering van dividendten toebedeeld aan de aandeelhouders.)
1 ^{bis} . <i>Banque d'Emission</i> : a) Reliquat des sommes déposées par le Trésor à la Banque d'Emission pendant la guerre de 1940-1945, en vertu de l'arrêté du 31 juillet 1940;	883 940	1 ^{bis} . <i>Emissiebank</i> : a) Restant van de sommen welke door de Schatkist bij de Emissiebank gedurende de oorlog 1940-1945 werden neergelegd, ter voldoening aan het besluit van 31 juli 1940;
b) Paiements du Trésor pour compte de la Banque d'Emission;	159 532	b) Betaling der Schatkist voor rekening van de Emissiebank;
c) Prise en charge par le Trésor du règlement des créances résultant de l'émission de chèques et d'accréditifs par la Banque d'Emission. (L'apurement des soldes de créances s'opérera par l'intermédiaire d'un crédit budgétaire.)	24 979	c) Overname door de Schatkist van de betaling van schuldvorderingen ingevolge de uitgifte van checks en accreditieven door de Emissiebank. (De aanzuivering van de saldi der schuldvorderingen zal door tussenkomst van een begrotingskrediet geschieden.)
2. <i>Société Nationale de Crédit à l'Industrie</i> : Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948). (L'augmentation de capital a été libérée à concurrence de 20 % en 1948. La S.N.C.I. a, en vertu de ses statuts, fait appel en 1960 à la libération totale de la souscription de l'Etat. Celui-ci participe à la répartition des dividendes.)	297 250	2. <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid</i> : Intekening door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948). (De vermeerdering van het kapitaal werd in 1948 volgestort ten belope van 20 %. Krachtens hare statuten heeft de N.M.K.N. in 1960 de volledige volstorting van de intekening van de Staat gevraagd. Deze laatste neemt deel aan de uitkering van dividendten.)
3. <i>Société Nationale d'Investissement</i> : Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962) : libération à concurrence de 20 % de 490 851 actions de 1 000 francs.	98 170	3. <i>Nationale Investeringsmaatschappij</i> : Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962) : 490 851 aandelen van 1 000 frank voor 20 % volgestort.
4. <i>Banque des Règlements Internationaux</i> : Avoir représentant l'équivalent de Rm. 7 512 000 estimé en 1939 à 90 millions de francs belges.	90 000	4. <i>Bank voor Internationale Betalingen</i> : Actief dat de tegenwaarde inhoudt van Rm. 7 512 000 geschat op 90 miljoen Belgische frank in 1939.
5. <i>Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda)</i> : Souscription par l'Etat belge en lieu et place du Ruanda-Urundi à une augmentation du capital (valeur nominale totale : 34 773 000 francs congolais). (Le Ruanda-Urundi a reçu option pour le rachat des titres souscrits par l'Etat et dont, en attendant, le dividende est pris en recette au budget des Voies et Moyens.)	34 773	5. « <i>Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda)</i> » : Inschrijving door de Belgische Staat ten voordele van Ruanda-Urundi op een kapitaalsverhoging (nominale waarde : 34 773 000 Kongolese frank). (Optie werd verleend aan Ruanda-Urundi voor wederinkoop van de titels waarop ingeschreven werd door de Staat en waarvoor intussen de dividendten als ontvangst op de begroting van 's Rijks Middelen worden opgenomen.)
6. <i>Grand-Duché de Luxembourg</i> : a) Mise à la disposition du Grand-Duché, de billets belges nécessaires pour le retrait des marks mis en circulation sur son territoire pendant la guerre 1940-1945 (Convention du 31 mai 1944);	1 393 150	6. <i>Groothertogdom Luxemburg</i> : a) Terbeschikkingstelling van het Groothertogdom van Belgische biljetten nodig wegens intrekken van de marken die tijdens de oorlog 1940-1945 op zijn grondgebied werden in omloop gebracht (Overeenkomst van 31 mei 1944);
b) Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948). [Le Trésor belge a reçu des bons du Trésor luxembourgeois, sans intérêt, pour une durée égale à celle de l'U.E.B.L. Le Grand-Duché affecte, à l'amortissement desdits bons, la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique (Avenant du 6 juillet 1953).]	174 007	b) Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (Overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948). [De Belgische Schatkist ontving Luxemburgse Schatklstbons, zonder interest, voor een duur gelijk aan die van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. Tot de delging van gezegde bons wendt het Groothertogdom het aandeel aan dat hem toekomt in de voordelen en winsten die de Belgische Staat uit de Nationale Bank van België haalt (Avenant van 6 juli 1953).]
7. <i>Fonds Monétaire International</i> : Accords de Bretton-Woods (loi du 26 décembre 1945) (loi du 19 juin 1959 et arrêté royal du 17 juillet 1959 relatifs à la majoration de la quote-part de la Belgique).	10 136 338	7. <i>Internationaal Monetair Fonds</i> : Akkoorden van Bretton-Woods (wet van 26 december 1945) (wet van 19 juni 1959 en koninklijk besluit van 17 juli 1959 betreffende de verhoging van het quotum van België).
8. <i>Banque Internationale de Reconstruction et de Développement</i> : Accords de Bretton-Woods (lois du 26 décembre 1945 et du 19 juin 1959).	2 225 000	8. <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling</i> : Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945 en van 19 juni 1959).

	En milliers de francs — In duizenden frank	
9. <i>Société Financière Internationale</i> : Accords fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956.	124 600	9. <i>Internationale Financieringsmaatschappij</i> : Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956.
10. <i>Banque Européenne d'Investissement</i> : Protocole sur les statuts de la Banque Européenne d'Investissement annexé au Traité instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957).	1 081 250	10. <i>Europese Investeringsbank</i> : Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957).
11. <i>Créances sur l'Allemagne</i> : a) Créance belge résultant des annuités prévues à l'Accord germano-belge du 13 juillet 1929 (Convention du 23 décembre 1952); (Remboursables en 15 annuités.) (1 D.R. = 12,50 F.B.)	181 859	11. <i>Schuldvorderingen op Duitsland</i> : a) Belgische schuldvordering voortvloeiend uit de annuïteiten voorzien bij het Duits-Belgisch Akkoord van 13 juli 1929 (Overeenkomst van 23 december 1952); (Terugbetaalbaar in 15 annuïteiten.) (1 D.R. = 12,50 F.B.)
b) Créance résultant de la garantie donnée par la République fédérale pour régler la responsabilité de l'ancien Reich dans certains emprunts garantis de la République autrichienne. (Amortissables en 15 annuités égales.)	5 302	b) Schuldvordering wegens waarborg gegeven door de Bondsrepubliek tot regeling van de verantwoordelijkheid van het vroegere Rijk ten opzichte van sommige gewaarborgde leningen van de Oostenrijkse Republiek. (Te delgen in 15 gelijke annuïteiten.)
12. <i>Office National du Ducroire</i> : Dotation en titres de 4 % Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs.	650 000	12. <i>Nationale Delcreditedienst</i> : Dotatie in effecten 4 % van de Geünificeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen frank.
13. <i>Société nationale du Logement</i> : a) Souscription dans le capital initial : 500 titres de 1 000 francs libérés à concurrence de $\frac{1}{10}$;	50	13. <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting</i> : a) Inschrijving op aanlegkapitaal : 500 titels van 1 000 frank voor $\frac{1}{10}$ volgestort;
b) Souscription dans le capital des sociétés agréées (82 628 725 francs au 1 ^{er} janvier 1962), libérée à concurrence de;	19 368	b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen (82 628 725 frank op 1 januari 1962), volgestort ten belope van;
c) Avances consenties par l'Etat au cours des années 1920 à 1925; (Remboursables en 66 ans, intérêt à 2 %.)	213 367	c) Voorschotten door de Staat toegestaan in de loop van 1920 tot 1925; (In 66 jaar terug te betalen, interest tegen 2 %.)
d) Avances consenties par l'Etat au cours des années 1948 et 1949; (Remboursables en 66 ans, intérêt à 0,75 %.)	1 434 462	d) Voorschotten door de Staat toegestaan in de loop van 1948 en 1949; (In 66 jaar terug te betalen, interest tegen 0,75 %.)
e) Crédits exceptionnels remboursables pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées;	15 664	e) Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen;
f) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.	3 881 125	f) Inschrijving in de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.
14. <i>Société Nationale de la Petite Propriété terrienne</i> : a) Souscription dans le capital initial : 1 000 000 de francs libéré à concurrence de $\frac{1}{10}$;	200	14. <i>Nationale Maatschappij voor de Kleine Land-eigendom</i> : a) Inschrijving op het beginkapitaal : 1 000 000 frank voor $\frac{1}{10}$ volgestort;
b) Souscription dans le capital des sociétés agréées, libérée à concurrence de;	283	b) Inschrijving op het kapitaal van de aangenomen maatschappijen, volgestort ten bedrage van;
c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés; (Remboursables en 66 ans, sauf 10 millions en 30 ans.)	686 368	c) Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapitaliseerde intresten; (In 66 jaar terug te betalen, uitgezonderd 10 miljoen in 30 jaar.)
d) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.	569 290	d) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.
15. <i>Caisse Nationale de Crédit professionnel</i> : Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946). [Taux d'intérêt fixé annuellement (0,25 % pour 1961) (sauf pour les 50 premiers millions, non productifs d'intérêt).]	385 000	15. <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet</i> : Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1946). [Jaarlijks te bepalen intrestvoet (0,25 % voor 1961) (behalve op de eerste 50 miljoen die geen intrest opbrengen).]
16. <i>Société Nationale des Distributions d'Eau</i> : a) Inscription pour le capital constitutif	500	16. <i>Nationale Maatschappij der Waterleidingen</i> : a) Inschrijving voor oprichtingskapitaal;
b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1 ^{er} janvier 1961. (Payable par annuités.)	3 019 877	b) Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1961. (Per annuïteit te betalen.)
17. <i>S.A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles</i> : a) Souscription initiale payable en 90 annuités; (Il reste 24 annuités à 350 000 francs à payer par l'Etat.)	10 000	17. <i>N.V. der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen</i> : a) Oorspronkelijke inschrijving betaalbaar in 90 annuïteiten; (Er blijven nog 24 annuïteiten van 350 000 frank door de Staat te betalen.)
b) Intervention dans les augmentations successives du capital social; (Reste à libérer : 296 207 francs.)	55 112	b) Tussenkomen in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal; (Blijft te storten : 296 207 frank.)
c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement. (La Société rembourse ces avances à concurrence de la partie de ses bénéfices qu'elle porte à sa réserve légale.)	30 902	c) Verscheiden terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting. (De Vennootschap betaalt deze voorschotten terug naar rato van het gedeelte welke zij op haar wettelijke reserve overdraagt.)

	En milliers de francs — In duizenden frank	
18. <i>Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique (A.S.B.L.) :</i> Diverses avances (Remboursables en 20 ans.)	15 000	18. <i>Studiefonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België (V.Z.W.O.) :</i> Verscheidene voorschotten. (Terugbetaalbaar in 20 jaar.)
19. <i>Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique :</i> Avances récupérables consenties en 1946 et 1948. (Remboursables en 20 ans, intérêt 2 ½ %.)	10 580	19. <i>Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België :</i> Terugvorderbare voorschotten toegestaan in 1946 en 1948. (Terugbetaalbaar in 20 jaar, intrest 2 ½ %.)
20. <i>Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles :</i> Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5 000 francs.	200	20. <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangs- wegen tot het Luchtvaartterrein van Brussel :</i> Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal; 80 aandelen van 5 000 frank voor 50 % volgestort.
21. <i>Société libre d'Emulation à Liège :</i> Avance de 1938 pour permettre de faire face aux dépenses d'achèvement de l'immeuble social et de ses dépendances ainsi qu'à l'apurement des emprunts contractés à la Caisse Générale d'Epargne. (Remboursable au plus tard le 21 décembre 1998, sans intérêt.)	2 700	21. <i>« Société libre d'Emulation » te Luik :</i> Voorschot in 1938 om de betaling mogelijk te maken van de afwerkingskosten van het maatschappelijk gebouw en aanhorigheden, alsook voor aan- zuivering van leningen aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. (Vóór 21 december 1998 terug te betalen, zonder intrest.)
22. <i>Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux) :</i> Souscription à 2 000 actions de 100 francs (Les actions ont été remplacées le 22 septembre 1958 par un certificat d'inscription nominative « 200 actions sans désignation de valeur nominale ».)	200	22. <i>« Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux) » :</i> Inschrijving op 2 000 aandelen van 100 frank. (De aandelen werden vervangen op 22 september 1958 door een inschrijvingscertificaat op naam « 200 aandelen zonder aanduiding van nominale waarde ».)
23. <i>« Le Logis militaire » :</i> a) Souscription de l'Etat dans le capital de la société : 125 000 francs, libéré à concurrence de ½; b) Avance récupérable (Remboursable en 66 ans.)	25 571 392	23. <i>« Het Militaire tehuis » :</i> a) Inschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 125 000 frank voor ½ volgestort; b) Terugvorderbaar voorschot. (In 66 jaar terug te betalen.)
24. <i>S. A. Association intercommunale du Bois d'Havré :</i> Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs ...	1 000	24. <i>N. V. « Association intercommunale du Bois d'Havré » :</i> Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank.
25. <i>Fonds National d'Aide au Rééquipement ménager des travailleurs :</i> Avance consentie en 1947 et 1951	480 000	25. <i>Nationaal Hulpfonds voor Huishoudelijke Weder- uitrusting der Werknemers :</i> Voorschot in 1947 en 1951 toegestaan.
26. <i>Créances sur l'Autriche :</i> L'Autriche s'est engagée à payer aux Etats garants des emprunts autrichiens 1933-1953 et 1934-1959 diverses annuités en remboursement des sommes avancées par ces Etats pour compte de l'Autriche. Part de la Belgique. (Annuités échéant de 1954 à 1980.)	27 220	26. <i>Schuldvordering op Oostenrijk :</i> Oostenrijk verbond zich aan de Staten welke de Oostenrijkse leningen van 1933-1953 en 1934-1959 gewaarborgd hadden, bij middel van annuïteiten de sommen terug te betalen welke die Staten voor rekening van Oostenrijk hadden uitgegeven. Aandeel van België. (Annuïteiten vervallende van 1954 tot 1980.)
27. <i>Réfectoire du Ministère des Finances :</i> Fonds de roulement	800	27. <i>Eetzalen van het Ministerie van Financiën :</i> Bedrijfskapitaal.
28. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Belges :</i> a) Capital attribué en rémunération de l'apport de l'Etat de 11 milliards de francs représenté par : 1° 10 000 000 d'actions ordinaires nominatives et inaliénables de 100 francs v.n. (1 milliard de francs) et 2° 20 000 000 d'actions privilégiées au porteur de 500 francs v.n. à 6 % (ramené à 4 %); la moitié seulement a été émise dans le public (5 milliards de francs); (Dividende fixe à charge de l'Etat, dividende variable à charge de la S.N.C.B. La seconde tranche détenue par le Fonds d'Amortissement de la Dette publique n'a pas été émise dans le public.) b) Financement de la construction de 1 000 voitures métalliques (Convention du 22 janvier 1932); (En obligations participantes à 2 %.) c) Financement de la construction de 500 voitures métalliques (Convention du 20 septembre 1935); (En obligations participantes à 1 %.) d) Avances récupérables pour couvrir les pertes d'exploitation; (Remboursable par prélèvement sur les bénéfices d'exploitation éventuels.) e) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1946. (loi du 29 juin 1948); (Feront l'objet d'une Convention à ratifier par le Parlement.) f) Solde des avances budgétaires consenties en 1947 et 1948;	— 358 305 280 000 950 000 12 700 000 307 066	28. <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen :</i> a) Toegekend kapitaal als vergoeding voor de inbreng door de Staat van 11 miljard frank vertegenwoordigd door : 1° 10 000 000 gewone nominatieve en onvervreembare aandelen van 100 frank n.w. (1 miljard frank) en 2° 20 000 000 preferente aandelen aan toonder van 500 frank n.w. à 6 % (teruggebracht op 4 %); slechts de helft werd openbaar uitgegeven (5 miljard frank); (Vast dividend ten laste van de Staat, veranderlijk dividend ten laste van de N.M.B.S. De tweede tranche door het Fonds voor Delging van de Staatsschuld gehouden werd niet openbaar uitgegeven.) b) Financiering van de aanbouw van 1 000 metalen voertuigen (Overeenkomst van 22 januari 1932); (In deelhebbende obligatiën 2 %.) c) Financiering van de aanbouw van 500 metalen voertuigen (Overeenkomst van 20 september 1935); (In deelhebbende obligatiën 1 %.) d) Terugvorderbare voorschotten voor het dekken van bedrijfsverlies; (Terugbetaalbaar door afnemingen van eventuele bedrijfswinsten.) e) Budgettaire voorschotten toegestaan van 1940 tot 1946 (wet van 29 juni 1948); (Zullen het voorwerp zijn van een Overeenkomst door het Parlement te bekrachtigen.) f) Saldo van budgettaire voorschotten in 1947 en 1948 toegestaan;

	En milliers de francs — In duizenden frank	
g) Avances récupérables consenties à la S.N.C.B. à charge du budget extraordinaire en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement dans le cadre de la résorption du chômage;	417 300	g) Terugvorderbare voorschotten toegestaan aan de N.M.B.S. ten laste van de buitengewone begroting met het oog op het uitvoeren van uitbreidings- en vernieuwingswerken in het raam van de opslorping van de werkloosheid;
h) Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement.	1 430 000	h) Voorschot van de Staat om het tekort van de maatschappij te helpen dekken en om het financieren toe te laten van werken voor oprichtingskosten.
29. Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux :		29. Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :
a) Capital des lignes en exploitation	562 984	a) Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen;
b) Participation dans les capitaux des services d'autobus.	10 870	b) Participatie in de kapitalen der autobus-diensten.
(Les annuités dues par l'Etat et qui figurent au budget de la Dette publique s'élèvent à cette date à 27 788 766 francs.)		(De annuïteiten verschuldigd door de Staat en die voorkomen op de begroting van de Staatsschuld bedragen op die datum 27 788 766 frank.)
30. Sociétés des Transports Intercommunaux :		30. Intercommunaal Vervoer :
d'Anvers	135 000	van Antwerpen;
de Bruxelles	436 150	van Brussel;
de Gand	33 650	van Gent;
de Liège-Seraing	51 330	van Luik-Seraing;
de l'agglomération liégeoise	158 750	in de Luikse agglomeratie;
de l'agglomération verviétoise	22 090	in de agglomeratie van Verviers;
de Charleroi	64 970	van Charleroi.
31. Marine Marchande belge et Pêche maritime :		31. Belgische Koopvaardij en Zeevisserij :
Prêts et avances consenties de 1934 à 1938 pour l'exploitation de navires au long cours et au cabotage.	76 297	Leningen en voorschotten toegestaan van 1934 tot 1938 voor het uitbaten van schepen voor grote vaart en kustvaart.
(Remboursables à partir de 1939 par prélèvements partiels sur les bénéfices réalisés par les armements.)		(Terugbetaalbaar vanaf 1939 door gedeeltelijk voorafnemen op de winsten door de rederijen verwezenlijkt.)
32. Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes :		32. Fonds voor Uitrusting en Aanbouw van Zeeschepen :
Avances consenties aux armements maritimes, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	1 366 379	Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
33. Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage ...	80 000	33. Toekennen van crisisvoorschotten aan de kustvaart.
34. Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) :		34. Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) :
a) Participations de l'Etat :		a) Deelneming van de Staat :
1° En rémunération de ses apports : 9 000 actions de dividende sans valeur nominale;	—	1° Als vergoeding voor zijn inbreng : 9 000 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde;
2° Souscription en espèces : libération de 975 800 actions privilégiées de 500 francs; attribution titre pour titre de 19 800 actions de dividende sans valeur nominale;	487 900	2° Inschrijving in specie : volstorten van 975 800 preferente aandelen van 500 frank; toekennen titel voor titel van 19 800 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde;
b) Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la loi du 6 avril 1949);	904 531	b) Tussenkomst van de Staat in de afschrijving van vliegend materiaal (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de Vennootschap, goedgekeurd door de wet van 6 april 1949);
(Avance remboursable au moyen de prélèvements sur les bénéfices nets éventuels.)		(Voorschot terugbetaalbaar bij voorafnemingen op eventuele winsten.)
c) Avance récupérable de l'Etat à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne en vue de lui permettre de faire face à des difficultés momentanées de trésorerie.	434 000	c) Terugvorderbaar voorschot van de Staat aan de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer om haar toe te laten aan tijdelijke schatkistmoeilijkheden het hoofd te bieden.
(Avance remboursable par la S.A.B.E.N.A. au fur et à mesure des paiements qui seront effectués par la République du Congo.)		(Voorschot terugbetaalbaar door de S.A.B.E.N.A. naarmate van de terugbetalingen door de Republiek Kongo.)
35. Office national du placement et du chômage :		35. Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid :
Subvention récupérable de 1950 et 1951	3 260 000	Terugvorderbare toelage van 1950 en 1951.
(A rembourser sur le disponible des ressources de l'O.N.E.M. en période de plein emploi.)		(Terugbetaalbaar op eventueel beschikbaar van de R.V.A. in tijden van volledige tewerkstelling.)
36. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail.	10 400	36. Hulp- en verzorgingskas ten behoeve der door arbeidsongevallen getroffen.
37. Avance récupérable à la Caisse commune pour la Pêche maritime à Ostende.	744	37. Terugvorderbaar voorschot aan de Gemeenschappelijke Kas voor Zeevisserij te Oostende.
38. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles :	120 550	38. Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen :
Avance récupérable pour faire face à l'insuffisance de ses recettes de cotisations.		Terugvorderbaar voorschot om zijn tekort aan ontvangsten van bijdragen te dekken.
39. Liquidation des divers instituts et caisses d'assurances sociales des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith.	45 864	39. Vereffening van de verschillende instellingen en kassen voor sociale verzekeringen der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith.
40. Avance récupérable à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés destinée à contribuer à l'apurement de l'insuffisance des recettes.	606 000	40. Terugvorderbaar voorschot aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers bestemd als bijdrage tot het aanzuiveren van de ontoereikendheid van de ontvangsten.

	En milliers de francs In duizenden frank	
41. <i>Fonds national d'assurance maladie-invalidité :</i>		41. <i>Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit :</i>
a) Avance récupérable en vue du remboursement d'un prêt lui consenti en 1955 par la Caisse nationale des vacances annuelles;	194 000	a) Terugvorderbaar voorschot met het oog op de terugbetaling van een lening in 1955 er aan verstrekt door de Rijkskas van het jaarlijks verlof;
b) Avance récupérable 1960	1 250 000	b) Terugvorderbaar voorschot 1960.
42. <i>Office de Récupération Economique :</i>		42. <i>Dienst voor Economische Recuperatie :</i>
Fonds de roulement	50 000	Bedrijfskapitaal.
43. <i>Caisse de Compensation de l'Industrie charbonnière (en liquidation) :</i>		43. <i>Compensatiekas voor de Kolennijverheid (in vereffening) :</i>
Avance récupérable en vue du paiement de la prime d'habillement octroyée aux ouvriers mineurs pendant l'occupation.	20 305	Terugvorderbaar voorschot om de kledingspremie, verleend tijdens de bezetting, aan de mijnwerkers uit te betalen.
44. <i>Prêts pour le rééquipement des charbonnages, consentis de 1950 à 1954 par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.</i>	1 625 971	44. <i>Leningen voor de wederuitrusting van de steenkolenmijnen van 1950 tot 1954 toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.</i>
(Crédit financé par l'aide Marshall.)		(Krediet vereffend bij middel van Marshall-hulp.)
45. <i>Charbonnages :</i>		45. <i>Kolenmijnen :</i>
a) Avances récupérables de 1950 à 1954	244 764	a) Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954;
b) Autres avances récupérables	24 300	b) Andere terugvorderbare voorschotten;
c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958;	24 498	c) Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremiën 1958;
d) Avances récupérables de 1958	70 711	d) Terugvorderbare voorschotten van 1958;
e) Avances récupérables de 1960	153 465	e) Terugvorderbare voorschotten van 1960;
f) Avances récupérables de 1961	81 500	f) Terugvorderbare voorschotten van 1961.
46. <i>Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels.</i>	1 600	46. <i>Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsraden.</i>
47. <i>Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales.</i>	400	47. <i>Hulpfonds voor regionale economische initiatieven.</i>
48. <i>Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication.</i>	66 240	48. <i>Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de afwerking van prototypes, nieuwe produkten of nieuwe fabricageprocédés te bevorderen.</i>
49. <i>Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochimic ».</i>	47 500	49. <i>Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochimic ».</i>
50. <i>A.S.B.L. « Atomium »</i>	15 000	50. <i>V.Z.W.O. « Atomium ».</i>
51. <i>Institut économique et social pour les Classes moyennes :</i>	1 700	51. <i>Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand :</i>
Fonds de roulement		Bedrijfskapitaal.
52. <i>Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces :</i>	1 300	52. <i>Hogere Raad van de Middenstand en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen :</i>
Fonds de roulement		Bedrijfskapitaal.
53. <i>Office Commercial du Ravitaillement (O.C.R.A.).</i>	25 000	53. <i>Handelsdienst voor Ravitaillering.</i>
54. <i>Compagnie des Installations maritimes de Bruges :</i>		54. <i>Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen :</i>
a) Souscription dans le capital: 11 000 actions de 500 francs;	5 500	a) Inschrijving op het kapitaal: 11 000 aandelen van 500 frank;
b) Diverses avances récupérables pour parer au déficit d'exploitation de l'avant-port de Zeebrugge.	2 518	b) Verschillende terugvorderbare voorschotten om het uitbatingstekort van de voorhaven van Zeebrugge te voorkomen.
(Remboursables sur les bonis éventuels.)		(Terug te betalen bij eventueel boni.)
55. <i>Office de la Navigation :</i>		55. <i>Dienst der Scheepvaart :</i>
Subventions récupérables (loi du 13 août 1929).	377 290	Terugvorderbare voorschotten (wet van 13 augustus 1929).
56. <i>Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales.</i>	57 439	56. <i>Uitzonderlijke kosten om de vestiging te verzekeren te Brussel van de zetel van internationale organisaties.</i>
57. <i>Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire hydraulique de l'Etat à Anvers.</i>	3 000	57. <i>Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven door het Waterbouwkundig Laboratorium van de Staat te Antwerpen.</i>
58. <i>Office central des Fournitures</i>	350 000	58. <i>Centraal Bureau voor Benodigdheden.</i>
59. <i>Institut National de Crédit agricole :</i>		59. <i>Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :</i>
a) Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 10 juin 1952);	250 000	a) Beglnkapitaal door de Staat voorgeschoten (wet van 10 juni 1952);
b) Prêts aux sociétés coopératives de caractère agricole (arrêté royal du 31 décembre 1951).	115 000	b) Leningen aan coöperatieve vennootschappen met landbouwkarakter (koninklijk besluit van 31 december 1951).
60. <i>Avances récupérables aux attachés agricoles</i>	915	60. <i>Verscheidene terugvorderbare voorschotten aan de landbouwwettachés.</i>

	En milliers de francs — In duizenden frank	
61. Territoires du Ruanda-Urundi : a) Avances récupérables pour l'équipement économique et le développement social; b) Participation aux emprunts à court terme émis par le Ruanda-Urundi.	5 210 000 20 000	61. Gebieden van Ruanda-Urundi : a) Terugvorderbare voorschotten voor economische wederuitrusting en sociale ontwikkeling; b) Deelname aan de leningen op korte termijn door Ruanda-Urundi uitgegeven.
62. Prêts d'études à des Congolais et ressortissants du Ruanda-Urundi ayant servi à l'Exposition de 1958 et séjournant en Belgique.	492	62. Studieleningen aan Kongolezen en onderhorigen van Ruanda-Urundi welke dienden tijdens de Tentoonstelling van 1958 en in België verbleven.
63. Avances aux rapatriés du Congo et frais de rapatriement.	46 627	63. Voorschotten aan gerepatrieerden en kosten wegens terugkeer.
64. Assistance technique à Léopoldville	1 000	64. Technische hulp aan Leopoldstad.
65. Assistance technique au Katanga	5 000	65. Technische hulp aan Katanga.
66. Avances récupérables aux organismes scientifiques : — Université Lovanium — Université officielle du Congo et du Ruanda-Urundi; — Institut National pour l'Etude agronomique au Congo; — Institut de Recherche scientifique en Afrique centrale; — Institut des Parcs Nationaux du Congo	68 116 12 494 42 875 14 750 3 463	66. Terugvorderbare voorschotten aan wetenschappelijke instellingen : — Lovanium Universiteit; — Officiële Universiteit voor Kongo en Ruanda-Urundi; — Nationaal Instituut voor Landbouwkundige Studie in Kongo; — Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal Afrika; — Instituut voor de Nationale Parken van Kongo.
67. Pensions, rentes, allocations et autres avantages (art. 1 ^{er} , loi du 14 mars 1960).	1 094 650	67. Pensioenen, renten, toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960).
68. Service financier des emprunts émis par le Congo belge et assortis d'un contrat de garantie.	2 677 494	68. Financiële dienst van de leningen uitgegeven door Belgisch-Kongo en voorzien van waarborg.
69. Avances et prêts à : a) l'établissement public « Inga » b) la Société nationale de Crédit à l'Industrie; prêts aux émigrants belges; c) aux belges émigrant à l'étranger d) l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo et le Ruanda-Urundi; e) l'Office des Cités africaines f) Avance récupérable des frais de voyage accordés aux colons belges qui retournent en république du Congo; g) Secours récupérables	25 000 60 000 48 498 15 749 2 490 4 953 60	69. Voorschotten en leningen aan : a) de openbare instelling « Inga »; b) de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid; leningen aan Belgische uitwijkelingen; c) Belgische uitwijkelingen; d) de Dienst voor Informatie en « public relations » voor Kongo en Ruanda-Urundi; e) de Dienst voor Afrikaanse Wijken; f) Terugvorderbaar voorschot voor reiskosten toegekend aan Belgische uitwijkelingen die naar de republiek Kongo terugkeren; g) Terugvorderbare hulp.
70. Divers fonds de roulement : a) O.N.U. b) Secrétariat général de Benelux c) O.E.C.E. d) Conseil de l'Europe e) Conseil de Coopération douanière f) Union de l'Europe Occidentale, anciennement « Commission du Traité de Bruxelles » (Pacte à Cinq); g) Agence internationale de l'Energie atomique.	13 916 6 500 1 880 817 128 412 1 199	70. Verscheidene bedrijfskapitalen : a) O.V.N.; b) Algemeen secretariaat voor Benelux; c) E.O.E.S.; d) Raad van Europa; e) Raad van Douane samenwerking; f) West-Europese Unie, voorheen « Commissie van het Verdrag van Brussel » (Overeenkomst van de Vijf); g) Internationaal agentschap van de Kernenergie.
71. Sana « Groenendijk »	7 000	71. Sana « Groenendijk ».
72. Secours d'Hiver : Avance pour achats à l'étranger	90 000	72. Winterhulp : Voorschot voor aankoop in het buitenland.